

# Arriba

Madrid, miércoles 16 septiembre 1964

## ESPAÑA, A TOKIO

Ayer partió de Barajas la primera expedición de olímpicos españoles para los Juegos de Tokio. Figuraban en la misma el equipo de ciclismo que nos representará en la Olimpiada y la primera avanzadilla de nuestros nadadores: Miguel Torres, María Ballesté, el entrenador e Isabel Castañer, a quienes vemos antes de tomar el avión. (Fiel.)



Ayuntamiento de Madrid





# PENULTIMA SALIDA

No creo que haya sido industria de magos encantadores. Más bien me inclino a sospechar que Sansón Carrasco anda detrás de una encina, cómplice del trueque con los prepotentes Duques, productores del film. ¿Y el buen Sancho? A Sancho lo han sentado, con falaces promesas barata-rias, en humillante sidecar. No sale Sancho en esta escena, porque Sancho, maestro en cautelas y sabio zorro viejo, sabe de sobra que los reflectores no son molinos de viento y, aunque ni por pienso se ha creído que el sidecar sea su rucio, prefiere pasar por tonto ante el bachiller Sansón y por gobernador leal ante sus posibles señores, los Duques, que Dios guarde.

Al verdadero Rocinante, el del "alto, sonoro y significativo" nombre, lo tienen bien amarrado tropa de villanos que a la sazón ejercen de "extras". Rocinante, motocicleta cuarteada del siglo XVI, es el amigo más fiel del alto caballero manchego y no desvaría su dueño al imaginar que ni el Bucéfalo de Alejandro ni el Babieca del Cid le pueden igualar. Tiene lloradas Rocinante más de una lágrima por la incomprensión y el escarnio que las gentes de discreción y orden practican con su amo. Y consignadas habrían quedado en la historia de Cide Hamete Benengeli si Cervantes no se hubiese propuesto, ante todo, hacer un libro realista. Rocinante baja sus ojos cansados y calla, sin otorgar.

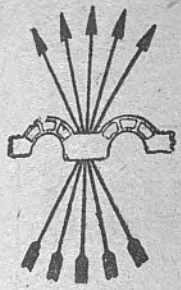
Al Caballero de la Triste Figura se le convence fácilmente para que emprenda nunca vistas aventuras a lomos de cualquier fabuloso Clavileño. Y en ellas ganará gloria la incommensurable fuerza de su brazo y el indomable brío de su corazón. Pese a los follones, pese a los encantadores, pese a todas las amas, sobrinas, curas, barberos, bachilleres y duques que le dicen y le dirán al mundo lo que está bien y lo que está mal. Don Quijote, como los niños, como los árboles, nunca hace el ridículo. Lo hacemos nosotros poniendo motocicletas bajo sus posaderas, asesinando en los nidos de hogaño los pájaros de antaño para que la democracia entre los hombres no sea alterada por la excepción, por la lucidez perturbadora. Nos conviene llamar perturbado al perturbador, disfrazado al que viste traje gris, loco —alienado— al no alienado. Lo que no obsta para que nos guste presumir de quijotes. Imaginarios quijotes de domingo, a los que Cajal llamaría, los tiene llamados, Panzas.

Cree "Azorín" que a Cervantes le habría apasionado el cine, porque la memoria del genio de Alcalá no está habitada sólo por hechos, sino por sensaciones, además. De estar el de Monóvar en lo cierto, cabe imaginarse al propio Miguel sentado en la silla de director, sin permitirle bromas a Carrasco y dispuesto a hacer un "Quijote" mejor aún que el de Kozintsev. Cabe dudar de si el mánco director permitiría al protagonista, Joseph Mainrad, agregar la aventura de la motocicleta. Y cabe especular sobre si en el sillón de productor estaría sentado el duque de Béjar o el conde de Lemos.

Máximo SAN JUAN. (Foto SUNC)

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.927.—II época.—Madrid, miércoles 16 de septiembre de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958



Alquilamos a domicilio máquinas

de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Dirijase a la

**ACADEMIA CABALLERO**

CALLE SANTA BARBARA, 4

MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

MERCANTE ESPAÑOL VICTIMA DE UN ACTO DE PIRATERIA

## EL «SIERRA DE ARANZAZU», ATACADO POR LANCHAS RAPIDAS EN EL CARIBE

### UNA AGRESION QUE ESPAÑA NO PUEDE REGISTRAR SIN PROTESTA

NUEVA YORK. Urgente (Por télex, de nuestro corresponsal).—El embajador de España en Washington, marqués de Merry del Val, solicitó anoche una urgente entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores estadounidense, señor Dean Rusk, en relación con el acto criminal de piratería realizado contra el barco mercante español "Sierra de Aranzazu" en aguas del Caribe.

A tal objeto el marqués de Merry del Val interrumpió ayer su visita a Nueva York, adonde había acudido para asistir con el Ministro de Comercio español a los varios actos celebrados en honor del señor Ullastres durante su breve estancia en esta ciudad, regresando por la tarde a la capital federal. El atentado contra la nave española, que como referí en crónica precedente ha costado la vida a tres miembros de su tripulación, hiriendo gravemente a otros siete tripulantes, constituye una agresión que España no puede registrar sin protesta ni sin tomar eventualmente todas las medidas necesarias para proteger a nuestros barcos mercantes en legales y pacíficas operaciones en su tránsito por aguas internacionales.

G. B.

### A CONSECUENCIA DE LOS DISPAROS DE CAÑON Y AMETRALLADORA SE PRODUJO UNA EXPLOSION EN EL BARCO, QUE SE INCENDIO

Resultaron muertos el capitán y dos oficiales, y heridos ocho tripulantes

EL EMBAJADOR ESPAÑOL EN WASHINGTON HA SOLICITADO UNA URGENTISIMA ENTREVISTA CON DEAN RUSK

Nuestra Embajada ha calificado el ataque de las lanchas anticastristas como "acto de inadmisible piratería" y dice que el comportamiento de los agresores fue inhumano

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, Guy Bueno, por télex).—Estremecida e incendiada por varias explosiones, la nave española «Sierra de Aranzazu» zozobró a primeras horas del domingo al lunes a una sesenta millas al este de Cuba, causando la muerte de tres de sus veinte tripulantes y heridas graves a otros seis. Los diecisiete supervivien-

tes fueron salvados y recogidos a bordo por el barco mercante holandés «P. G. Thulin» y llevados a la isla Gran Inagua, del grupo de las Bahamas. Desde ahí, los heridos han sido transportados ahora por unidades estadounidenses a la base norteamericana en Guantánamo, donde se confía en poder atender mejor a sus necesidades.

El barco fue atacado sin previo aviso

En el momento de ser atacado, el barco mercante español hacia rumbo a La Habana con un cargamento de corcho, textiles y muñecas. Empleo el verbo "atacar" con toda deliberación, pues no puede haber ya duda de que el "Sierra de Aranzazu" ha sido, en efecto, víctima de un acto de piratería. A última hora de ayer, el departamento de Estado norteamericano facilitó una serie de los acontecimientos que no deja lugar a dudas a este respecto, aun cuando toda-

via quedan por definir concretamente las responsabilidades. Se informa, en efecto, que el Sierra de Aranzazu recibió primero la visita de una lancha rápida cuyo objeto parece haber sido identificada a la nave para que no cupiera lugar a error.

Poco después, y habiéndose alejado ya del lugar esta primera lancha, dos lanchas rápidas más interceptaron al barco español, atacándole con fuego de ametralladora y de cañón. Tal es —según fuen-

tes del departamento de Estado— el relato hecho por los supervivientes del «Sierra de Aranzazu».

UNA EMISORA ANTICASTRISTA DIO LA PRIMERA NOTICIA

Lo que de tal suerte queda establecido es que quien efectuó el acto de piratería no puede alegar haber ignorado la bandera de la nave ni su tipo. Los atacantes sabían, pues, al llevar a cabo su agresión, que se trataba de un barco mercante español. Si recordamos la publicidad dada en España a la salida de esta nave de puerto español con un cargamento de muñecas, sin duda sabían también el destino. Quedan por fijar las responsabilidades. El departamento de Estado aclaró anoche por boca de un portavoz que "deplora" ataques de esta naturaleza contra barcos mercantes efectuados en aguas internacionales, siendo así que al lamentar este acto implícitamente parece aceptar como definitiva la tesis de que el ataque ha sido efectuado por fuerzas de "comandos" anticastristas compuestas por cubanos exiliados, y cuyas varias bases de operaciones y cuarteles generales se encuentran establecidos en determinados países centroamericanos y en los propios Estados Unidos.

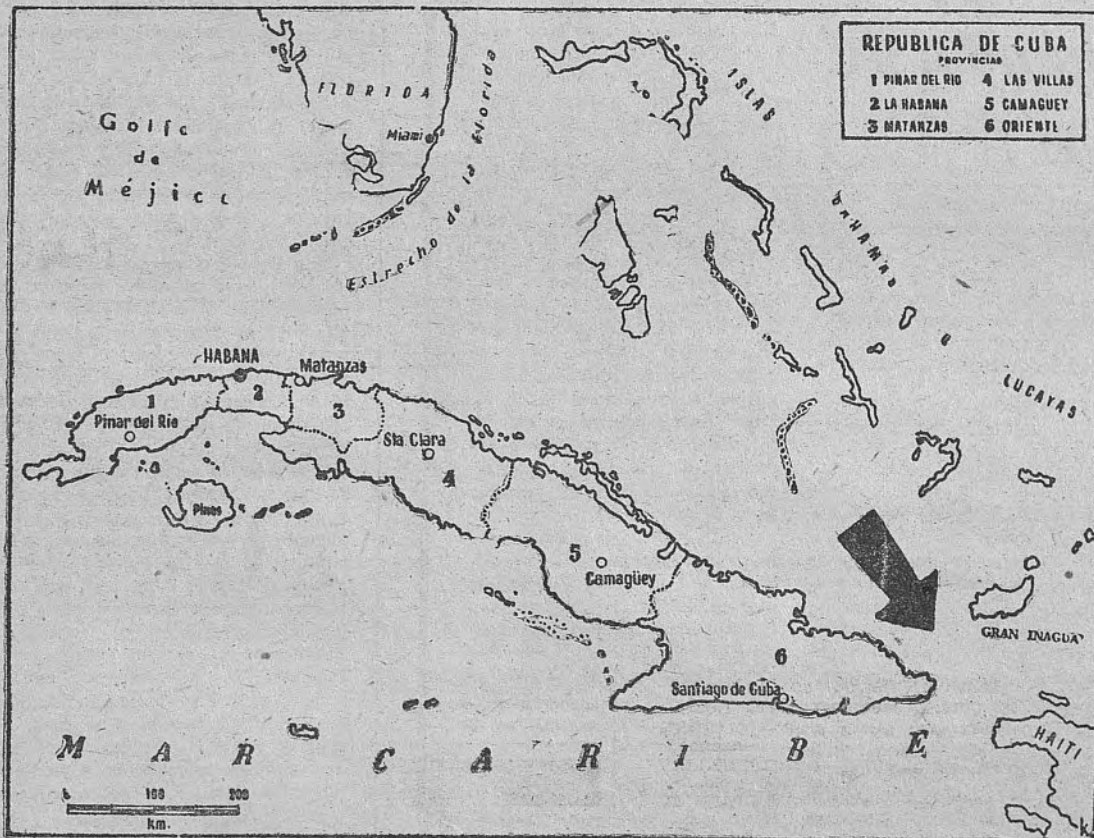
Por lo demás, si bien es cierto que una organización anticastrista cubana ha negado responsabilidad en el acto, no menos verdad es que—como ya ha sucedido en casos precedentes—la mayoría de los grupos exiliados reivindica ahora para sí el honor y mérito de haber llevado a cabo la empresa. De hecho, la primera información indirecta sobre lo acontecido fue transmitida desde Panamá por una fuente cubana en el exilio, al anunciar la destrucción de una nave no

(Continúa en la página 15.)

### EL MERCANTE CUBANO «LAS VILLAS» ZARPO DE ALICANTE PARA LA HABANA

LLEVA CUATRO TONELADAS DE MUÑECAS, MANTAS DE ONTENIENTE Y OCHOCIENTAS TONELADAS DE OTRAS MERCANCIAS

ALICANTE.—Ha zarpuado de este puerto, en viaje directo a La Habana el barco de bandera cubana «Las Villas», llevando a bordo treinta y cuatro toneladas de muñecas alicantinas y un importante cargamento de mantas de Onteniente y ochocientas toneladas de mercancías de las provincias de Alicante y Murcia. (Efe.)





## CRITERIOS · PUNTOS DE VISTA

## ABSOLUTAMENTE INJUSTIFICABLE

No puede haber ningún género de justificación política para la agresión criminal de que ha sido objeto no sólo el barco español "Sierra de Aránzazu", sino también la propia soberanía de España.

Que nadie mezcle, pues, cuestiones heterogéneas a la hora de considerar un hecho claramente delimitado como un acto asesino de piratería contra un país que en sus relaciones internacionales observa escrupulosamente tanto las normas establecidas como su propia autoridad.

La sensibilidad española, tan crecida en todo género de desafueros internacionales, sabe distinguir perfectamente lo que es una actitud gallarda y respetable de lo que, como ocurre en este caso, es un acto de terrorismo.

Tres españoles han pagado con su vida este inicuo desplante, que no puede ampararse bajo ninguna bandera, que no admite otra explicación más que la que se concede a los criminales comunes.

Ante un hecho de esta naturaleza y gravedad los españoles, cualesquiera que sean sus convicciones, no pueden atender a otros argumentos que los del repudio de unos modos propios de la selva.

No es así ciertamente como se corresponde a la hidalguía y claridad de nuestro comportamiento. No es así ciertamente como se puede alterar la conducta de España en uso de su soberanía, dueña de sus actos, frente a cualquier coacción, venga de donde venga.

En ocasión todavía reciente, y fiel a aquel espíritu, la sensibilidad española rechazó ciertos actos de umberrismo cometidos en Madrid con motivo de la presentación de un grupo de danzas procedente de Cuba. También entonces se distinguió sin lugar a equívocos entre las actitudes invocadas y el modo de invocarlas.

Ahora un ataque canallesco por parte de los nuevos piratas del Caribe ha elevado aquellos sentimientos a su punto culminante, tanto por la magnitud de la agresión como por sus irreparables consecuencias.

Todo el pueblo español ha de coincidir sin duda en la condenación de este atentado perpetrado inhumanamente, con el estilo aleroso y sanguinario tan denostado en una dialéctica que ahora por lo visto se sustituye con la ferocidad de las armas.

Nuestra indignación de españoles no se debe complicar con ninguna otra consideración. Quienes han cometido o oprimado esta villanía están mereciendo ya sin calificaciones marginales la única calificación posible por parte de un pueblo, tan cobarde e injustamente agredido.

Nuestra moral nacional ni se amedrenta por ataques de esta fiereza ni se puede acostumbrar a los usos de matonismo que pugnan por implantarse en las relaciones naturales entre los pueblos.

Lo que ha ocurrido en aguas del Caribe cubre de oprobio a sus autores, reos ante la recta conciencia de las personas civilizadas y émulo del "gangsterismo" internacional.

## LOS CONSEJOS SINDICALES Y EL PLAN DE DESARROLLO

Es indudable que los estudios realizados por los Consejos Económicos Provinciales y la coordinación regional y nacional de los mismos han constituido la base, el primer intento y la incitación primera para el desarrollo social y económico del país, hoy ya programado oficialmente con el Plan Nacional de Desarrollo. Tales estudios no solamente concluyen con la planificación emprendida, sino que en ella encuentran—como ha señalado Solís al referirse al Consejo Sindical del Noroeste—un horizonte más amplio para ir acoplado al cauce del Plan las realidades económicas analizadas. El Plan de Desarrollo—remacha el Ministro—no es una construcción de gabinete, sino que precisa un contraste constante con la realidad, y además precisa también de una participación de los sectores representativos de la economía española, de todas aquellas personas que en la industria, en la economía o en los servicios contribuyen con su trabajo, con su inteligencia, con su espíritu de empresa, a elevar el nivel económico de nuestra Patria.

Podría muy bien decirse que los Consejos Económicos han estudiado y propuesto todo lo que cabría, en lo económico, dentro del programa más exigente de descentralización para integrarse después a los intereses supremos de toda la comunidad nacional. Labor de análisis y de síntesis. Ello se hace bien patente en el Consejo Sindical del Noroeste que abarca los intereses de todas las provincias gallegas, del que ahora nos ha hablado Solís. En él se reúnen, como en todos los demás, de una parte, los representantes de la Administración del Estado, gestores de las Corporaciones provinciales y locales y de otras entidades representativas, y de otra, los representantes sindicales de la producción: empresarios, técnicos y

obreros. Solís ha destacado además una aportación que queremos señalar por su valor y significación, y que el Ministro Secretario General del Movimiento ha agradecido vivamente: la de la Universidad de Santiago de Compostela, que ha contribuido con sus valiosos profesores al estudio y orientación técnica de los problemas. He aquí una de las misiones de la Universidad que el claustro compostelano ha sabido realizar con entusiasmo y eficacia.

Si tuviéramos que destacar un testimonio auténtico, tanto descriptivo como de propuesta, de la realidad socioeconómica de la vida española, no tendríamos más remedio que poner encima de todos los que existen, literarios y subjetivos, o individuales y arbitrarios—por muy técnicos que a veces resulten estos últimos—, esta labor de conjunto, de equipo, de voluntad de resurgimiento, de matización de intereses y aspiraciones, de programación hecha con sentido elevado que significan los Consejos Económicos. De ellos nace la voluntad y la viabilidad técnica de la elevación de renta "per capita" y de la homologación interregional y nacional.

La puesta en marcha del Plan Nacional de Desarrollo ilumina de manera especial lo que ha venido representando esta labor de años en la que el viejo irredentismo de comarcas, provincias y regiones se ha convertido en esperanza y en vía de planificación. También el Plan ilumina ahora el compromiso social que los Consejos Sindicales vienen planteando a todas las gestiones de aumento de la producción y la productividad en nuestro país. Y, a la inversa, el Plan se llena de realismo, de concreciones, de imperativos sociales y morales a la vista de los trabajos de los Consejos: «Ello puede permitir—viene a decir Solís—que como va a ocurrir en Galicia, donde hay una riqueza potencial positiva—que ha venido dolorosamente contrastando con la miseria y el atraso—, el desarrollo pueda ser rápido e incluso espectacular».

Todo lo que se haga por llevar a una acción y consideración común, a una deliberación conjunta entre los Consejos Sindicales y los dispositivos de realización del Plan de Desarrollo, será contribuir al éxito del mismo en las dos vertientes, económica y social, con que el Movimiento le concibiera.

## DAR QUE HABLAR

## UNIVERSIDAD

La reunión de rectores de Universidad recientemente celebrada en Gotinga, vuelve a poner sobre el tapete el tema de los problemas que tiene planteados la superior institución educativa. Claro está que esos problemas no son los mismos en todas las latitudes, y sin duda los rectores de las distintas Universidades habrán podido comprobarlo así en sus reuniones, al tiempo de constatar la existencia de algunos conflictos semejantes. Los problemas comunes son aquellos que se derivan de la propia estructura universitaria, en la medida en que esta estructura se da en todas las Universidades, lo cual sólo sucede en pequeña proporción. Los problemas claramente diferenciados nacen como reflejo de la situación social en que cada Universidad se desenvuelve. Es tan claro como el aire que no pueden ser los mismos los problemas de la Universidad española que los de la Universidad yanqui, ni los de la Universidad francesa que los de la Universidad alemana.

Por lo pronto, un problema esencial de la Universidad española es que ofrece las características de ser, casi exclusivamente, una Universidad estatal; más aún, una Universidad de funcionarios administrativos. Todo tiene una explicación, y en este caso la explicación no puede estar más justificada. La sociedad española, que había creado las Universidades a través de la institución social más agudamente despierta, se volvió pasados unos siglos de espaldas a la misma, cuando no creyó necesaria. Ello produjo su decadencia y ruina, hasta que el Estado tuvo que recoger la Universidad del suelo, hacerse cargo de ella supliendo el vacío social, y elevarla mediante la creación de un cuerpo de funcionarios-profesores que la ha colocado en el dignísimo lugar que hoy ocupa.

Que la más reciente historia universitaria, la desarrollada en los últimos cien años, es ejemplar, nadie puede dudarlo, por muchos lunares que algunos se empeñen en sacar a cuento. Que ello obligue a continuar eternamente con la misma dirección, es un absurdo social, político y pedagógicamente considerado. La sociedad española ha despertado de su letargo, sobre todo en estos últimos veinticinco años, y en buena parte su despertar se debe al magisterio universitario. Aquel vacío de que antes hablábamos se va llenando a buen ritmo. Parece próximo el momento en que la Universidad española no sea estatal, ni en su totalidad ni en su mayor parte, y como consecuencia parece también próximo el momento en que los profesores puedan dedicarse por completo a su magisterio, abandonando funciones de administración y dirección que no les son peculiares.

Ello no puede significar que el Estado se desentienda de la Universidad. El Estado, gerente del bien común, supremo órgano jurídico de la sociedad, no puede desentenderse de ninguna institución social, aunque respete, aliente y patrocine su autonomía funcional, su independencia en el ámbito que naturalmente le corresponde. La Universidad autónoma, la Universidad libre, que tantos universitarios deseamos, no equivale a la Universidad egoísta, parcial o libertaria. No existe libertad más que dentro de un orden, avisaba, hace ya tiempo, quien quiso dar a España un orden creador de autonomías y libertades.

Juan DE ALCALA

CRIMEN Y CASTIGO. — "La matanza de los católicos en el Vietnam se ha convertido en una realidad que no es posible camuflar. Vivos o muertos, los católicos vietnamitas son decididamente molestos desde la época mendesiana que los vio, para vergüenza de nuestras tropas, agarrarse a nuestros buques, huir en barcas, mientras que los "liberadores" de Ho Chi Minh les ametrallaban.

Nadie ignora ya tampoco que las pagodas diseminadas en la campiña sirven de guarida a los comunistas. El infortunado Presidente Diem no había cesado de repetirlo, pero el resultado de la encuesta de la ONU sobre la pretendida persecución de que habrían sido víctimas los budistas fue menos conocido que el suicidio espectacular de algunos bonzos drogados.

Los católicos han sido entregados a sus enemigos con Diem y su hermano. Si hoy en el Vietnam "la sangre llama a la sangre" es que la sangre de los justos grita hacia Dios. En el enfrentamiento con "el comunismo ateo, intrínsecamente perverso", no hay aparentemente

## Opinión del MUNDO

te lugar para la "apertura" y el "diálogo".

Hace cincuenta años Lenin designaba a la Iglesia Católica como el solo enemigo verdadero del comunismo. Hoy China, heredera de Lenin, no dice otra cosa.

(Edith Delamare, en "Rivarol", París)

EL TRIUNFO DE LOS BONZOS. — ¿Quién gobierna en Saigón? Oficialmente, los triunviros Minh, Jinh, Khiem. Pero en realidad, los bonzos. ¿No han hecho relevar de sus funciones a los generales Du Cao Tri y Nguyen Van Thieu, dos de las principales personalidades militares del país?

(...) No contentos con ordenar estas eliminaciones, los bonzos escogen ellos mismos los sustitutos de los oficiales en desgracia.

Así, lanzando el veto contra el general Lam Van Paht, designado como sucesor de Du Cao Tri por el triunvirato, pero "inaceptable" para sus sentimientos, han impuesto a su colega Cao Van Vien, un hombre suyo. Finalmente, es otra de sus criaturas, el coronel Quang Sanh, quien ha tomado la dirección de la Policía nacional.

Si los monjes mandan, los estudiantes no se dejan olvidar. Conminan al Gobierno para que les dé explicaciones sobre el asunto de los cinco generales puestos en residencia forzosa en Dalat, hace siete meses y devueltos ahora a la libertad, pero cuyo destino futuro se ignora. Exigen su reintegración, mientras Jinh lo rehúsa.

En definitiva, en Saigón sigue la pugna. Los budistas se enardecen hasta el punto de lanzar ataques directos contra los americanos. Lejos de mostrarse reconocidos a los Estados Unidos por haber liquidado al Presidente Diem, su presunto perseguidor, los bonzos revelan ahora su verdadero rostro.

(Henry Benazet, en "L'Aurore", París)



# CONTRAPUNTO

## LADRONES DE GLORIAS AJENAS

Ahora han robado las copas y trofeos de un Club de fútbol. El año pasado robaron a un jugador y todo, entero. Pero lo devolvieron después. Mucho me temo que las copas y los trofeos no se devuelvan jamás, al menos que la Policía descubra a los ladrones.

La noticia ha llegado de Roma y se ha desarrollado en el escenario de un Club famoso, el Lazio. Mientras los directivos se dedicaban a las Juntas y a todas esas cosas que se dedican los directivos de hoy, un grupo de ladrones entró por el balcón y se dispuso a la operación rápida y eficaz. La caja de caudales estaba cerrada, herméticamente cerrada. La habitación estaba a oscuras y de la sala de Juntas llegaba el murmullo y el escándalo de unas voces que discutían de negocios futbolísticos. Más de cuatro veces sonó el nombre de Helenio Herrera y de un portero muy bueno que tiene el Milán. «Hay que ganar el partido el domingo —se oía una y otra vez, como una obsesión—. Hay que ganar como sea.»

Los ladrones mientras tanto pensaban en eso: Como sea, hay que abrir la caja de caudales como sea.

De la sala de juntas llegaban más voces: «Y ficharemos a Fulanito a cualquier precio.»

Eso animaba a los ladrones. «A cualquier precio»: eso es noticia. Y venga a utilizar ganzúas, alambres, llaves maestras. Todo. Pero la caja de caudales seguía cerrada.

Lo menos transcurrió una hora. Es cierto que los ladrones no eran precisamente rápidos. Pero,afortunadamente, los directivos tampoco debían tener prisa. Se hablaba de las primas pendientes, de la final, de la próxima visita, del traspaso de un jugador, del penalty del domingo último, del árbitro que tuvo la culpa de no sé qué, de la taquilla, del gol anulado, de una defensa que era un rato bruto, de la próxima campaña, de una excursión para el verano, de un futbolista que pedía más sueldo, otra vez del traspaso del mismo jugador de antes, del mismo penalty del domingo último, otra vez del árbitro... Se repetían bastante los directivos, tanto como de llaves los ladrones, que probaron el mazo entero su docena y media de veces, de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha...

Se puso muy pesado el asunto. Al final, y en vista de que se aproximaban pasos, los ladrones optaron por huir. Y... observaron sobre la vitrina la hilera de copas, medallas, pergaminos... Todos los recuerdos del club. Al saco con ellos, y por la ventana.

Ni un solo trofeo le ha quedado al Lazio de Roma. Todo el valor moral, deportivo, sentimental, del equipo. Los ladrones no pudieron abrir la caja fuerte, que a lo mejor se la hubieran encontrado vacía.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

# ESCRITO EN EL AEROPUERTO

Por Emilio GASCO CONTELL

Todos sabemos por propia experiencia que el aeropuerto se nos ha ido convirtiendo en un paraje de frecuentación casi familiar: amigos que vienen o se van; nosotros mismos que, contagiados por la vorágine de una velocidad no siempre indispensable, emprendemos o rendimos viaje. Y son pocos los ámbitos del quehacer viajero donde resulta tan evidente ese signo de nuestra época que es la zarabanda de prisas y de angustias que se nos cuele en los nervios con tan gratuita y ladina infiltración.

¿Será también el signo de nuestra civilización? ¿O tan sólo —y mucho más modestamente— de nuestro progreso? Porque no es lo mismo; y bien que hemos aprendido el hecho diferencial entre lo uno y lo otro a costa, a veces, de la integridad de nuestra piel cuando este mismo progreso, disfrazado de civilización, ha estallado en forma de obuses sobre nuestra crisma, a riesgo de rompérsela.

Gajes de este siglo tan superdotado para el progreso y tan aceleradamente desnutrido de civilización, esto es, de bienes ajustados al interés natural del hombre y elaborados a la medida humana.

Mucho progreso y poca civilización es como andar descalzos y con peluca, como dijo el clásico.

Pero volvamos a nuestro aeropuerto o, mejor dicho, permanezcamos forzosamente en él, puesto que ya son más de tres las horas que aquí llevo inactivo, aturdido, apresado, empujado, aburrido y desesperado tras de las raudas prisas con que hube de acudir, impelido por la rigidez de los horarios.

El espectáculo del tráfico corriente en este aeropuerto —uno de los más embarullantes y sonoros que hemos conocido— es lo que más puede asemejarse al movimiento de un manicomio en libertad. La multitud que lo invade, y entre la que se reconoce a los auténticos viajeros por el aire extenuado con que transportan paquetes y maletines, va y vuelve en remolinos que corren desde la aduana al bar, del bar a los informes grupos donde tascan el freno los que aguardan ansiosos instrucciones de un altavoz, empeñado en expefer un lenguaje casi siempre ininteligible.

Funcionarios y funcionarias de uniforme y como si ostentaran con él una dalmática sagrada, entran y salen sin interrupción, apresu-

rados y arrogantes, a través de todas las puertas, invadiendo el hall, las estancias, los pasillos, en un febril acarreo de órdenes y consignas. El nuevo rito de esta moderna fe por la celeridad, rezado con sofoquinas, parece tener sus oficiantes en esos uniformes relucientes de una sustancia burocrática juvenil, dinámica y pasablemente fotogénica.

Bien sé que todos los aeropuertos del mundo no presentan este carácter tan agudo de demencia chillona y agitadora. No todos los aeropuertos son como los de Orly o el de Barajas, a los que propongo como dechados de lío y confusión. También conozco el histerismo de las prisas silenciosas y extáticas, como el que presentan los de Copenhague, Ginebra o Estocolmo, impregnados de esa fría enajenación que les da las vecindades de la nieve.

Pero yo sólo quiero señalar aquí cómo en medio de todas las desafinaciones cardíacas a que nos somete este desequilibrio "progresivo", cómo este ultraje a la buena medida de la dinámica humana, toma su justo desquite, lo mismo de las carrerillas histéricas que de las velocidades de vértigo, imponiéndole al presuroso devoto del aeropuerto largas pausas de incertidumbre y espera durante los interminables entreactos de esta comedia de la celeridad, las más de las veces abrumado de paquetes, a pie firme, atropellado por cientos de codos y a la escucha de la casi ininteligible llamada del altavoz.

Esta pesada broma de teneros colgados en vilo con todas vuestras ansias, durante horas y horas, es el fino insfumento con que se desquita de tanto complejo de velocidad el necesario equilibrio propio de la salud mental.

Tal es la experiencia que se vive, muy a menudo, cuando se llega o se acude a este aeropuerto, flor de progreso, donde yo mismo —desde hace más de tres horas, el tiempo de una ida y vuelta a París— he merendado, he leído tres periódicos que me han dicho tres veces lo mismo y casi con las mismas palabras, me he fumado ocho pitillos. Y hasta, por no saber cómo descargar la presión de mis nervios, empapados de "prisas", seguramente inútiles, hasta he tenido tiempo de escribir estas notas que, por lo bien que os quiero, deseo podáis leer negligentes, en zapatillas y frente a una buena copita de jerez, saboreada sorbo a sorbo.



EL ORADOR INSOLITO

—¿Quién ha dicho que a los españoles no nos interesa más que el fútbol? Ahora empieza a gustarnos también el baloncesto.

Ayuntamiento de Madrid

Presencia de

DANIEL REGALADO



El SEU vuelve a ser actualidad, tras un verano de plena y eficaz actividad en Albergues, Cursos y Campañas de Educación Popular, en la figura de su nuevo Jefe Nacional, Daniel Regalado Aznar. Este joven licenciado en Ciencias Químicas trae a la Jefatura del Sindicato estudiantil la experiencia de una vida universitaria y política de dedicación decidida. Procedente del Frente de Juventudes, Daniel Regalado ha desempeñado diversos cargos de responsabilidad dentro del SEU, desde la Facultad de Ciencias hasta la Jefatura del Distrito Universitario madrileño y la Inspección Provincial del Movimiento. Daniel Regalado, desde la Jefatura Nacional del SEU, ha de continuar en su línea de siempre. La línea, que marca una auténtica política sindicalista y universitaria.

En el mundo

MAKARIOS



La noticia del levantamiento del bloqueo que pesaba sobre las regiones donde se encuentra concentrada la población de origen turco de Chipre, así como la decisión de que no se obstaculice el desembarco de víveres que el Gobierno de Ankara ha decidido enviar a estas poblaciones, acentúan la sensación de retorno paulatino a la calma en la desgarrada isla. Es de desear que con su iniciativa de enviar una Delegación gubernamental a Moscú para firmar acuerdos, el arzobispo Makarios no comprometa las posibilidades de arreglo que parecen apuntar en la larga crisis chipriota.



# INFORMACION NACIONAL

## EL MINISTRO DE JUSTICIA PRESIDIO LA APERTURA DEL NUEVO AÑO JUDICIAL

Don Antonio Iturmendi anunció los planes de reforma en la Administración de Justicia

"EL ABSTENCIONISMO JUDICIAL HA SIDO UNO DE LOS MAS ACUSADOS MITOS PROCESALES"

El Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, presidió ayer en el Palacio de Justicia de Madrid el solemne acto de apertura del año judicial 1964-65. Tras de asistir a una misa del Espíritu Santo, oficiada por el padre Bonifacio Difernal, profesor de Derecho Civil de la Universidad "María Cristina" de El Escorial, se celebró el acto en el salón de Plenos del Tribunal Supremo. Acompañaban al Ministro en la presidencia, el Presidente del Tribunal Supremo, don José Castán Tobeñas; la Sala de Gobierno del Alto Tribunal de Justicia; el fiscal del Tribunal Supremo, don Ildefonso Alamillo, y el director general de Justicia, don Vicente González García. Ocupaban lugar destacado los presidentes de las Audiencias Territorial y Provincial de Madrid; los representantes de los Colegios de Abogados y Procuradores, así como los jueces decanos de Primera Instancia y Municipal de Madrid, y los representantes del Consejo

Supremo de Justicia Militar y de los Colegios Notariales

Habló en primer término, don Ramón Pajarón, secretario de la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo. Seguidamente, el Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, pronunció un importante discurso. Se refirió a la queja popular sobre la lentitud con que se administra la Justicia y dijo que la Justicia tiene que ser rápida, pero nunca puede dejar de ser Justicia. Habló luego el Ministro de los trabajos que se efectúan para hacer realidad los propósitos del Gobierno, formulados en la declaración general del 13 de julio de 1962, que dice: "Dentro de los principios del Estado de Derecho en que España está constituida, se perfeccionará la organización y procedimiento de la Justicia, principio éste que ha de regular todas las actividades de la sociedad y del Estado."

### Antecedentes de la reforma

Señaló a continuación el señor Iturmendi los antecedentes de la reforma que se pretende hacer en la Administración de Justicia y expuso las directrices principales de la misma, así como las circunstancias que la condicionan y el ámbito en que ha de encuadrarse.

Al referirse al desarrollo científico del Derecho Procesal en nuestro país, dijo el Ministro "que a la ciencia no le compete dirigir la política legislativa, pero sí ofrecer medios para que dicha política pueda realizarse con el mejor fruto". Señaló en este sentido, que esa ciencia tiene que operar hoy sobre unas bases sociológicas que se diferencian notablemente de aquellas en que se asentaban las estructuras orgánicas y procesales que contemplaban nuestras vigentes leyes. «Nuestra estructura orgánica judicial—dijo el Ministro—cuenta con un siglo de antigüedad. Esta organización, que sin duda fue adelantada para la sociedad de hace un siglo, difícilmente puede ser hoy todo lo eficiente que la sociedad de nuestro tiempo requiere, si se considera que en este dilatado período se han producido transformaciones sociales profundas y decisivas.» Recordó igualmente el Ministro que la ley Orgánica Judicial vigente contemplaba una población de 15 millones de habitantes y que asentaba su planta sobre una España campesina con una población rural superior al 80 por 100, mientras que hoy la población asentada en localidades menores de 2.000 habitantes no llega al 15 por 100, y la población activa del país ha ascendido del 25 a más del 40 por 100.

### DESFAZAMIENTO IDEOLOGICO

Señaló igualmente el señor Iturmendi que la Justicia española atiende hoy a una población singularmente activa en una socie-

dad, que, como decía el Papa Juan XXIII está en curso de socialización, a la que contribuye el progreso técnico-científico y la elevación del nivel de vida.

«Estas transformaciones—señaló el Ministro—están pidiendo una Administración de Justicia de mayor dimensión, porque no en vano se han multiplicado los factores básicos a que han de servir; que responda a la tendencia de expansión urbana, porque son los sectores urbanos los que están creciendo a ritmo acelerado y los que están absorbiendo progresivamente el desplazamiento rural; una actividad judicial fácil, ya que las relaciones sociales que se someten a examen y decisión judicial son cada día más intensas y exigen tramitación más simple, más breve y menos costosa a tenor del principio de utilidad de los tiempos.»

Habló igualmente el Ministro del desfase entre la ideología social vigente y la que inspiran las leyes procesales vigentes nacidas hacia el año ochenta con un acertado criterio abstencionista. Dijo así el Ministro que «el abstencionismo judicial ha sido uno de los más acusados mitos procesales», justificado cuando en la sociedad imperaba la idea de que la mejor forma de ordenar las relaciones sociales era aportándose la autoridad de su dirección. «Evidenciada la quiebra de esta idea, no parece procedente hacer excepción en la actuación judicial cuando se ha ido abandonando en las demás esferas de la acción pública.»

### NECESIDAD DE PERFECCIONAMIENTO

El Gobierno ha considerado así la necesidad de perfeccionar la organización y procedimiento de la Justicia, que debe estructurarse en una sola organización, ya que la segregación de una unidad orgánica desvaloriza aquella en proporción a la intensidad del sector segregado. Y ha de basarse en el principio de especialización de funciones, en una correcta distribución de competencias, en una selección que dé entrada a los mejores servidores que la Justicia exige. Igualmente ha de basarse en la reforma general de la legislación procesal, en la que al lado del principio de eficacia que los tiempos modernos demandan y en la reforma de la organización de

los servicios de las relaciones humanas.

Concretó el Ministro el contenido de la reforma que se anuncia en los siguientes términos: reforma de la estructura orgánica; reforma de la legislación procesal; reforma de los sistemas de enjuiciamiento; reforma de los servicios; igualdad de oportunidades ante la Justicia e incorporación a la actividad judicial de los valores sociales humanos que la Justicia en su actuación moviliza.

Terminado su discurso, el señor Iturmendi declaró abierto el nuevo año judicial.

## SE REUNEN EN PALENCIA LOS REPRESENTANTES DE 170 GRUPOS DE COLONIZACION

FUERON PRESIDIDOS POR EL JEFE DE LA OBRA SINDICAL, NAVARRO VILLODRE

PALENCIA.—Bajo la presidencia del Jefe Nacional de la Obra Sindical de Colonización, don José Navarro Villodre, y otras jerarquías se han reunido en la Casa Sindical los Presidentes de los ciento setenta Grupos Sindicales de Colonización, actualmente constituidos en Palencia para la explotación comunitaria de la tierra.

Se trataron importantes asuntos relacionados con las actividades propias de estos grupos de colonización, resolviendo la presidencia diversas preguntas planteadas por los asistentes sobre asuntos relacionados con las superficies obligatorias en los Grupos, problemas para su ampliación, rentabilidad de la mecanización y otras cuestiones peculiares a dichas asociaciones.

### Clausura de un curso sobre problemas de urbanización de zonas turísticas

TARRAGONA.—Ayer fue clausurado el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera, que ostentaba la representación del Ministerio de Información y Turismo,

## PARTE DEL MONTE BURGUALES DE GAMONAL VUELVE A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO

LOS TERRENOS ESTAN INCLUIDOS EN EL POLO DE PROMOCION INDUSTRIAL

Hace años fueron cedidos para el aeródromo militar de Villafra

BURGOS.—El Gobierno ha aprobado en su último Consejo un decreto previo de formalización del oportuno documento, en virtud del cual el Ministerio del Aire pone a disposición de la Administración del Estado, para encajarlos dentro del polo de promoción industrial burgalés, los terrenos de parte del antiguo monte de Gamonal, que hace años fueron cedidos a la Aeronáutica Militar española con el fin de que en ellos se estableciese el aeródromo militar de Villafra. En breve será firmado el correspondiente documento respecto al rescate de los terrenos, y por parte del Ministerio del Aire ya han sido designadas las personas que intervendrán en el acto de firma de la escritura. En esos terrenos se construirán varias de las importantes fábricas que, como la Firestone, encabezarán la relación de las 62 factorías que fueron aprobadas en la primera fase del concurso del polo de promoción industrial. (Pyresa.)

### Construcción de un puente sobre el río Aragón

PAMPLONA.—Se construye en

la villa de Milagro un gran puente sobre el río Aragón, que llenará las necesidades actuales de toda aquella zona de la ribera.

Tendrá una longitud de 250 metros por diez de ancho. Su coste es de unos doce millones de pesetas. Se calcula que estará terminado para 1966. (Cifra.)

### Trámites para restaurar el castillo de los templarios de Ponferrada

LEON.—Un miembro del Patrimonio Artístico Nacional visitó al Alcalde de Ponferrada para tratar de la restauración del milenario castillo de los Templarios, considerado como la segunda fortaleza militar de España, después del castillo de Figueras.

El castillo fue construido entre los siglos XII y XIII, sobre un castro celta, que los Reyes leoneses donaron a la Orden del Temple.

Ahora, el Patrimonio Artístico Nacional exige, como condición previa para la restauración del monumento, la demolición de ciertos edificios adosados a la muralla, por lo que el Ayuntamiento de Ponferrada estudia los trámites para proceder a la expropiación de esas edificaciones de propiedad privada. (Pyresa.)

### Un hotel en las lagunas de Ruidera

LAGUNAS DE RUIDERA (Ciudad Real).—Dentro de pocas semanas comenzará por una Empresa privada de Manzanares la construcción del gran hotel para el que el Ministerio de Información y Turismo, a través del Crédito hotelero, ha concedido un préstamo de diez millones de pesetas. El establecimiento será de primera categoría A, y su capacidad de sesenta habitaciones, con toda clase de modernos servicios. Será emplazado entre las lagunas «Del Rey» y «Colgada», en la jurisdicción de Ciudad Real, es decir, antes de la línea divisoria con la de Albacete y que la marca la laguna «Colgada».

Por dichas riberas se han construido ya bastantes hotelitos particulares. (Cifra.)

### Terminan las obras de restauración del templo de Besalú

GERONA.—Han quedado terminadas las obras de restauración del templo románico de Besalú, que con la parroquia completa el conjunto monumental y artístico de la condal villa.

Las obras, basadas todas ellas en el diseño original del citado templo, han revalorizado la antigua nave, a la vez que los altares laterales, que se han restaurado, también, con la línea cisterciense de todo el templo, que ya ha quedado abierto al culto. (Cifra.)

## HA FALLECIDO DON LEON MARTIN GRANIZO

LEON.—Causó gran consternación en esta ciudad el fallecimiento del ilustre escritor leonés don León Martín Granizo, destacado sociólogo, quien recientemente publicó su último libro, titulado "Biografías de sociólogos españoles". (Pyresa.)

## TAQUIGRAFA

Oportunidad excepcional para una buena taquigrafía en inglés y francés. Residencia, normal Madrid, debiendo estar dispuesta a viajar por el extranjero. Si no fuera española debe conocer bien el castellano. Dirigirse con todo detalle al número 9.519, Vergara, 11, BARCELONA (2).



## EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, EN ARRECIFE DE LANZAROTE

VISITO EL CLUB NAUTICO, Y EN TEGUISE, LOS  
MONUMENTOS MEDIEVALES DE LA CIUDAD

Por la tarde recorrió La Graciosa, isla que visita por  
primera vez un Ministro español

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Durante su estancia en Lanzarote, cuando el Ministro de Información y Turismo contemplaba el pintoresco y original paisaje de las plantaciones de vid protegidas por muros semicirculares construidos con piedra volcánica por los labradores isleños, detuvo su coche, y llamando al cámara de televisión, le dijo el señor Fraga: «Por favor, capte usted este maravilloso y único paisaje para que el mundo sepa lo que es Lanzarote.»

Bien entrada la noche, el Ministro, sin ningún acompañante, recorrió varias calles de la ciudad, el Parque Municipal y los monumentos históricos de Arrecife, contemplando también algunos escaparates comerciales.

Luego, en unión de algunas autoridades, visitó el nuevo edificio del Casino del Club Náutico de la capital y sus instalaciones náuticas.

Por la mañana muy temprano inició la segunda jornada de su estancia, dirigiéndose al histórico pueblo de Teguise, antigua capital de la isla, villa de acusado interés turístico, constituida por viejos palacios, caserones, calles empedradas y varias iglesias y conventos construidos en la Edad Media, que le proporcionan el aspecto de una ciudad castellana. En dicho pueblo, el Ministro visitó el castillo de Guanapay, situado en la cima del volcán del mismo nombre, que en el siglo XVI hubo de rendirse cuando 5.000 berberiscos, ocupando sesenta naves, invadieron la isla apoderándose de esta villa, haciendo ochocientos prisioneros indígenas, entre ellos la marquesa de Lanzarote, que posteriormente fue rescatada.

En Teguise han nacido hombres ilustres, como el escritor José Clavijo, el doctor Alfonso Spínola, el periodista José Betancort y don Agustín Herrera, marqués de Lanzarote.

El señor Fraga y las personalidades de su séquito se mostraron sumamente interesados por el pasado de esta señorial villa, auténtica reliquia histórica lanzaroteña. Luego hizo acto de presencia el Ministro en el modesto santuario de la Virgen de las Nieves, desde donde se divisa una playa virgen de cuatro kilómetros de longitud.

La comitiva se dirigió a continuación al pueblo de Haría, con su valle de 4.000 palmeras que constituye un oasis de frescura y verdor dentro del desolado panorama isleño.

Finalmente, el señor Fraga Iribarne se trasladó al mismo extremo norte de Lanzarote, y desde el acantilado de Famera, situado a trescientos metros de altitud, se recreó en la contemplación del maravilloso espectáculo del archipiélago menor canario, integrado por las pequeñas islas de Graciosa, Alegranza, Montaña Clara y Roque del Infierno.

### En La Graciosa

Por la tarde, el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, acompañado de los directores generales y autoridades provinciales, se trasladó, a bordo de un motopesquero, a La Graciosa, isla que es visitada por primera vez por un Ministro. Al llegar a la capital, Caleta del Sobo, fue objeto el Ministro de una cordial acogida por parte de numerosos pescadores ataviados con indumentaria típica y que acudieron a recibirlo a bordo de sus pequeñas embarcaciones ondeando banderas nacionales.

La Graciosa dispone de playas de fina y blanca arena, ricos bancos piscícolas, maravillosos escenarios naturales que hará, probablemente, que sea declarada centro de interés turístico nacional.

Después de ser obsequiado con una comida típica del país y disfrutar una apacible jornada, el Ministro de Información y Turismo regresó a Lanzarote para dirigirse a la Cueva de los Verdes, gruta situada en el interior del tubo volcánico considerado como el mayor del mundo, con siete kilómetros de longitud. El señor Fraga Iribarne recorrió detenidamente el trayecto de mil ochocientos metros provisto de seiscientos puntos de luz.

Esta cueva, de fabuloso pintoresquismo, que consta de varias galerías superpuestas, bóvedas, simas, costras y lavas, sirvió de refugio a la población indígena a raíz de las invasiones berberiscas en el siglo XVI. Cuenta con un espacioso «auditorium» de cincuenta metros de largo por catorce de ancho y su mayor altura es de veintiséis metros.

Por último, el Ministro inauguró las obras de acceso e iluminación de Jameo del Agua, caverna subterránea que tuvo su origen en el desplome de costras lávicas pertenecientes al gran túnel a través de cuyo fondo penetran las aguas marinas formando un bello lago con sesenta metros de longitud y veinte de anchura. Sus aguas son intensamente azules, cristalinas y ofrecen un cautivador espectáculo. En el interior del lago vive una especie de crustáceos desconocidos en el resto del mundo que, por tener atrofiados los órganos de visión, dan la sensación de ser ciegos.

El señor Fraga Iribarne elogió las importantes obras realizadas por el Cabildo Insular en la Cueva de los Verdes y Jameo del Agua.

De regreso a Arrecife fue ofrecido al Ministro un informe sobre los principales problemas de tipo turístico.

## VALDEAJOS DE LA LORA

### HA COMENZADO LA PERFORACION EN EL POZO «AYOLUENGO NUMERO 2»

Está situado a medio kilómetro del pozo número 1, que, de momento, ha quedado sin ninguna actividad  
EN EL PLAZO MAXIMO DE UN MES SE ESPERA LLEGAR A LOS  
1.350 METROS

VALDEAJOS DE LA LORA. (Por teléfono. Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Garrido).—Después de dejar dispuestos los últimos detalles de la torre de sondeo en el pozo «Ayolengo núm. 2», la barrena ha comenzado a horadar el terreno, separado por medio kilómetro de distancia del pozo número 1, que, por cierto, sigue en casi total abandono, ya que hasta la continua vigilancia de los Guardias Civiles se ejerce ahora en el segundo campo petrolífero.

Bajo la torre de la Compañía francesa Sonpetrol, se ha abierto al lado de la boca de perforación un pequeño pozo, denominado «ratón», que facilitará la maniobra de apoyo, y se constituirá en almacén de la barra cuadrada maestra, que es la que se acoge en la llamada mesa de rotación. La barra cuadrada maestra es accionada por los motores y hace girar a su vez el varillaje del sondeo.

Los operarios de Sonpetrol han cubierto las mismas etapas previas que en el primer pozo. Ahora, la labor ha consistido en introducir en el agujero abierto en la tierra el tricono barrenador, a cuya barra se van a ir agregando a lo largo de los días, tubos de pequeño diámetro, que conforme se va profundizando permiten al tiempo del barrenado el paso del agua, de los lodos y de otros materiales del subsuelo, que irán saliendo a la superficie pasando después a la mesa vibrante, para que los técnicos procedan al oportuno análisis de los detritus.

A medida que el tricono se va desgastando, los operarios extraen todos los tubos suplementarios, cambian el barrenado, vuelven a introducirlo por el agujero y sigue la acción barrenadora.

Como es relativamente bien conocido el terreno que se va a horadar, se espera llegar antes de un

mes a ese nivel de los 1.350 metros de profundidad en que se espera hallar la misma capa encontrada en el primer pozo el pasado 6 de junio.

Además de las pruebas de producción en el campo base, los técnicos estudian el principal problema planteado después de encontrar el petróleo: es decir, determinar la situación geográfica de la capa, su extensión total y su capacidad. Alcanzada la capa de este pozo, el problema estará parcialmente resuelto. Parcialmente, porque hará falta por lo menos los otros dos sondeos previstos para fijar esa extensión petrolífera en el subsuelo con la mayor garantía de acierto y para emitir un testimonio responsable. En este sentido, según se ha comentado en el campo, parece ser que ya se ha pensado el emplazamiento adecuado del pozo número 3, en otro punto óptimo del mismo anticlinal. El tercer pozo se abrirá dentro del término municipal de Sargentos de la Lora, al lado opuesto del camino a la situación de los dos primeros pozos. Si es así, se delimita en el páramo el trazado más o menos perfecto de un rombo, a falta del cuarto vértice, que será fijado al decidir de los técnicos la situación del cuarto sondeo. Se trata ahora de ir sobre seguro, de tal manera que los cuatro pozos abran camino a la extracción del petróleo, por encontrarse a poca distancia unos de otros. Después quedará otra duda: las posibles derivaciones de la capa, cuya situación será mucho más complicado localizar, al ir un poco a ciegas en la colocación de las posibles torres.

La potencia de perforación de estas torres llegadas de Francia, permite adelantar que los sondeos no se limitarán a sea profundidad de kilómetro y medio. Se pretende localizar otras capas, de las que en el pozo número 1 parecían emerger indicios positivos.

## INAUGURACION DE LA XIII FERIA DEL LIBRO DE LANCE, EN BARCELONA

### PRONUNCIO EL PREGON GIORGIOS SEFERIS, ULTIMO PREMIO NOBEL DE LITERATURA

BARCELONA.—Giorgios Seferis, último Premio Nobel de Literatura, ha inaugurado este mediodía, en una sesión académica celebrada en el Aula Magna de la Universidad, la XIII FERIA del Libro de Lance, acto inicial de las fiestas de la Merced, que se prolongarán hasta finales de septiembre.

El brillante acto se ha visto concurridísimo. Presidió el vice-

decano de la Facultad de Filosofía y Letras, doctor Alsina, acompañado del Alcalde accidental, señor Cabrex; del delegado provincial de Información y Turismo y de otras personalidades y representaciones literarias y académicas.

Habló en primer lugar el presidente del grupo de Libreros de Lance, señor Pi Caparrós, y después lo hizo el doctor Alsina, quien, en nombre de la Universidad, ha dado la bienvenida al doctor Giorgios Seferis.

Seguidamente, el señor Seferis pronunció el pregon de la Fiesta del Libro de Ocasión, antiguo y moderno. Desarrolló el tema «Variación sobre el libro». Elogió a España y lamentó no estar familiarizado con el idioma español. «Al tratar de ahondar mis recuerdos más viejos—agregó—, me parece que el origen de este sentimiento se halla en mi adhesión al gran pintor de Toledo, al cretense Teotocopuli. Me he formulado reiteradamente la pregunta del porqué este hombre, que en su juventud abandonara su isla para ir a ejercer su arte en Italia,

encuentra a la postre en España las condiciones propicias para sus creaciones más grandes y pasa el resto de su vida en Toledo. Este problema ha hecho brotar la atracción que España ejerce sobre mí. Me ha hecho pensar en similitudes, analogías, entre nuestro país y el mío, ha creado en mí un sentimiento de familiaridad con lo que es vuestro.»

Glosó después un breve pensamiento de San Juan de la Cruz, que, dice, ilumina desde hace treinta años la esencia de su arte mejor que los más recientes volúmenes. Estableció la diferencia que, a su juicio, existe entre la poesía escuchada y la poesía vista y la actitud del lector ante un libro abierto, que contempla en silencio. «Me tienta la idea—dijo—, harto extraña, de que si el libro impreso no hubiera existido resultaría difícil la supervivencia de Góngora.»

Seguidamente, la comitiva oficial se ha dirigido a inaugurar la Feria del Libro de Ocasión Antiguo y Moderno, instalada, como de costumbre, en la plaza de la Universidad.

Cerca de setenta y cinco puestos integran la XIII FERIA del Libro de Lance, inaugurada hoy y que ocupa dos andenes de la avenida de José Antonio frente al edificio de la Universidad. De ellos, tres son de libreros madrileños, que, como el año anterior, han querido unirse a esta manifestación de sus colegas barceloneses. (Cifra.)

## BOLETIN METEOROLOGICO

Predicción para hoy: Nubosidad abundante en Galicia, costa cantábrica y alto Ebro, con riesgo de precipitaciones débiles. Aumento de la nubosidad media y alta en toda la vertiente atlántica. Descenso de la temperatura en el tercio septentrional de la Península, que posteriormente se extenderá a toda la mitad norte. Riesgo de tormentas en los sistemas montañosos.

Temperaturas extremas: Máxima de 37 grados en Sevilla y mínima de 12 en Salamanca.



## EL NUNCIO DE SU SANTIDAD CLAUSURA EL III CONGRESO MUNDIAL DE ANTIGUOS ALUMNOS DE LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS

Ha sido el más numeroso de los tres celebrados hasta ahora y entre cuantos Congresos han tenido lugar en Barcelona

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.) El Nuncio de Su Santidad, monseñor Riberi, antiguo alumno de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, ha presidido la clausura del Tercer Congreso Mundial de ex alumnos del benemérito Instituto fundado por San Juan Bautista de La Salle, celebrado con asistencia de más de dos mil delegados de cerca de medio centenar de países, números considerablemente superiores a los de los dos Congresos precedentes y también a los de cualquiera otro entre cuantos han

tenido lugar en Barcelona y quizá en España entera. En el acto de clausura ha dado una conferencia el obispo de Gerona (obispo auxiliar de Barcelona hasta hace pocos meses), doctor Jubany, antiguo alumno de los Hermanos en su villa natal de Santa Coloma de Farnés. Entre las demás personalidades que formaban la presidencia se hallaba, igualmente, otro ex alumno ilustre: don Laureano López Rodó, comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social.

### Varios notarios de Barcelona, antiguos alumnos

Es también antiguo alumno de los Hermanos de las Escuelas Cristianas el decano del Colegio Notarial de Barcelona don Ramón Faus Esteve, que disertó en la apertura del Congreso, presidida por el arzobispo de Barcelona, doctor Modrego Casaus, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Ibáñez Freire, y demás autoridades y jerarquías, en el Salón de Ciento del Ayuntamiento.

Otro notario de Barcelona, don Joaquín Antuño Montoto, recibió asimismo las enseñanzas de los Hermanos en el colegio de Santiago Apóstol, de Mieres, a cuyas aulas concurrió también el que durante muchos años ha sido, sucesivamente, director general y subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez y Fernández-Pella.

### OCHO COLEGIOS EN LA CUENCA MINERA DE ASTURIAS

Después de Madrid y Barcelona es precisamente Mieres la localidad española donde los Hermanos de las Escuelas Cristianas tienen mayor número de colegios, pues al mencionado Santiago Apóstol hay que añadir el de Turón, el de Ujo y el de Bustiella; patrocinados el primero por la Sociedad Fábrica de Mieres, el segundo por Hulleras del Turón (de Altos Hornos de Bilbao) y los dos últimos por la Sociedad Hullera Española del inolvidable marqués de Comillas, así como el colegio de Caborana, muy cercano al de Bustiella, pero ya en el término municipal de Aller.

El más antiguo de la cuenca minera de Asturias es el de La Felguera, establecido en 1902 por la Sociedad Duro Felguera, lo mismo que el de Ciaño-Santa Ana, y el de Carbayín, fundaciones posteriores a nuestra Cruzada de Liberación, durante la cual el glorioso Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas tuvo un centenar de mártires y diecisiete caídos por Dios y por España, presidiendo diversos servicios auxiliares en campaña, con su abnegación de siempre, como aquella que mostraron en 1921 en Melilla, después del desastre de Annual, cuando se movilizaron voluntariamente para cumplir con auténtico heroísmo cristiano la conmovedora obra de misericordia de ir recogiendo por los campos que fueron escenario de la inmensa tragedia los restos mortales de innumerables soldados españoles y darles piadosamente sepultura.

### LOS PROTOMARTIRES DE TURON

Protomártires de los Hermanos de las Escuelas Cristianas en España fueron los ocho componentes de la Comunidad que tenía a su cargo el colegio de Turón, salvajemente asesinados durante el conato revolucionario marxista de octubre de 1934, juntamente con su capellán, padre Inocencio de la In-

maculada, pasionista del convento de Mieres; con el director de las minas, don Rafael del Riego y de Ramón (a quien, como afirmó certeramente el gerente de Altos Hornos de Bilbao, don Eduardo Mello, Subsecretario de Industria después de nuestra Cruzada, no podía el comunismo perdonarle su vivo y operante sentido social, inspirador del propósito, que estaba cumpliendo eficazmente, de no parar hasta que todos sus obreros viviesen en casa propia); con el periodista don César Gómez, corresponsal del diario "Región", de Oviedo (sin que ningún pseudointelectual se rasgara las farsaicas vestiduras), y con el modesto guarda jurado Cándido del Agua, que no había cometido más delito que cumplir lealmente su deber.

### ONESIMO REDONDO, ANTIGUO ALUMNO DE VALLADOLID

Pero el Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, que hoy tiene en toda España más de

doscientos cincuenta colegios, no sólo dio héroes y mártires en sus propios hijos, sino también en gran número de sus antiguos alumnos, gloriosamente encabezados por la inmortal figura de Onésimo Redondo, que recibió su sólida formación patriótica y cristiana en el colegio de Nuestra Señora de Lourdes, de Valladolid, el más famoso de España, juntamente con el de Maravillas, de Madrid, bárbaramente incendiado en la vergonzosa jornada del 11 de mayo de 1931 por el "crimen" de educar gratuitamente a los niños de la popularísima barriada de Cuatro Caminos, y con el de la Bonanova, de Barcelona, donde se han desarrollado las tareas de este Congreso mundial, brillantemente clausurado por el Nuncio de Su Santidad, monseñor Antonio Riberi, antiguo alumno de los Hermanos en Múnaco.

Fernando VÁZQUEZ-PRADA

## I CURSO DE TECNICOS DE TURISMO EN LA ESCUELA SINDICAL DE HOSTELERIA

EL NUMERO DE PLAZAS CONVOCADAS ES DE VEINTICINCO

En la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo se admiten solicitudes de ingreso en el primer curso de técnicos de turismo, que ha de comenzar próximamente en dicho centro. El número de plazas convocadas es de veinticinco y las enseñanzas se ajustan al plan de estudios oficial dispuesto por el Ministerio de Información y Turismo, que consta de tres años y reválida final. Este centro está reconocido y sus diplomas serán sancionados por la autoridad correspondiente.

Para el ingreso se requiere tener diecisiete años, el Bachillerato superior (sin Preuniversitario) y realizar unas pruebas de selección. El plazo de solicitud termina el 25 de septiembre. Los modelos de instancia, detalles e información se facilitan en la Secretaría de la Escuela, paseo del Ángel, de la Casa de Campo. Teléfono 2585407.

### Ingreso en la Escuela de Capataces Forestales de Villaviciosa de Odón

La Escuela de Capataces Forestales de Villaviciosa de Odón pone en conocimiento del público en general que los exámenes de ingreso en este centro, dependiente del Ministerio de Agricultura y la Diputación Provincial de Madrid, se celebrará el próximo día 29, a las cuatro de la tarde, en la Escuela Superior de Montes (Ciudad Universitaria).

Las instancias, dirigidas al se-

ñor director de la Escuela, deberán presentarse en la calle de Miguel Ángel, 25.

## FIESTA NACIONAL DE GUATEMALA

La fiesta nacional de Guatemala, en la que se conmemora el 143 aniversario de su independencia, se ha celebrado anoche, en Madrid, con una recepción ofrecida por el embajador de Guatemala en España y señora de Valladares y Aycinena, en su residencia.

Asistieron los embajadores de los países centroamericanos junto con otras representaciones diplomáticas, de los Ministerios y del Instituto de Cultura Hispánica, miembros de la colonia guatemalteca en Madrid y otras distinguidas personalidades.

En el curso de la recepción se interpretaron los himnos de España y Guatemala, y el señor Valladares pronunció un breve discurso, en el que explicó el significado de la conmemoración y dijo que subrayaba de todo corazón el de los himnos que acababan de ser interpretados, y que son símbolo de la unión que existe entre los dos países.

## HABLA A "ARRIBA" EL SUBDIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO

## SI SE ES OPTIMISTA CON RELACION A LA EDUCACION EN AMERICA, CABE SERLO PARA SU FUTURO EN GENERAL

SETECIENTOS MILLONES DE ANALFABETOS QUIERE DECIR SETECIENTOS MILLONES DE HOMBRES QUE GANAN MENOS, PRODUCEN MENOS Y GASTAN MAS

El subdirector general de la UNESCO, don Gabriel Betancur Mejía, ha regresado a París, después de haber participado en la inauguración del Seminario Iberoamericano de Alfabetización. Hemos logrado entrevistarnos con él momentos antes de su partida. El señor Betancur Mejía fue ministro de Educación de Colombia y promotor del vigente Planeamiento Integral de Educación para Iberoamérica. También fue el creador del Instituto Colombiano de Especialización de Técnicos en el Exterior, que entre otras actividades cuenta con el envío de bachilleres a España —se hizo la primera experiencia con un centenar—, iniciándose una nueva modalidad en la actual corriente de estudiantes hispanoamericanos hacia España.

El subdirector general de la UNESCO nos dice:

—Asistimos a este Seminario de Alfabetización de la OEI en calidad de observadores de Organismos Internacionales Intergubernamentales, y en muchas tareas en común colaboramos UNESCO y OEI, cuyas órbitas son distintas, pues uno se mueve a escala regional y el otro a escala universal, pero las labores de este Seminario serán valiosísimas para todos, sobre todo en estos momentos en que la UNESCO, responsabilizada ante las Naciones Unidas con la Campaña Mundial de Alfabetización, desarrolla ahora sus Conferencias regionales y espera una nueva aprobación, de parte de las Naciones Unidas, de su Programa Experimental en ocho países de cuatro áreas regionales distintas (Asia, África, países árabes y América Latina).

En Abidján, Costa de Marfil, convocamos ya este año la Conferencia Regional para los países africanos, y ahora se prepara la de los países árabes, en El Cairo.

—¿Qué significa el analfabetismo en términos económicos?

—Significa nada menos que en la población adulta actual del mundo, 700 millones de hombres —por su analfabetismo— producen menos, ganan menos, consumen menos y, desde otro punto de vista, gastan más. Piense por un momento lo que significaría para la economía mundial el aumento de la productividad en 700 millones de trabajadores. Muchos estudios hay hechos ya sobre el trabajo de los analfabetos; su menor productividad, su mayor consumo de materias primas, de desgaste causado en las máquinas, del problema social que crean, etc. El problema del analfabetismo no es hoy un simple problema educacional; es un problema de socio-economía, de producción, de rentabilidad, etc. Enseñar a leer es enseñar a vivir, esto es, enseñar a producir, a consumir y, más que nada, dignificar al hombre.

—¿Se puede dar algún plazo para que el mundo analfabeto actual aprenda a leer?

—Teniendo en cuenta el interés que por esto existe hoy, la necesidad urgente de conectar la población analfabeta al desarrollo económico-social, el derecho a la educación que a todos asiste, los avances del planteamiento, ejecución y evaluación de las Campañas internacionales, regionales y nacionales, de Alfabetización y el aporte de las nuevas técnicas pedagógicas

cabe esperar que cuando termine la ejecución y evaluación del Programa Experimental propuesto por la UNESCO (del 1966 al 1968, la ejecución, y del 1968 a 1970, la evaluación) se podrá desarrollar una Campaña o promoción definitiva, quizás un decenio mundial de alfabetización que nos permita entonces, en términos de plazos temporales, una respuesta a esa inquietante pregunta.

—¿Podremos abrigar una respuesta esperanzadora para América?

—Basándome en mi experiencia me siento optimista en el campo educacional para América. En los últimos diez años se ha desarrollado en América la conciencia de que la educación es la columna vertebral del progreso, y de 1957 a 1962 se duplicó en Iberoamérica la parte de su presupuesto nacional asignada a las tareas educativas.

Y cabe ahora esta consecuencia: si se es optimista para la educación en América, se es optimista para su futuro en general.

—¿Qué nos puede decir del ICETEX de Colombia?

—Fue mi tesis de grado al doctorarme en Derecho: Proyecto para la creación de un Instituto Colombiano de Especialización de Técnicos en el Exterior, que permitiría estudiar especialidades en el exterior mediante préstamos que se reembolsan cuando, de regreso, se ejercita la profesión. La institución ha ido desarrollando, además, una serie de nuevas proyecciones, y su historial cuenta con el envío total ya de más de 15.000 estudiantes al exterior, con tal incremento de apoyo colombiano que hoy el Banco Central de Colombia redescuenta a los Bancos particulares los préstamos que éstos hagan a estudiantes que procedan de acuerdo a los planes y condiciones del ICETEX, lo que quiere decir que se pone al servicio de estos fines educativos el capital privado de los Bancos.

Nívio LOPEZ PELLON

## MEDALLAS DE PLATA DE EDUCACION Y DESCANSO

HAN SIDO CONCEDIDAS A DOS DIRECTIVOS DE LA EMPRESA "BAZAN"

Con motivo de la XXIV Regata Nacional de Traineras, que, organizada por la Obra Sindical Educación y Descanso, se celebró en La Coruña, presidida por Su Excelencia el Jefe del Estado, y en la que resultó vencedora la tripulación de Pedreña, le ha sido impuesta la Medalla de Plata de Educación y Descanso al director de la Empresa Nacional "Bazan" y al jefe de Estudios de la Escuela de Formación Profesional de dicha Empresa por la colaboración prestada a la Obra en sus manifestaciones deportivas.

El acto se celebró en los locales de la Empresa, con gran asistencia de productores de la misma, y realizaron la imposición el Vicesecretario Nacional de Obras Sociales y el Jefe Nacional de Educación y Descanso, señores Iglesias Selgas y Gutiérrez del Castillo.



## NO EXISTE EDUCACION QUE NO SEA EDUCACION PARA LA LIBERTAD

LECCION DEL PROFESOR YELA GRANIZO EN LA CLAUSURA DEL I CURSO PARA DIRECTIVOS DE COLEGIOS MENORES

Al curso, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes, han asistido un centenar de educadores

En el salón de actos del Colegio Mayor «José Antonio», de la Ciudad Universitaria de Madrid, se celebró en la mañana de ayer la clausura del I Curso de Directivos de Colegios Menores, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes. Han asistido a este curso cerca de un centenar de educadores, de los que 55 pertenecen a la Delegación Nacional de Juventudes y el resto a instituciones privadas y de la Iglesia. En este curso la Delegación Nacional de Juventudes ha hecho una amplia exposición de sus experiencias acumuladas en el patrocinio y dirección de sus 25 Colegios Menores en funcionamiento. El acto de clausura estuvo presidido por el comisario de Protección Escolar, don Isidoro Martín, y por el Secretario Nacional de Juventudes, Ignacio García. Tras la lectura de la Memoria del curso, el profesor don Mariano Yela Granizo, catedrático de la Universidad de Madrid, pronunció una interesante conferencia sobre el tema «Dimensión personal de la educación». «El hombre—dijo el profesor Yela—es la única de las realidades del Universo que no se limita a ser un hecho, sino que tiende a hacerse a sí mismo, a realizarse, y esa hazaña personal en la que la vida del hombre consiste se llama educación.» Explicó el profesor Yela que la educación aparece así siempre como una hazaña personal del hombre, «quien es, de alguna manera, señor de sí mismo y del Universo». Aclaró después que no existe educación que no sea educación para la libertad y que la situación educativa es aquella en que el hombre pone en riesgo su personalidad y la perfección. Resaltó después el profesor Yela la influencia que los «otros» tienen en la educación del hombre. «El hombre tiene necesidad del otro para llegar a ser verdaderamente hombre. Lo principal que tiene que lograr el educador es que el educando tenga fe en él; fe de creencia y fe de confianza.» Finalmente señaló que el educador debe aceptar plenamente al educando y ofrecerle autenticidad, consistencia y ejemplaridad.

### Palabras del Secretario Nacional

Terminada la lección del profesor Yela Granizo habló el Secretario Nacional de Juventudes, quien destacó que la Delegación Nacional de Juventudes ha intentado siempre que su obra de Colegios Menores fuera una avanzada lo más perfecta posible. Por eso, ante la creación de nuevos y numerosos Colegios, ha querido ofrecer esta posibilidad de aportar su experiencia en esta obra educativa. Finalmente resaltó la colaboración de la Comisaría de Protección Escolar. El acto fue cerrado por el comisario de Protección Escolar, don Isidoro Martín. Expresó éste su satisfacción y agradecimiento a la Delegación Nacional de Juventudes y resaltó la equilibrada proporción de educadores que han asistido al curso, todos ellos interesados en la obra de los Colegios Menores. Resaltó finalmente el interés del Ministerio por ofrecer, en la coyuntura de promoción educativa que se inicia, horas seguras a los educandos, y se refirió a la trascendencia de este cursillo organizado por la Delegación Nacional de Juventudes para futuros directivos de Colegios Menores.

### Reunión de Delegados Provinciales de Juventudes del 4 al 11 de octubre

De 4 al 11 de octubre próximo se celebrará en el Albergue Juvenil «Francisco Franco», de Navacerrada, la reunión anual de Delegados Provinciales de Juventudes, que será presidida por el Delegado

Nacional, interviniendo en la misma los dirigentes centrales de la Organización.

Entre los temas que serán objeto de estudio figura el plan de enseñanzas de la Formación del Espíritu Nacional y Educación Física, cursos para militantes juveniles y proyecto de actividades en relación con las juventudes del ámbito rural y laboral. En dicha reunión se estudiará asimismo la labor realizada por los Consejos Provinciales de la Juventud desde su constitución.

En fechas posteriores, y también en el Albergue de Navacerrada, se desarrollarán las reuniones de Jefes de Secciones Juveniles y de Enseñanza.

### «Aire Libre» y «Cartilla de Actividades», dos interesantes publicaciones de la OJE

La Editorial Doncel ha publicado dos nuevas obras de la colección «Biblioteca Juvenil». Se trata de «Aire Libre», un magnífico libro con numerosos gráficos y fotografías que recoge la experiencia de la Delegación Nacional de Juventudes en materia de Campamentos, y de la «Cartilla de Actividades», un manual de gran utilidad para los afiliados de la Organización Juvenil Española.

## «LA FILOSOFIA ES, POR DEFINICION, UN CONJUNTO DE PERPLEJIDADES PERMANENTES»

«Lo mejor que tiene la literatura es la imaginación, o sea, el sacarnos del trozo de la realidad en que estamos insertos»  
«EN ESTOS ULTIMOS TIEMPOS ME PARECE OBSERVAR UNA REACCION CONTRA EL EXCESO DE ABSTRACTISMO»

Declaraciones de don Eugenio Montes a La Voz de Madrid

La presencia de la ciencia y una gravitación antropológica configuran el pensamiento filosófico contemporáneo. En literatura domina una tendencia realista y en las artes se observa una reacción contra el exceso de abstractismo.

Así ha resumido la situación de los distintos órdenes de la cultura en la coyuntura presente el ilustre pensador español don Eugenio Montes, en unas declaraciones que ha hecho con destino al espacio cultural de La Voz de Madrid, «La Frontera».

La pregunta formulada a don Eugenio Montes por el colaborador de La Voz de Madrid don Víctor Martín del Conde fue enunciada así: «¿Cuál es, a su juicio, la frontera actual de la filosofía, de la literatura y de las artes?»

El insigne escritor contestó así: «La filosofía es, por definición, un conjunto de perplejidades permanentes, y por eso, debería ser lo menos afectado por la temporalidad y, sobre todo, por la moda. Sin embargo, es cierto también aquello que decía Cournot, que así como hay tubérculos en que casi toda la raíz es todo el tubérculo, también la historia de la filosofía es, si no toda la filosofía, por lo menos gran parte de la filosofía, y como quiera que la historia se inserta en el pensamiento de lo permanente, hay derecho a preguntarse cuál sea la frontera de la filosofía hoy, a diferencia de otros tiempos pasados. Si abrimos el monumental, el clásico libro de Kant, «Crítica a la razón pura», nos encontramos con que la primera de las palabras es sum, o sea, el conocimiento. Este modo de comenzar la filosofía a finales del XVIII, no es el que predomina hoy. Hoy predomina, no tanto el estudio del conocimiento como tema, ni el de lo esencial, cuanto el pensamiento sobre lo existencial. Naturalmente que esto se puede tomar en muchos sentidos. El existencialismo es un modo de llevar la barba para muchos; es, para otros, un medio de hacer bohemia en los cafés del barrio latino de Saint-Germain des Prés, en París. Es para los más el tipo de filosofía y literatura que hace el para mí detestable Jean Paul Sartre, pero independientemente de esto se puede pensar que el pensamiento existencial es aquel que parte de lo concreto de la vida, y no hay inconveniente en que la filosofía puede partir de esto, a condición de que llegue a lo esencial. Podríamos decir bien que el objeto predominante de la filosofía en nuestro tiempo es el sujeto hombre. En este sentido, si la filosofía fue en otro tiempo sobre todo teoría del conocimiento, en nuestra época es sobre todo antropología. Dentro de eso con una gama extraordinaria de posibilidades. Yo creo además que en el pensamiento contemporáneo hay un hecho decisivo, que es la existencia de la ciencia. La realidad de la ciencia es, probablemente, aquello que caracteriza más nuestra época a diferencia de otras. Quizá sólo en la Prehistoria, cuando se descubrió el fuego y el trabajo de los metales, y luego hacia la decena o la veintena que va de mil seiscientos veintitantos a mil seiscientos cuarenta, ha habido una época igual de fecundidad científica. Si la filosofía se pudiese ajena a la ciencia, en caso sufriría una grave crisis, porque la manera de reobrar de la ciencia sobre el mundo actual, la transformación del mundo, en atención al hombre, es de tal manera intensa, que un pensamiento que estuviese sistemáticamente ajeno a eso dejaría de tener vigencia y actualidad.»

En literatura ha dominado, en

estos tiempos, en Europa una atención a lo concreto y a ese tipo de arte que se suele llamar realista. Quizá haya sido Italia la que más ha insistido sobre eso. No obstante, la tradición literaria italiana, lejos de ser realista es idealista. Quizá sea ya tiempo de que después de haber cumplido ese ciclo, la literatura abandone un poco esa vocación de documento, de crónica, de reportaje y esa tendencia política social que no están en su esencia y que no son los mejores que la literatura tiene. Porque lo mejor que tiene la literatura es la imaginación, o sea, el sacarnos del trozo de realidad en que estamos insertos para llevarnos a otras realidades, hacernos transmigrar, ampliar nuestro horizonte. Todo eso se pierde con el realismo de cualquier tipo. Mucho más con el realismo de tipo barato, angosto y casi dialectal que ha dominado los tiempos penúltimos. Yo espero y deseo que la literatura se sacuda pronto de estos considerandos sociológicos y de política izquierdista, de realismo mezquino y proletario, para volver a ser el campo en donde la imaginación domine y señoree, o sea, el campo puramente creativo. La imaginación es, después de todo, lo que más nos acerca a un creador.

En las artes, el panorama es totalmente diverso, más aún, opuesto; lo cual hace pensar que los caracteres decisivos de nuestra época todavía no estén claros, que anden un poco confusos, o sea, que la época no se haya encontrado aún decisivamente a sí misma;

porque mientras en filosofía y literatura tenemos la superstición y el énfasis de lo concreto, en cambio, en las artes plásticas, estamos en pleno dominio de lo abstracto. Quiero creer que debía decir el verbo en pretérito «estábamos», porque me parece observar en estos últimos tiempos una reacción contra el exceso de abstractismo. Desde luego, esto es ajeno y contrario a la tradición occidental. La tradición del arte desde los venerables griegos no ha sido lo abstracto ni lo concreto, sino una combinación con dosis y con forma individual en cada artista de lo abstracto y de lo concreto, o sea, de lo real y lo ideal. La abstracción como única musa del arte es un hecho islámico, mahometano, no griego ni cristiano, es el arte árabe, aquel en donde, como no hay representación de figuras humanas, todo tiene que ser abstracto. Eso, ha hecho sus tiempos, ha tenido sus ciclos, ha triunfado en la Alhambra, pero no es lo occidental, por lo que yo creo advertir ya signos venturosos de algo que todos estamos deseando, que es que se considere cerrado este ciclo de la abstracción exclusiva y maníaca, para volver a las eternas musas y normas del arte de todos los tiempos, o sea, al hombre y su ambiente, a la representación de la figura humana y del contorno, o del horizonte donde el hombre actúa, o sea, al hombre y al paisaje. Este es el arte humanista y el humanismo es la norma, la regla y el ideal de la cultura europea.»

## EL CAPITAN ETAYO ENCARGA DOS GALEONES EN UNOS ASTILLEROS CERCANOS A VIGO

TENDRAN 17 METROS DE ESLORA Y PIENSA DAR LA VUELTA AL MUNDO CON ELLOS

VIGO.—Pasaje es un pueblo marítimo que sólo despierta para mirar al mar frente a Portugal y para tender la red. Allí nunca pasa nada. Algún que otro viajero, ansioso de soledad, se detiene para continuar camino cuando echa de menos el ruido.

Pero los habitantes de Pasaje también leen los periódicos y revistas. Por eso cuando un hombre de oscura barba apareció en su automóvil se corrió la voz como la pólvora:

—¡Está aquí el capitán Etayo!

En efecto, Etayo estaba allí, y no en busca de sosiego precisamente. Unos veteranos astilleros eran su objetivo.

—¿A qué vino Etayo?

—A encargar dos galeones como el de Magallanes. Ahora se propone dar la vuelta al mundo.

Lo seguro es que Etayo ha contraído un compromiso definitivo: en Pasaje le serán construidos dos galeones de unos 17 metros de eslora. En el mes de noviembre, un ingeniero naval bilbaíno enviará los planos definitivos y la obra quedará concluida en cinco o seis meses.

Hemos preguntado precio al propietario del astillero. Respondió:

—Eso no se puede decir hasta ver los planos. ¿Quién puede calcular por el aire el precio de una embarcación de éstas? ¡Con la de tiempo que hace que no se construyen!

Se puede anticipar de todos modos que la obra es costosa. En el casco de las embarcaciones se prodigarán las tallas. Las maderas a emplear son roble, pino, eucalipto, cauzal y alcacia. Las tripulaciones se compondrán de diez o doce hombres.

La nueva aventura empezará en el verano próximo. Pasaje, el pueblo tranquilo en el que nunca pasa nada, tendrá su parte en la hazaña. (Pyresa.)

## LA MEDALLA DE ORO DE LA CORUÑA A DON JOSE FARIÑAS

LA CORUÑA. — A la una de la tarde, en el Ayuntamiento, tuvo lugar el acto de imposición de la Medalla de Oro de La Coruña al director del Banco de Crédito Local de España, don José Fariñas, acto al que asistieron destacadas personalidades nacionales y las autoridades coruñesas.

Hizo la imposición el Alcalde de la ciudad, don Eduardo Sanjurjo, quien pronunció unas palabras para destacar la labor que en pro de La Coruña realiza el señor Fariñas. Este, en breves frases, agradeció los elogios que le fueron dispensados, así como la concesión de tan honrosa distinción. (Cifra.)



## MURCIA

# PLAN DE COLONIZACION PARA LA ZONA DE JUMILLA

EN 1.200 HECTAREAS TRANSFORMADAS SERAN INSTALADAS 160 FAMILIAS DE AGRICULTORES

Las obras tienen un presupuesto de 103 millones de pesetas

MURCIA. — (De nuestro corresponsal.) El Plan de Colonización en la zona de Jumilla es de 1.200 hectáreas regables. Si hoy se valoran las tierras en 50 millones, cuando reciban agua rebasarán los 250. Y si la producción bruta al año se limita ahora a unos 12 millones, la futura alcanzará 75. El aumento, pues, de 62,5 millones.

En las tierras serán instalados 160 colonos. De éstos, 100 de independencia económica y el resto de parcela complementaria. El importe total de las obras para la puesta en marcha es de 103.194.000 pesetas. Veamos su descomposición, ajustándonos a cantidades: Si ya se han realizado sondeos para captación de las aguas subterráneas y se realiza la electrificación de sondeos, van a llevarse a efecto las redes de acequias, caminos, desagües, por un presupuesto de 21 millones. Para nivelación de tierras, para la instalación de colonos, más de 13 millones; plantaciones de frutales en lotes adjudicados a aquéllos, ocho millones; otros 12 para las viviendas, y 36 para nuevas industrias agrícolas, edificios sociales, servicios públicos.

La distribución de dicho centenar de millones será con subvenciones del Instituto Nacional de Colonización, que concede 33.844.000; otros 32.940.000 para anticipos a colonos; a propietarios, 7.610.000, y a particulares, 28.806.000 pesetas.

Si el número de jornales es actualmente de 50.780, el de la futura explotación llegará a 124.350, con un incremento de 73.570.

Júzguese el júbilo que existe entre los campesinos de estas tierras que han sido declaradas zona de interés nacional y que va a transformar sus secanos en regadíos, mediante este amplio plan de colonización, donde la superficie regable alcanzará un incremento de 200 millones de pesetas.

## AGUAS PARA CAMPOTEJAR

A largos kilómetros de aquella zona Campotejar Baja, que tiene 400 hectáreas que van a beneficiarse con los regadíos de aguas residuales del canal del Taibilla. Campotejar tiene 150 vecinos. Hoy ha de recorrer tres kilómetros para abastecer de agua sus aljibes. Cuando llovía—hace ocho años—recolectaba más de nueve mil arrobas de vino que producían 208 hectáreas con un ingreso de 750.000 pesetas. De cereal obtenían más del millonaje de pesetas. Hoy las viñas están a cero. El almendro, después de fumigarlo mucho, produce sólo unos diez mil kilogramos, cuando antes, con lluvias, alcanzaba de cuarenta a cincuenta mil, y el olivar queda asimismo a cero.

Ahora, el Ayuntamiento de Molina de Segura gestiona la instalación de fuentes públicas y grifos en los diversos caseríos del campo por donde va a pasar el canal de las instalaciones del Taibilla, a fin de suministrar agua a los campesinos que tienen sus aljibes casi agostados, y algunos de aquellos labradores han de ir a pie hasta siete kilómetros para obtener agua, que traen a lomos de sus sencillas caballerías.

La estación depuradora de Aguas del Taibilla está montada en el caserío de La Espada y es la segunda en volumen en España, y será inaugurada por el Ministro de Obras Públicas en este mismo mes. Hoy aguardan los viejos campesinos, que llevan más de medio siglo dedicados al buen labrar sus tierras, que les lleguen estas aguas residuales para transformar sus campos estériles en regadíos, ya que no les llovió en ocho años. Las viejas labradoras se dedican a la crianza de pavos y conejos que venden en el mercado semanal en Molina, mientras los mozos recorren en bicicleta de diez a catorce kilómetros para ir a trabajar, ajeno, en otras tierras de labrantío que cuentan con agua.

Luis PENAFIEL

## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## MAS VIVIENDAS DEL PATRONATO BENEFICO «FRANCISCO FRANCO»

HAN EMPEZADO A CONSTRUIRSE 304 Y HAN SIDO SUBASTADAS 500 MAS

Los nuevos grupos se levantarán, respectivamente, en los populosos barrios de Tamaraceite y San Cristóbal

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.)—Hace poco, el Patronato Benéfico de Construcción «Francisco Franco», que tan intensa labor social viene realizando en la provincia, y de modo especial en la capital, ha entregado 500 viviendas de tipo social y 200 más de la Campaña de Navidad. Mas sobre los tableros y caballetes de los técnicos están siempre en elaboración nuevos proyectos de viviendas promovidas por el citado Patronato, que alienta con su presidencia realista y eficiente el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Avendaño.

Ha de tenerse en cuenta que lo único que detiene el ritmo de este organismo, la marcha a la que quisiera ir, en vista de las exigencias de la población necesitada de hogar, es el déficit extraordinario de suelo con que se tropieza. A pesar de ello, hace pocos días han empezado ya a construirse las 304 viviendas de un grupo que se alzarán en el populoso barrio de Tamaraceite, cercano a la capital y en la carretera que conduce al norte de la isla, muy junto a un magnífico Grupo Escolar que el 18 de julio inauguró el Ayuntamiento de Las Palmas. Unas 1.500 personas tendrán pronto su hogar y se espera que las necesidades de Tamaraceite queden resueltas, desapareciendo también algunas muestras de chabolismo que por aquella zona existen.

Ahora se han subastado 500 viviendas más de tipo social que serán levantadas en el barrio de San José de esta capital, también de una alta demografía. Dicha subasta fue adjudicada por un importe de cerca de cincuenta y cinco millones de pesetas y a partir del comienzo de las obras éstas deberán encontrarse terminadas en el plazo máximo de dieciocho meses.

Los solares donde se construirá el grupo, cuyo valor asciende a más de dos millones de pesetas, han sido cedidos al Patronato Benéfico de Construcciones «Francisco Franco» por el Cabildo Insular de Gran Canaria, y la urbanización de tan importante grupo, que asciende a cerca de siete millones de pesetas, será por cuenta del Ayuntamiento de la ciudad, corporaciones ambas que con gran generosidad colaboran con la extraordinaria obra que desde hace muchos años viene realizando en la provincia el Patronato Benéfico de Construcciones «Francisco Franco».

Contando con las 304 viviendas que se están construyendo en Tamaraceite y las 500 que próximamente irán a levantarse en San José, tenemos 804 viviendas que alojarán a más de cuatro mil personas.

Ignacio QUINTANA MARRERO

## HUELVA

## JUBILO POR LA APROBACION DE LA REFINERIA DE PETROLEOS

TENDRA CAPACIDAD PARA DOS MILLONES DE TONELADAS DE CRUDOS ANUALES

Sus inversiones constructivas podrán ascender a dos mil cuatrocientos millones de pesetas

HUELVA (De nuestro corresponsal). — La noticia que se desprende del último Consejo de Ministros referente a la aprobación de un decreto del Ministerio de Industria autorizando la instalación de una refinería de petróleo en esta capital, al amparo del Polo de Promoción Industrial concedido por el Gobierno a la misma, ha causado en todos los sectores onubenses el más exaltado júbilo y la más viva complacencia.

Ha hecho mayores todavía tales muestras de pública satisfacción la oportunidad del motivo que la produce, en tanto que viene a avivar el optimismo que habíase perdido en Huelva acerca de la construcción y explotación de una refinería de petróleo en su puerto, por cuanto muy recientemente se ha concedido igual industria a Algeciras. La proximidad de este territorio andaluz al nuestro hizo suponer a muchos que el proyecto presentado por la Compañía Española

de Minas de Río Tinto, relacionado con la construcción de una refinería de petróleo en Huelva, había sido desestimado y eliminado por consiguiente. Por fortuna no ha sido así.

La gran importancia del acuerdo en cuestión, tomado en Consejo de Ministros, no ha escapado a la Prensa madrileña. Y es precisamente ARRIBA en su número del pasado día 11 el que lo destaca con este título aparecido en letras grandes: "Se autoriza la instalación de una refinería de petróleo en Huelva". Es, ciertamente, este proyecto el de mayor magnitud de cuantos han sido acogidos y serán beneficiados por dicho Polo de Promoción, con no ser pocos los de extraordinaria importancia los aprobados en el amplio sector de las industrias químicas.

Recordemos los motivos plenamente subsistentes en que se fundamenta dicho proyecto constructivo. En una rueda de Prensa habida en Huelva el 9 de febrero del año actual, a la que asistieron como informadores de la misma el presidente del Consejo de Administración de dicha Compañía, don Javier Benjumea, y el consejero director general de la misma, don Antonio de Torres Espinosa —después estuvieron también presentes las primeras autoridades onubenses—, en dicha reunión, decidimos, se dio cuenta de haberse solicitado por dicha Compañía la debida autorización para construir en Huelva una refinería de petróleo, con capacidad para dos millones de toneladas de crudo al año. Para la realización de esta magna obra se tiene la cooperación de la Empresa norteamericana Gulf Oil Corporation, previniéndose la constitución de una nueva Sociedad con el 60 por 100 de mayoría de Río Tinto y el 40 por 100 de la Gulf.

No se pretende establecer una planta de refino básica, sino también la construcción de un importantísimo complejo industrial, fundamentalmente basado en la industria petróleo-química derivada de los productos de la refinería, la cual transformaría completamente el panorama económico de toda la región onubense.

Tal conjunto industrial puede alcanzar inversiones cercanas a los 40 millones de dólares, o sea 2.400 millones de pesetas, cuya financiación está plenamente asegurada en condiciones favorabilísimas para nuestro país.

En aquella memorable reunión, recordamos, los señores Benjumea y Torres Espinosa explicaron clara y taxativamente la magnitud de la gigantesca empresa de la refinería de petróleo que se pretendía acometer para sumarse al auge de Huelva. No sólo se trata de beneficio que, como tal industria, haya de reportar, sino también son otras de insospechado volumen las que han de desarrollarse, producir y proporcionar sus correspondientes manos de obras; se asegura con ello la profusión y permanencia de barcos de gran calado en nuestro puerto; el aprovechamiento integral de productos que son materias primas privativas de esta provincia, y una serie de valiosos derivados.

Huelva está, pues, de enhorabuena.

Domingo FLERY



## NO HAY GASOLINA

Desde Pont de Suert y otras localidades del Pirineo leiriano llegaron no hace muchas semanas a este periódico las cartas de varios lectores, quejándose de que, con desesperante frecuencia, los surtidores de la Campsa lucían el antipático letrero de "No hay gasolina".

La desazón, incomodidad y molestias que esto ocasionaba a los confiados viajeros no son para ser descritos.

He aquí un grave asunto que, en estos tiempos de motorización y de turismo, no se circunscribe precisamente a alguna que otra zona remota o alejada. Por serlo, conviene mucho que éstas se encuentren siempre debidamente suministradas. Pero el caso concreto de Pont de Suert está claro que escapa a tal clasificación, siendo como es un punto clave de la única ruta accesible todo el año hacia la comarca aranesa.

Otra localidad pirenaica, La Pöbla de Lillet, también estaba el domingo último sin gasolina. Muchos automovilistas, que esperaban repostar allí y proseguir su excursión hasta las cabeceras del valle, vieron con desencanto cómo se frustraban sus propósitos. Alguno, a duras penas, pudo regresar hasta el más próximo surtidor con existencias.

En el fondo de todo este lamentable asunto no existe otra cosa que un problema de modernización. La red de surtidores de la Campsa en múltiples rincones y no tan rincones—de nuestra geografía, data de los tiempos que vivieron el primer auge del motor de combustión interna.

Los arcaicos postes siguen ofreciendo esa extraña silueta roja que en la distancia recuerda una figura humana, con un brazo único en forma de manivela. Los depósitos subterráneos continúan con la misma capacidad de hace medio siglo, pese a que el consumo se ha multiplicado hoy hasta un nivel que ya entonces insospechado.

Hay que modernizar y ampliar los actuales surtidores. Hay que multiplicar su número, hasta que exista no uno solamente, sino varios, en cada localidad de cierta importancia, y aún en las más pequeñas. E incluso a campo abierto, como es dable observar por toda esta Europa a la que tanto interesa parecemos.

Si el mayor margen comercial que según parece tienen ahora los concesionarios no basta para cubrir los gastos de esta modernización que hace tanta falta, la propia Campsa debe promover las facilidades financieras y aún crediticias que se precisen.

Y todo esto debe hacerse con urgencia, en el breve plazo de meses. Para que los de aquí no queden ya más desasistidos en plena carretera y para que los de allá no tengan ya motivo para decir, con una sonrisa: "C'est l'Espagne!".

(De "El Correo Catalán")



## BECAS DE LA ORGANIZACION SINDICAL PARA EL PROXIMO CURSO

LA PROPUESTA IMPORTA 437.213.500 PESETAS

En la Casa Sindical se ha reunido la Junta Central de Becas de la Organización Sindical, a los efectos de formular propuestas de becas para el curso escolar 1964-1965, siendo presidida por el Secretario General de la Organización, don Pedro Lamata Megías.

Por el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, don Carlos Iglesias Selgas, se dio cuenta a la Junta de los trabajos realizados por la Secretaría, a la vista de las propuestas formuladas por las Juntas Provinciales de las distintas Centrales Sindicales, y después de detenidos estudios de los informes relativos a las diversas modalidades, de asistencia escolar, se formuló propuesta en el sentido de que se concediera, con cargo exclusivo a los fondos sindicales, 2.700 becas y ayudas de estudio para productores o hijos de productores por un total aproximado de 23 millones de pesetas.

Estas becas afectan a estudios de formulación profesional en centros no sindicales, a estudios eclesiásticos, a estudios de enseñanza media, a estudios superiores universitarios y técnicos y a otros estudios. También compren-

den ayudas a posgraduados y a subnormales.

La acción sindical, en orden a ayudas para estudios, sobre la que deliberó la Junta Central de Becas de la Organización Sindical se completa con 29.066 becas para estudios en Centros Sindicales de Formación Profesional, Industrial y Artesanos, y 2.460 becas para estudio, de Formación Profesional Acelerada, todo lo cual hacen un total de 437.213.500 pesetas que destina la Organización Sindical en sus presupuestos a ayudas para estudio de los productores e hijos de los mismos.

## HA FALLECIDO DON JOSE MARIA CORTES Y LOPEZ

DESEMPEÑO LA CARTERA DE JUSTICIA EN LA JUNTA TECNICA DE BURGOS

Ha fallecido en Madrid el magistrado y ex Ministro de Justicia don José María Cortés y López.

El entierro ha constituido una gran manifestación de duelo. Con los hijos del finado iban en la presidencia el director general de Registros y Notariado, que representaba al Ministro de Justicia, y el duque de Seo de Urgel, que llevaba la representación de la Cruz Roja Española. En la comitiva figuraba una amplia representación del Colegio de Abogados de Madrid.

Don José María Cortés y López nació en Baeza (Jaén), estudió Derecho en la Universidad de Granada. Ocupó varios Juzgados, entre ellos, el de Cañete y San Felix. Fue juez especial en el Juzgado de Cazalla de la Sierra y ascendido a la Magistratura, fue presidente de las Audiencias de Teruel, Guadalajara y Las Palmas de Gran Canaria, cargo que desempeñaba al estallar el Movimiento Nacional, siendo nombrado primer Gobernador Civil de esta provincia, y, después, para el cargo de la Cartera de Justicia en la Junta Técnica de Burgos, que desempeñó desde octubre de 1936 hasta que se constituyó el primer Gobierno, en enero de 1938.

Después fue juez de los Juzgados número 20 y 21 de Madrid, y presidente de la Comisión de Incautaciones del Estado.

Estaba en posesión de varias condecoraciones, entre ellas, la Gran Cruz de Carlos III, Gran Cruz de Isabel la Católica, Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort, Placa de la Cruz Roja Española y otras extranjeras.

## EL XV CONGRESO INTERNACIONAL DE LA HORECA SE REUNIRA EN PALMA DE MALLORCA

ASISTIRAN UNOS QUINIENTOS DELEGADOS DE QUINCE PAISES

Durante los días 5 al 10 del próximo mes de octubre tendrá lugar en Palma de Mallorca el XV Congreso Internacional de la HORECA, asociación que agrupa a hoteles, restaurantes, cafés, bares y cafeterías de numerosos países.

Presidirá la Delegación española que asistirá a dicho Congreso, el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería, don Alberto Uribe, con el Secretario Nacional del citado organismo, don José María Trujillo, que ha sido designado secretario general de esta reunión internacional.

El Congreso, cuya celebración ha despertado gran expectación en todos los sectores de la industria hotelera, estudiará, entre otras cuestiones, aspectos relativos a la formación profesional, problemas humanos de la mano de obra, intercambio entre profesionales de la industria y revisión de aspectos de la hostelería con relación al incremento del turismo en cada país.

Asistirán al Congreso unos 500 delegados de Alemania, Austria, Australia, Bélgica, Canadá, Espa-

ña, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Luxemburgo, Lichtenstein, Polonia, Italia, Holanda y Yugoslavia.

En el transcurso de la citada reunión internacional se elegirán los miembros del Bureau, que han de regir la Asociación hasta el próximo Congreso.

## La Asamblea Internacional de Charcutería

Bajo la presidencia de don Pedro Chías Grau, continuó sus sesiones de trabajo en la Casa Sindical la XVIII Asamblea General de la Confederación Internacional de la Carnicería y Charcutería, asistiendo, en unión de los representantes españoles, Delegaciones de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania e Italia.

En esta reunión se aprobó el acta de la Asamblea celebrada el pasado año en Copenhague; un informe general sobre las actividades desarrolladas por la Confederación en el año 1963, así como la liquidación del presupuesto del citado ejercicio. Fue ratificado, con las modificaciones introducidas, el Estatuto por el que se ha de regir en adelante la Confederación, y se acordó finalmente que el Secretariado permanente esté a cargo de España hasta final de 1964, y a partir de tal fecha pase de manera definitiva a la sede central en Bélgica.

Terminadas las sesiones de trabajo a mediodía, los asambleístas se trasladaron a El Escorial y Valle de los Caídos.

## Asamblea Provincial Avícola en Toledo

TOLEDO.—Se ha celebrado en la Casa Sindical una Asamblea a la que han asistido gran número de avicultores de la provincia.

Presidió el acto el Delegado Provincial de Sindicatos, don Miguel Buj Crespo, que pronunció unas palabras pidiendo a todos su máximo apoyo a la Unión Sindical de Empresarios Avícolas, que en ese momento se constituía, para llevar a feliz término la labor encomendada a dicha Unión.

Después de las palabras del señor Buj Crespo se trató de los problemas que USEA tiene planteados.

## RESTRICCIONES DE AGUA EN BILBAO

LA SEQUIA QUE SE PADECE DESDE HACE DOS MESES, CAUSA DE LA MEDIDA

BILBAO.—Debido a la prolongada sequía que se viene padeciendo en Bilbao desde hace unos dos meses, la población se ve obligada a soportar los rigores de un deficitario suministro de agua, habiendo determinado el Ayuntamiento restringir el abastecimiento normal con el fin de asegurar las disponibilidades de agua potable hasta la llegada de las lluvias.

El suministro de agua a los domicilios se interrumpe así todos los días desde las cinco de la tarde hasta las ocho de la mañana.

Como consecuencia de las restricciones, los embalses de Ordunte economizan aproximadamente unos 500 litros por segundo desde que se establecieron las medidas restrictivas. El citado pantano, situado en el límite fronterizo con Santander, cuenta actualmente con una existencia de 7.500.000 metros cúbicos, algo más de un tercio de su capacidad total. Sin embargo, los dos últimos millones de metros cúbicos no estarán en condiciones óptimas para su utilización a causa de la sedimentación que sufre el agua, por lo que se cuenta con 5.500.000 metros cúbicos útiles para el suministro a la población.

Tal cantidad servirá únicamente para dos meses a contar de esta fecha, es decir, hasta mediados de noviembre.

Aunque el problema es ciertamente delicado, se confía en que quedara totalmente resuelto en cuanto lleguen las lluvias—que lógicamente no habrán de tardar, dada la usual pluviosidad de esta zona—o cuando los ríos que abastecen de agua al pantano alcancen mayor caudal. (Cifra.)

## FELIPE SEGUNDO, EN EL «ESCORIAL» DE ALICANTE

ALICANTE.—El caso más pintoresco que quizá haya ocurrido este verano en la Costa Blanca se ha dado en un hotel alicantino.

Dicho establecimiento, que lleva el nombre de «El Escorial», ha tenido la gran oportunidad de registrar en la lista de clientes a un individuo llamado Felipe Segundo. (Mencheta.)

## EL ESTADO DEL DOCTOR DE ARRIBA Y CASTRO CONTINUA SIENDO SATISFACTORIO

SE EVIDENCIA UNA MEJORIA PROGRESIVA EN SU ESTADO GENERAL

BARCELONA.—El secretario particular de su eminencia reverendísima el cardenal arzobispo de Tarragona, doctor de Arriba y Castro, nos ha facilitado el siguiente parte médico de ayer, que hace referencia al estado del ilustre paciente. Dice así:

“El estado de su eminencia a los cinco días de la operación de próstata continúa siendo satisfactorio. Desde el punto de vista clínico se evidencia una mejoría progresiva en su estado general y local. Firmo: Doctor Salvador Guardiola, médico de cabecera, y doctor Luis Batalla, jefe del Servicio de Urología.”

En la clínica de la Inmaculada se han seguido recibiendo numerosas llamadas telefónicas de todas las primeras autoridades españolas, entre ellas, de los Ministros del Aire, Educación Nacional y Secretario General del Movimiento; Gobernador Civil de Pontevedra, rector de la Universidad de Salamanca, Presidente de la Diputación de Tarragona, abad mitrado de Poblet y otras autoridades y personalidades. (Pyresa.)

## CONCURSO-ADQUISICION DIVERSO MATERIAL MINISTERIO DE LA GOBERNACION ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

Necesitando esta Delegación adquirir todo el material preciso para la instalación completa de un gabinete de ODONTOLOGIA, idem RADIOLOGIA, idem MASAJE, BAR-CAFETERIA y SALON DE PELUQUERIA, así como los ornamentos religiosos para la capilla, diversas arcas de caudales y dos pianos, se pone en conocimiento de las casas comerciales interesadas pueden dirigir sus ofertas, en pliego cerrado, al señor Delegado Provincial de dicho Organismo, calle Almirante, 27, antes de las trece horas del próximo 15 de octubre, en que finalizará el plazo de admisión de las mismas, haciendo constar que en la Secretaría del Centro indicado, en horas de nueve a catorce, y días laborables, se encuentran las relaciones detalladas del citado material en cuestión a su disposición.

Madrid, 9 de septiembre de 1964.—El Delegado Provincial (firmado), J. F. Loaysa.

## CONCENTRACION DE EX COMBATIENTES EN EL BARRANCO DE LA HOZ

SE INAUGURO UN MONOLITO EN MEMORIA DE LOS CAIDOS

GUADALAJARA.—Una gran concentración de ex combatientes de los Tercios “Doña María de Molina-Marco de Bello” y de las guerrillas del Alto Tajo, se celebró en el Barranco de la Hoz, en el santuario de la Patrona del Señorío de Molina. Se congregaron de 2.500 a 3.000 personas, entre ex combatientes que durante la Guerra de Liberación defendieron aquella zona, otras unidades de la Cruzada y representaciones de la División Azul, Vieja Guardia, Frente de Juventudes, Sección Femenina, etc.

Durante el acto, se efectuó la inauguración y entrega a la Hermandad que constituyen estos ex combatientes, de un monolito en memoria de los caídos durante la Cruzada. Efectuó la entrega el Gobernador Civil de Guadalajara, señor Asuero. Previamente se celebró una misa ante la Patrona, Virgen de la Hoz, con responsos por los caídos.

Después hubo junta general de la Asamblea de la Hermandad, y a continuación una comida al aire libre, al final de la cual pronunciaron discursos el antiguo jefe del Tercio, hoy general de brigada, don Luis Ruiz Fernández; el capellán de la Hermandad, don Juan de Dios Moreno; el requeté del Tercio, hoy capitán, don Alfonso Sanz Palacios, y finalmente hablaron el Secretario de la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento, don Miguel Fagoaga, y el abogado y procurador en Cortes don José María Codón. Concurrieron representaciones de más de sesenta pueblos del Señorío de Molina y de las comarcas limítrofes de Zaragoza y Teruel. Finalizaron los actos con una Salve cantada ante la Patrona. (Cifra.)

## LEA «EL SER HUMANO»

Su nacimiento. Su vida. Su muerte. Evaristo San Miguel, 8. MADRID. Venta en librerías.

## ZONA AZUL



Un gran porcentaje de coches estacionados en la «Zona Azul» lucían, en las primeras horas del día 15, el cartón necesario y obligatorio para aparcar en ella. Cigarrillos Rumbo, colaborando con el Excelentísimo Ayuntamiento, ha provisto a los automovilistas madrileños del cartón horario, distribuyéndolos en las gasolineras, aparcamientos vigilados y en la Jefatura de Tráfico.

Ayuntamiento de Madrid



JA EN

# LAS COOPERATIVAS DE PRODUCCION Y CONSUMO DE ACEITE DE OLIVA PODRAN ESTABLECER PUESTOS REGULADORES

Se ha solicitado un crédito de tres mil millones para atender el cultivo, abonado y tratamiento de plagas en el olivar

TODOS LOS PROBLEMAS DE LA FABRICACION Y COMERCIALIZACION DEL ACEITE HAN SIDO EXAMINADOS POR LAS JUNTAS NACIONALES DEL SINDICATO

JAEN. (Crónica de nuestro corresponsal).—Tenemos noticias de la importante reunión que han celebrado en Málaga las Juntas Nacionales de producción de aceituna de almazara, almazaras agrícolas y almazaras cooperativas del Sindicato Nacional del Olivo, para examinar el panorama de la fabricación y de la comercialización del aceite de oliva. En nuestra provincia estos problemas tienen un eco grande, porque realmente la economía jienense es básicamente olivarera y cualquier motivación que se relacione con este producto ha de significar una reacción de mucha trascendencia. Y los acuerdos de esa reunión han sido favorablemente acogidos, porque representan el pensamiento de los miles de olivereros de la provincia. Que son muchos miles, porque hay en España una creencia muy extendida, y es la de que la labranza olivarera está en pocas manos, cuando, en realidad, la propiedad de los terrenos de olivar se encuentra fundamentalmente repartida entre modestos propietarios. El hecho evidente es el de las cooperativas agrícolas olivereras, que en número cercano a las 200, agrupan actualmente a una cifra aproximada de 40.000 propietarios agrícolas, que en ellas han encontrado su más eficaz defensa, puesto que la organización cooperativa permite no sólo la molturación en común de producción de los cooperativistas, sino también la defensa de éstos en orden a la comercialización del aceite.

Pues bien; la reunión indicada ha tenido frutos de esperanzadora visión de futuro y ha significado un alivio en las grandes preocupaciones de los olivereros que este año se encuentran con la perspectiva de una casi nula cosecha en el olivar. La maduración de esta organización cooperativa y su enlace con los organismos sindicales superiores es el primero de tales frutos, con la coordinación que se aprecia en los acuerdos de Málaga. El segundo es la visión responsable de los problemas del aceite

## CONSEJO NACIONAL DE FET Y DE LAS JONS

Concurso-subasta para la adquisición de CINCUENTA toneladas de carbón de antracita para el servicio de calefacción del edificio ocupado por este Consejo Nacional, con arreglo a las condiciones que se señalan en el pliego de bases.

A los industriales que pueda interesarles se les comunica que se admiten ofertas, en sobres cerrados y lacrados, en la Secretaría de este Consejo, plaza de la Marina Española, núm. 8, hasta el día 25 de los ctes., a las trece horas.

Los pliegos de condiciones estarán a disposición de los interesados en la Secretaría del Consejo.

Madrid, 15 de septiembre de 1964.—El Interventor Delegado,

y su postura de colaboración con los órganos de la Administración, ahora reafirmada, y que estima la ordenación de la campaña oleícola que se ha promulgado como un primer paso hacia la completa regulación del mercado y hacia la obtención, con una revisión de precios crecientes, de precios justos para el aceite de oliva, que hagan posible un esmerado cultivo del olivar y el pago de salarios agrícolas equilibrados con los que proporciona la industria a sus obreros. Otro detalle importante de colaboración y de servicio al interés nacional es el gozo que ha producido la autorización concedida para que los economatos, las cooperativas de producción, consumo y el Sindicato del Olivo puedan establecer puestos reguladores con despachos abiertos al público de venta de aceites de oliva vírgenes a granel; en la prestación de este servicio se comprometen a realizarlo tanto las Cooperativas como el Sindicato, a pesar del riesgo económico que ello pueda representarles en el desarrollo de la política de seguimiento fervoroso de unas directrices tendientes a acercar la producción al consumo. Este servicio pudiera ser objeto de tendencias e interesadas campañas que pretendan presentarlo como un monopolio, pero a eso sale al paso la organización productora, indicando con precisión que no le guía otro propósito que servir al consumidor a la vez que defender el prestigio del aceite de oliva español, poniéndolo a cubierto de ilícitas manipulaciones, y que estima que no hay inconveniente en que en situación de igualdad y calidad de venta exclusiva de aceites vírgenes de oliva a granel los almacenistas, con la garantía de solvencia y responsabilidad precisa, realicen la venta en las mismas condiciones que las Cooperativas.

Son muchos los aspectos que ofrece para la glosa y enumeración la reunión que nos ocupa, pero desistamos, finalmente, de fijar la atención en una súplica que se dirige al Gobierno y es la de solicitar que a través del Servicio Sindical de Almacenes Reguladores del Sindicato del Olivo se conceda a los agricultores, con las debidas garantías, un crédito de 3.000 millones de pesetas para atender, en parte, a las operaciones de cultivo, abonado y tratamiento de plagas; dicho crédito se solicita a un interés del 3 por 100 y por un plazo mínimo de dieciséis meses, prorrogables. La cuantía de la cosecha 1965-66 así lo aconsejara. La diferencia entre el interés del 3 por 100 solicitado y el interés normal del Banco de España se desea sea enjugado por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, con cargo al posible beneficio que se obtenga por este organismo de la venta de los aceites de oliva adquiridos en la anterior campaña.

En esta súplica tienen gran esperanza los labradores jienenses, porque realmente su problema es de financiación, de crédito, pues

que los ciclos económicos del olivar son como dicen gráficamente «un año de veinticuatro meses». Y el modesto propietario que tiene que atender a sus necesidades familiares con el producto de su cosecha y a la vez financiar los trabajos para la próxima ha de pasar muchos apuros para remontar la dificultad de ese período de carencia que tan fatal puede ser para su vida misma.

José CHAMORRO

## "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

# SE DETERMINAN LOS GRUPOS DE VARIEDADES DE ARROZ

SE DISTINGUEN LOS GRUPOS DE FINOS, SEMIFINOS Y CORRIENTES

El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

Orden del Ministerio de Agricultura por la que se determinan los grupos de variedades de arroz y las características de los arroces cáscara y blanco y defectos e impurezas admitidos.

Se entiende por «arroz cáscara» el grano de arroz (cariósido) maduro, provisto de sus cubiertas exteriores (cascarilla, gluma y glumillas), pero sin pedúnculo.

Se entiende por «arroz blanco», «arroz elaborado» o simplemente «arroz» el grano de arroz maduro, separado de sus cubiertas exteriores (cascarilla gluma y glumilla), carente de defectos y aislado de impurezas, de consistencia dura, almidonosa o cristalina, en una variedad, de forma ovoidemoblonga o elipsoide, y de color más o menos blanco en sus primeras capas, que por operaciones de limpieza, molido y cepillado se presente con blancura uniforme. El arroz blanco recién elaborado no tendrá olor ni sabor de ninguna clase que sean extraños a los característicos de este cereal.

En los arroces, tanto en cáscara como elaborados, se distinguen los tres grupos siguientes: finos, semifinos y corrientes.

El industrial elaborador, al poner a la venta arroz blanco, lo acondicionará en envases cerrados térmicamente o precintados que lleven sobre el precinto o envase el nombre y dirección de la casa productora o envasadora, cualquiera que sea el peso contenido. Los envases (cajas de cartón, bolsas de papel o tejido) corresponderán a un peso neto de arroz de 250 gramos, 500 gramos, un kilogramo, dos kilogramos y cinco kilogramos, con la tolerancia en peso legalmente admitida o que se autorice y a un peso bruto por neto múltiple de cinco kilogramos para contenidos superiores.

Orden del Ministerio de Información y Turismo por la que se nombra a don Santiago Corredoira

# SE GENERALIZA LA VENDIMIA EN LA MANCHA

LA COSECHA ES LIGERAMENTE SUPERIOR A LA DEL AÑO ANTERIOR

La uva tinta se está pagando a 3,50 pesetas el kilo en la propia viña

ALCAZAR DE SAN JUAN (Ciudad Real).—Conforme a lo previsto, se ha generalizado la recogida de uva y puede asegurarse que en toda la región de La Mancha ya se está en plena vendimia. El fruto ha logrado un perfecto punto de maduración, que, según la zona de producción, oscila entre los 11 y 13 grados baumé para la variedad blanca, y 15, para la uva tinta, con excelente rendimiento.

La cosecha es ligeramente superior a la del pasado año en todas las zonas, con excepción de aquellas en las que el pedrisco, caído en julio, mermó la producción, como ocurre en los términos de Pedro Muñoz y Socuéllamos.

Todas las Cooperativas han iniciado la admisión de fruto, calculándose que, a finales de la actual semana, funcionará a pleno rendimiento. Sin embargo, hasta el pró-

ximo día 20 no adquirirán uva las bodegas de exportadores, por lo que se carece de base para poder señalar el precio de cotización, si bien, con arreglo a las normas de regulación de la última campaña vinico-alcoholera, es que será superior desde un principio a las 2,50 pesetas kilo.

La variedad tinto fino, muy estimada por los exportadores para la obtención de caldos de tipo clarete, está siendo adquirida en un porcentaje bastante elevado por los exportadores de Valdepeñas, habiéndose llegado a pagar el kilo a 3,50 pesetas en la propia viña.

Como en años anteriores, el contingente mayor de vendimiadores lo ha dado la región andaluza, por lo que, contra lo previsto, no existe escasez de mano de obra para la recogida del fruto, que, en su mayoría, corre a cargo de mujeres al mando de un caporal, percibiendo aquéllas un jornal diario de 80 pesetas y la manutención.

El tiempo es excelente y colabora a la normal recogida de la actual cosecha. (Cifra.)

## Buenas perspectivas para la caza en Ciudad Real

CIUDAD REAL. — Las perspectivas para la caza menor en esta provincia son bastante favorables. En principio, se creyó que el año perdicero iba a resultar mediocre, pero luego se ha visto que existen muchas aves y que, por tanto, la temporada va a resultar buena.

Se asegura que hay también liebres en abundancia, aunque no tantas como la temporada anterior; en cuanto al conejo, se ha recuperado sensiblemente de la mixomatosis y se le ve en parajes que durante ocho años estuvieron vacíos de esta especie.

La cinegética es en La Mancha una atracción turística de primer orden. (Pyresa.)

# CLAUSURA DE CURSO EN EL ALBERGUE DE LA SF EN POBLET

TARRAGONA. — En el Albergue que la Sección Femenina posee en las cercanías del monasterio de Poblet ha sido clausurado el curso de Albergues de Juventudes. Durante este verano han disfrutado de sus vacaciones en el citado Albergue 593 niñas, durante tres turnos. Las albergadas procedían de las provincias de Lérida, Gerona, Valencia, Madrid, Alicante, Logroño, Palencia, Zaragoza, Murcia, Castellón y Tarragona. Al primer turno asistió un nutrido grupo de niñas pertenecientes al Ministerio de Marina. (Pyresa.)

## Afiliados a la OJE de Río Muni recorrerán los Campamentos españoles

VIGO. — Treinta y un afiliados a la Organización Juvenil, residentes en Río Muni, llegaron a bordo de la motonave-correo «Villa de Bilbao». Realizan una marcha por la Península, que durará tres meses, en visita a todos los Campamentos nacionales de la OJE.

En Vigo los 31 jóvenes de color visitaron los lugares más pintorescos. Mañana, a bordo del mismo barco, saldrán para distintos puertos del Norte. (Cifra.)



# INFORMACION INTERNACIONAL

## ALEMANIA FEDERAL Y AFRICA DEL SUR, ALIADAS PARA FABRICAR BOMBAS ATOMICAS

ESTA ES LA ULTIMA Y ABSURDA ACUSACION DEL GOBIERNO DE ALEMANIA COMUNISTA

BONN. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, recibida por telex.)—Cualquier agua es buena para los molinos de la propaganda comunista. Lo malo es que ya no los mueve o los mueve muy poco. A estas alturas nadie puede creer que el dramático salvamento del joven berlinés herido por los «dopos» al intentar salvar la muralla sea un acto provocativo como quiere presentarlo la propaganda pankowiana. Asimismo, tampoco puede tomarse en serio la andanada lanzada ayer desde el Berlín oriental contra la República de Bonn, al acusarla de un delito gravísimo: la alianza secreta con la República del África del Sur para la fabricación en común de armas nucleares y químicas.

### Pormenores de la acusación roja

Según se asegura en una Memoria distribuida ayer tarde en una conferencia de Prensa organizada por el llamado «Frente Nacional», es decir, por el partido comunista, la Unión Sudafricana anda metida ahora, con la colaboración de técnicos alemanes occidentales, en un vasto proyecto de pruebas de cohetes portadores de bombas atómicas y gases tóxicos. De acuerdo con el texto del documento (naturalmente, se deja en el tintero el dato de que la última vez que en realidad han sido empleados gases tóxicos fue hace unos días, en un monasterio cerca de Moscú, contra un funcionario de la Embajada alemana), la República Federal no sólo ha puesto a disposición del África del Sur licencias para la explotación del uranio, sino que incluso existe ya una instalación común en los alrededores de Johannesburgo.

Cuesta trabajo creer que todo esto sea cierto. Efectivamente, un equipo de físicos alemanes ha descubierto un procedimiento para la producción de uranio enriquecido a precio de saldo, por un sistema que llaman de centrifugación, pero las investigaciones están todavía a medio camino de la meta.

### TAMBIEN GASES TOXICOS

Puesta en el disparadero del absurdo, la Memoria comunista da por verdadero el hecho de que un grupo de especialistas, compuesto por refugiados nazis, trabaja activamente en el perfeccionamiento de los gases tóxicos tabun, soman y sarin, con un método secreto, pasado, al parecer bajo mano, por la sigarbern. Puesto que no añade detalles acerca de su composición y propiedades, el documento comunista da por supuesto que todo el mundo sabe cómo son esos tres gases venenosos, cosa que no me parece probable.

Por fin, la interesante Memoria afirma que, desde 1953, existe un «acuerdo militar secreto» entre la República Federal y la africana del Sur que fija las modalidades de la colaboración atómica y del cual han salido un «Instituto de Investigación de proyectiles dirigidos» en los alrededores de Pretoria y una especie de «Cabo Canaveral» africano, todavía más grande que el de Florida.

Esta es la sorprendente noticia que nos ha proporcionado ayer la propaganda de la Alemania de Pankow. Como digo, suena a farsa y no tardará en ser desmentida por el Gobierno de Bonn. En todo caso, cabe señalar que tales informaciones sensacionalistas impresionan cada vez menos, porque cada vez tienen menos fantasía. A la propaganda comunista empieza a pasarle como a esos mentirosos consuetudinarios que de día es-

dia van perdiendo facultades y gracia para mentir. Al final, cansados, mienten por obligación —mala cosa— y sin ningún entusiasmo.

## FRANCIA CONTARA CON TRES SUBMARINOS ATOMICOS EN 1970

PARIS.—Con un adelanto de tres años sobre la fecha fijada, el reactor francés para sumergibles nucleares ha realizado sus primeras pruebas con gran éxito en Cadara che.

Esas pruebas son muy importantes para la realización de los tres submarinos nucleares que formarán parte de la flota francesa en 1970. (Efe.)

### ¿Habrá que morir por Moscú?

¿Habrá que morir por Pekín? Esta célebre pregunta, que antes de 1939 se formuló el pobre Drieu la Rochelle acerca de Dantzig, en el título de un artículo periodístico, hoy se la hacen los demócratas, pero aplicada a los dos gigantes igualmente comunistas. Este simple hecho nos puede ilustrar sobre la inteligencia política de los demócratas, ya que en esta pugna nada tiene que hacer Occidente, sino contemplar los toros desde la barrera y dejarles que se destruyan mutuamente. Adjudicé, el yerno de Nikita Krustchev, llegó a decir durante su gira por la burguesa Alemania —la misma Alemania amputada por las bayonetas soviéticas de ese corazón heroico y militar que es Prusia oriental, la de Tannenberg, los caballeros de la Orden Teutónica, los «junks» campesinos y soldados— que, al fin y al cabo, los europeos y los rusos habían combatido juntos contra Gengis Khan. ¿Y qué es lo que ahora le ha llamado «Pravda», por orden de Krustchev, a Mao Tse Tung? Precisamente eso: un nuevo Gengis Khan, el día antes de llamarle un nuevo Adolfo Hitler. ¡Qué hábil paralelismo para que se conmueva el buen burgués capitalista y el inefable liberal! Ayudando a Krustchev en la eventualidad de una guerra con Mao Tse Tung, enviándole otra vez ríos de camiones y tanques y carne de cañón de «voluntarios», Occidente tranquilizaría su conciencia: no ayudaba al tirano comunista de las matanzas de Budapest y Berlín, sino a un verdadero cruzado contra el nuevo Gengis Khan y a un entusiasta demócrata contra un nuevo Hitler.

Y esta alternativa, que pare-

## LOS INTELLECTUALES VIETNAMITAS PIDEN QUE NORTEAMERICA DEJE DE INTERVENIR EN LA POLITICA DEL PAIS

Nueva reorganización en el Gobierno de Saigón: Destitución del general Duc y, probablemente, también del vicepresidente

SAIGON.—Un comité de intelectuales para la «Liberación del pueblo vietnamita» ha enviado una «carta abierta» al Presidente Johnson, en la cual le invita a que cese de inmiscuirse en los asuntos interiores del Vietnam.

En esa carta, publicada por varios diarios de Saigón, el presidente del comité, Hon Quoc Viet, denuncia la «intromisión de los Estados Unidos en los asuntos interiores del Vietnam, concretamente después de cada golpe de Estado» y advierte al Pre-

sidente que esa política «corre el riesgo de facilitar el Poder al Vietcong».

Hon Quoc Viet, del que no se conocen detalles personales, afirma que todas las revoluciones ocurridas en Saigón durante los últimos meses «han sido realizadas con la ayuda de los norteamericanos». Reprocha a los Estados Unidos el que se dejen «enredar» por algunos generales vietnamitas, «que sólo piensan en sus intereses personales», y añade que si continúan en ese plan acabarán por perder el Vietnam «rápidamente y en provecho de los comunistas». (Efe.)

### Otro general enemigo de Janh, en primer plano

SAIGON.—Los gobernantes de Vietnam del Sur han decidido una gran combinación en los mandos militares y la destitución del general Duong Van Duc, quien estuvo al frente de las tropas que entraron en Saigón durante el fracasado golpe militar del domingo.

Los informadores políticos, asimismo indican que el general Nguyen Janh, jefe del Gobierno, trabaja también en una reorganización de importancia en el Gobierno, esperándose que el vicepresidente del Gobierno, doctor Nguyen Xuan Canh, sea destituido, por considerarse que apoyaba el golpe militar.

El general Nguyen Janh se dice que ha interrogado al doctor Xuan solicitándole manifestase en virtud de qué atribuciones había convocado al Gobierno en la oficina del jefe del Gobierno cuando el edificio estaba ocupado por tropas sublevadas. Los ministros no acudieron a la convocatoria del vicepresidente.

El general Duc ha sido citado por el general Janh en su cuartel general, sin que se haya comunicado nada acerca de lo tratado en las conversaciones, aunque se ha informado que el general Duc tomó parte en el golpe contra su deseo.

Para sustituir al General Duc

ha sido designado el general Nguyen Van Thieu, ex jefe de Estado Mayor, a quien se consideraba como enemigo de Janh. Su nombramiento por ello ha producido sorpresa. (Efe.)

### La última conjura intentaba implantar un Gobierno diemita

SAIGON.—El fallado golpe de Estado de Saigón estaba encaminado a formar un Gobierno bajo la presidencia de un civil, Tran Chanh Thanh, ex ministro de Información durante el régimen de Ngo Dinh Diem y recientemente embajador del Vietnam en Túnez.

### J. L. Gómez Tello comenta:

## KRUSTCHEV SE HACE «CRUZADO»

¿Habrá que morir por Moscú? ¿Habrá que morir por Pekín? Esta célebre pregunta, que antes de 1939 se formuló el pobre Drieu la Rochelle acerca de Dantzig, en el título de un artículo periodístico, hoy se la hacen los demócratas, pero aplicada a los dos gigantes igualmente comunistas. Este simple hecho nos puede ilustrar sobre la inteligencia política de los demócratas, ya que en esta pugna nada tiene que hacer Occidente, sino contemplar los toros desde la barrera y dejarles que se destruyan mutuamente. Adjudicé, el yerno de Nikita Krustchev, llegó a decir durante su gira por la burguesa Alemania —la misma Alemania amputada por las bayonetas soviéticas de ese corazón heroico y militar que es Prusia oriental, la de Tannenberg, los caballeros de la Orden Teutónica, los «junks» campesinos y soldados— que, al fin y al cabo, los europeos y los rusos habían combatido juntos contra Gengis Khan. ¿Y qué es lo que ahora le ha llamado «Pravda», por orden de Krustchev, a Mao Tse Tung? Precisamente eso: un nuevo Gengis Khan, el día antes de llamarle un nuevo Adolfo Hitler. ¡Qué hábil paralelismo para que se conmueva el buen burgués capitalista y el inefable liberal! Ayudando a Krustchev en la eventualidad de una guerra con Mao Tse Tung, enviándole otra vez ríos de camiones y tanques y carne de cañón de «voluntarios», Occidente tranquilizaría su conciencia: no ayudaba al tirano comunista de las matanzas de Budapest y Berlín, sino a un verdadero cruzado contra el nuevo Gengis Khan y a un entusiasta demócrata contra un nuevo Hitler.

Y esta alternativa, que pare-

huido a Alma Ata y ha narrado con detalles espeluznantes las matanzas de las poblaciones uigures, kazakhas, kirguises y mongolas por los imperialistas chinos. De los asesinados junto al muro de Berlín, ni una palabra. De los asesinados por Krustchev en su época de comisario en Ucrania y colaborador de Stalin, ni una palabra.

Que esta polémica territorial sea una consecuencia de las divergencias ideológicas entre comunistas soviéticos y comunistas chinos, nada más natural. También en la época de su polémica con Tito, Stalin acusaba al yugoslavo de querer crear una Federación balcánica, con reivindicaciones sobre territorios que las URSS había distribuido —o se había apropiado, como en el caso de la Bessarábia— entre sus procónsules rojos. Que haya servido al menos para descubrir los entrebaldos del imperialismo esclavista de Moscú y del imperialismo no menos esclavista de Pekín, puede ser útil. Pero que los chinos y los soviéticos se presenten como inocentes víctimas... Pekín acusa a «la banda revisionista de Krustchev» de inventar noticias falsas sobre las intenciones expansivas chinas, pasando por alto la invasión del Tibet, la guerra de Corea, el ataque a la India, su intervención actual en Laos y Vietnam, sus intrigas en Cam-

bodia, su apoyo a las agresiones del indonesio Sukarno. Pero cuando Krustchev rechaza las pretensiones chinas sobre Mongolia y otros territorios afirmando que las fronteras actuales «resultan de la expresión libre de la autodeterminación de los pueblos que forman la gran familia soviética, la cual no permitirá a nadie discutir su derecho a orientar su destino según su propia voluntad», hay que preguntarse si también se incluye en esa «gran familia soviética» y en esa «expresión libre de la autodeterminación de los pueblos» a los mártires bálticos, a la Prusia oriental, a la parte de Polonia anexionada, a los rumanos de Bessarábia... Porque todos ellos han sido anexionados por las bayonetas rusas.

«Es difícil admitir que Mao Tse Tung ignore las consecuencias terribles que puede tener, en las condiciones actuales, toda tentativa de rehacer el mundo», ha advertido amenazadoramente «Pravda» a Pekín, ante la hipótesis de un ataque a Mongolia. Es decir, Krustchev haría la guerra por defender a este vasallo ideológico que tiene en el partido comunista mongol. ¿Trata de movilizar a los occidentales y a los demócratas para que le apoyen en esta «cruzada» con el pretexto de combatir contra el «nuevo Gengis Khan», contra el «nuevo Hitler»? Por primera vez desde 1957 ha reaparecido en público junto a Krustchev un viejo personaje que había sido «purgado» en aquella fecha: el mariscal Zukov. Ese mariscal que se cartaba con Eisenhower y que tenía simpatías entre ciertos ambientes políticos de Occidente. El hecho es significativo.



## AUMENTA EL BOICOT A LA INTEGRACION ESCOLAR EN NUEVA YORK

PROPAGANDA ELECTORAL QUE "DESPRESTIGIA" A GOLDWATER: ALUSION AL EMPLEO DE BOMBAS NUCLEARES

NUEVA YORK.—El boicot de los blancos a la integración en las escuelas de la ciudad de Nueva York, ha entrado en su segundo día, con indicios de que el absentismo ha sido mayor que ayer, que fue de 275.000 de un total aproximado de un millón de alumnos.

Los padres de raza blanca protestan contra los planes de la Dirección de las Escuelas de compensar la composición de ciertas escuelas intercambiando los alumnos blancos y negros mediante el transporte de ellos en autobuses.

La Policía de Nueva York ha informado que 3.254 padres han formado «piquetes» ante 194 escuelas, número superior al de ayer.

El doctor Calvin Gross, superintendente de las Escuelas de Nueva York, ha manifestado que teme que el boicot prive al sistema escolar de dos millones de dólares en la ayuda de la Ciudad, calculada según el número de alumnos. (Efe.)

**Alusión "atómica" a Goldwater en la TV norteamericana**

WASHINGTON.—El Comité Nacional del Partido Republicano norteamericano ha protestado contra la exhibición a través de la televisión de un «spot» pagado por los demócratas que, dice, «desprestigia» al candidato presidencial republicano, senador Barry Goldwater.

## NOTICIAS BREVES de todas partes

★ El Presidente de la República colombiana, Guillermo León Valencia, inauguró ayer en Bogotá el XX Congreso Anual del Consejo Ejecutivo de la Asociación Internacional de Transportes Aéreos. (IATA).

★ En la «agenda» de la XIX sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, figuran 82 asuntos, entre ellos los del desarme, pruebas atómicas, Corea, Palestina y la política racial en África del Sur. La cuestión de la representación de China no figura en el «orden del día».

★ Un diputado laborista que acaba de regresar de un viaje por Mozambique y Angola, invitado por el Gobierno portugués, está siendo muy criticado en los medios sindicales por sus declaraciones favorables al Gobierno de Portugal.

★ Varias naciones, miembros de la Conferencia del Desarme que se celebra en Ginebra, han solicitado que se extienda a las explosiones nucleares subterráneas la actual prohibición de pruebas atómicas en la atmósfera.

★ La oficina del primer ministro británico, Home, ha anunciado que las elecciones generales británicas se celebrarán el 15 de octubre.

Dean Burch, presidente del Comité, ha presentado una protesta solicitando que tres emisoras de televisión retiren de sus programas el citado «spot».

En él se muestra a una niña arrancando pétalos de una margarita y contando. Cuando llega a diez otra voz cuenta al revés y al decir «cero» en la pantalla aparece reproducida una explosión nuclear. Inmediatamente después se oyen unas pocas palabras pronunciadas por el Presidente Johnson, terminando con un llamamiento dirigido a los norteamericanos para que le reelijan Presidente.

Burch ha manifestado que tal «spot» de televisión representa un nuevo descenso en la política norteamericana y viola el sentido norteamericano del «fair play» y del buen gusto. (Efe.)

**Estados Unidos rechaza acusaciones soviéticas**

WASHINGTON.—Los Estados Unidos han rechazado las acusaciones soviéticas de que aviones norteamericanos hayan volado a baja altura y en forma peligrosa sobre buques soviéticos.

En la nota que en tal sentido se ha enviado, los Estados Unidos manifiestan que la protesta rusa carece en absoluto de fundamento y que los Estados Unidos respetan los derechos de todos los barcos y aviones ocupados en misiones pacíficas a realizar su tráfico sin ser molestados y que los aviones y buques norteamericanos tienen instrucciones de actuar en ese sentido.

«Sin embargo —añade la nota—, en varias ocasiones, buques norteamericanos han sido molestados por embarcaciones soviéticas en los últimos meses.»

En la nota se detallan los incidentes ocurridos en los tres últimos meses.

«El 18 de agosto último —dice la nota— el buque soviético «Dibna», en la derrota de Haití a Cuba, efectuó maniobras irresponsables cerca del norteamericano «Dahs», dando lugar a una situación peligrosa.»

La nota norteamericana contesta a otra del Ministerio de Relaciones Exteriores ruso, de 3 de agosto, y dice también que las investigaciones acerca de las acusaciones rusas han quedado finalizadas. (Efe.)

**El embajador de Estados Unidos no puede presentar credenciales en Camboya**

PENOM PENH.—Camboya anuncia que ha sido aplazada indefinidamente la presentación de cartas credenciales del embajador norteamericano, Randolph A. Kidder, quien fue designado para ese cargo en julio.

El Gobierno neutralista de Camboya ha reprochado siempre a los Estados Unidos sus alianzas con los enemigos tradicionales de Camboya: Vietnam del Sur y Tailandia, así como su parte de culpabilidad en los incidentes fronterizos con el Vietnam del Sur. (Efe.)

## ACUERDO ENTRE EL VATICANO Y HUNGRIA

Exito diplomático de Pablo VI: Los obispos nombrados por el Papa serán reconocidos por el Gobierno comunista de Budapest

ROMA. (De nuestro corresponsal).—En el marco de la apertura de la tercera sesión del Concilio adquiere gran interés la noticia difundida esta mañana por el Vaticano acerca del acuerdo firmado hoy, 15 de septiembre, en Budapest, entre la Santa Sede y el Gobierno húngaro.

Ayer mismo, Pablo VI, que evidentemente sabía que a las veinticuatro horas de su discurso se iba a firmar el importante documento, no dejó por ello de manifestar su congoja por la «falta de libertad» que impedía la presencia de algunos padres: alusión directa a la suerte del cardenal Mindszenty, Prímado de Hungría, y de monseñor Beran, arzobispo de Praga.

**EXITO DE LA SANTA SEDE**

Y es que en realidad este acuerdo—que tiene sustancialmente el carácter de un primer contacto bastante limitado—representa por lo pronto un notable éxito diplomático de la Santa Sede. El documento, en efecto, cierra la primera parte de las conversaciones iniciadas en abril de 1963 para conseguir que

el Gobierno de Budapest permita el nombramiento de nuevos obispos por parte del Santo Padre, y obliga a reconocer el nombramiento de monseñor József Winkler, que ya había sido elegido por Juan XXIII obispo titular de Dadima y auxiliar del obispo de Szombathely.

Cuando en su día Juan XXIII tomó esta decisión, las autoridades comunistas de Budapest se opusieron rotundamente, negándole a monseñor Winkler todo reconocimiento de su dignidad y de sus funciones. Ahora, Pablo VI se ha mostrado extraordinariamente firme a este respecto y el Gobierno de Kadar se ha visto obligado a escoger entre la posibilidad de una ruptura de las negociaciones, tan fatigosamente iniciadas, o aceptar el punto de vista de la Santa Sede. El régimen de Kadar, por toda una serie bien evidente de circunstancias relacionadas con la propaganda política interior y exterior, no puede, en absoluto, permitirse el lujo de interrumpir el diálogo recién comenzado con Roma y si «París bien vale una misa», «Roma bien vale un obispo», habrán pensado los comunistas en Budapest.

**Seis obispos elegidos por Roma**

que se discute en el aula conciliar. «Es lamentable—observó—que durante las dos sesiones anteriores haya habido motivos de queja por declaraciones y entrevistas que algunos concedieron poco oportunamente. Por consiguiente, a todos los que son admitidos en esta aula conciliar se les ruega muy encarecidamente que se comporten con toda prudencia y reserva, respetando con verdadera diligencia el secreto.»

**EL PROBLEMA DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA**

Muy lejos de la basilica de San Pedro y de la majestuosa aula del Concilio Vaticano II, los representantes de todas las secciones de la democracia cristiana en Italia se hallan reunidos desde hace tres días para intentar ponerse de acuerdo sobre algunos puntos fundamentales y reconstruir una mayoría suficientemente fuerte en el interior del partido. Las discusiones de este IX Congreso democristiano—que se llevan a cabo en el palacio de la Exposición Universal—están poniendo de relieve la existencia de sectores tan encendidamente filomarxistas que ya

podría decirse que son comunistas infiltrados en plena democracia cristiana. Parece ser, sin embargo, que este Congreso va a expresar tendencias algo diferentes a las del Congreso anterior, celebrado en Nápoles, y que—como ya se sabe—desembocó en la apertura a la izquierda. Pero todo está tan enredado, tan confuso, tan incierto, que la presidencia de dicho Congreso decidió ayer prorrogar un día más los trabajos que debían clausurarse hoy.

Para componer la discordia necesitan unas horas más, pero lo único que conseguirán—y es la opinión general de la Prensa independiente italiana—será, como siempre, engañarse recíprocamente, fingiendo que se han puesto de acuerdo sobre unos puntos fundamentales que luego no serán aplicados, porque la circunstancia política del momento, en Italia, los arrastra hacia soluciones que son la negación de los principios occidentales. Soluciones que sólo podrían evitarse actuando con la claridad y la energía que hoy, en Italia, están reñidas con la democracia cristiana.

Jaime CAMPANY

## COMUNICADO OFICIAL DEL ACUERDO ENTRE EL VATICANO Y HUNGRIA

CIUDAD DEL VATICANO.—Según anuncia el Vaticano, la Santa Sede y el Gobierno de Hungría han firmado un acuerdo en Budapest, relativo a las relaciones entre la Iglesia y el Estado. El acuerdo se recoge en el siguiente comunicado oficial:

«Los representantes de la Santa Sede y del Gobierno de la República Popular Húngara han sostenido amplios intercambios de puntos de vista respecto al conjunto de cuestiones de hecho y de derecho que plantean las relaciones entre la Iglesia y el Estado en Hungría.

«La Santa Sede y el Gobierno húngaro se han puesto de acuerdo en fijar, en un documento que obliga a ambas partes, los resultados a que se ha llegado hasta el presente, a través de dichas discusiones.

«Con tal objeto, un acta con un protocolo en anexo ha sido firmada el 15 de septiembre en la

sede del ministro de Asuntos Exteriores, en Budapest. Estos documentos contienen ciertos acuerdos prácticos, seguridades o compromisos respecto a parte de los problemas tratados y, al mismo tiempo, en ellos se especifican los puntos de vista, los ruegos y las reservas manifestadas por ambas partes en torno a diferentes puntos del acuerdo...

«Las dos partes se han declarado dispuestas a proseguir en el futuro los intercambios de opiniones conducentes, a ser posible, a más amplios acuerdos.

«Han firmado el acuerdo: como plenipotenciario de la Santa Sede, monseñor Agostino Casaroli, subsecretario de la Sacra Congregación de Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios; como plenipotenciario del Gobierno húngaro, el ministro József Prantner, presidente de la Oficina de Estado para Asuntos de Culto.»



# SE RECUERDA A LOS PADRES CONCILIARES LA OBLIGACION DE MANTENER EL SECRETO SOBRE LAS DELIBERACIONES

## También se les advierte que deben procurar aligerar los trabajos

### AYER COMENZARON LOS DEBATES SOBRE EL TEMA SEPTIMO DEL ESQUEMA «DE ECCLESIA»

CIUDAD DEL VATICANO. — En la sesión conciliar correspondiente al día de ayer e iniciada después de la santa misa dieron comienzo los debates sobre el capítulo séptimo del esquema «De Ecclesia». La sesión altamente teológica, se prolongó hasta las doce horas y cuarenta minutos.

El cardenal Michael Browne, miembro de la Curia Romana, ha sido el encargado de exponer el tema correspondiente al séptimo capítulo del esquema «De Ecclesia».

Catorce padres tomaron parte en las discusiones del tema, en el que se ha dicho que la vida terrestre no es nada más que la preparación a la bienaventuranza eterna y que los santos y los bienaventurados ayudan con sus méritos y oraciones a los fieles que viviendo todavía en la tierra se unirán después de la muerte a sus predecesores según los méritos obtenidos y gozarán de la visión celestial de Dios en su Gloria eterna. Esta teoría, centro vital de la Iglesia, justifica plenamente el culto a los santos, los cuales reciben aquí en la tierra un culto de «dulcia» o veneración.

Con algunas observaciones de detalle, todos los participantes en este tema lo han aprobado por unanimidad.

Algunos padres conciliares, al tratar de las dificultades de la Iglesia militante, han insistido sobre la importancia y necesidad de poner de relieve el papel inspirador del Espíritu Santo en la santificación de los fieles y el valor operativo de los Sacramentos en la vida espiritual de los mismos. Este tema ha sido expuesto por el obispo maronita de Beirut, monseñor Ziade, y por monseñor Hermaniuk, arzobispo de Winnipeg para los ucranianos, y apoyada también por varios padres latinos, tales como monseñor Elchinger, obispo auxiliar de Estrasburgo.

El segundo gran tema teológico pide que se expongan explícitamente las penas del Purgatorio y del Infierno a que se exponen los fieles con sus pecados. Este tema ha sido expuesto por el patriarca latino de Jerusalén, monseñor Gorri; por el doctor García de Soirra, obispo auxiliar de Oviedo, y por el cardenal Ruffini, de Palermo.

En la sesión de hoy miércoles se comenzará a tratar del último capítulo del esquema mencionado, que trata de la Inmaculada Virgen María.

#### Advertencias a los padres conciliares

CIUDAD DEL VATICANO. — Los padres conciliares que asisten a los debates del Concilio han recibido instrucciones y advertencias en el sentido de que deben aligerar su trabajo sin escatimar esfuerzo alguno a fin de no perder tiempo en las congregaciones que han de dar fin a tan magna y santa asamblea.

Después de la Santa Misa y de la entronización de los Santos Evangelios en el altar del Concilio, se les anunció que las sesiones se prolongarían cada día durante treinta minutos más que en el año pasado y que el bar instalado en una dependencia adyacente al Aula Conciliar permanecería cerrado hasta las once de la mañana, hora en que los padres disfrutarán de un breve descanso.

Antes de iniciar la discusión sobre el tema séptimo, correspondiente al esquema «De Ecclesia», los padres conciliares fueron advertidos de la obligación que tienen de mantener el sagrado secreto sobre las deliberaciones. Todas estas advertencias y regulaciones sobre los debates fueron hechas por el cardenal Eugenio

Tisserant, decano del Sacro Colegio cardenalicio; por el cardenal moderador del Concilio, Agagia-

nian, y por el arzobispo monseñor Pericles Felici, secretario general del Concilio.

Según lo expresado por el Santo Padre en su discurso inaugural, los padres conciliares empe-

## COMPRENSION Y CARIDAD

Da pena ver cómo la realidad religiosa actual española se viene enjuiciando por muchos, de algún tiempo a esta parte, desde puntos de vista no muy positivos y evangélicos y, frecuentemente, con excesiva acritud y parcialidad. Y acaece esto, sobre todo, casi siempre que salta a la palestra de la discusión el tema sobre los que, en España, están al margen de nuestra fe, y sobre sus influencias en los ambientes católicos del pueblo; tema que, para desgracia nuestra, lo hemos convertido —no sabe uno por qué— en problema angustioso y, casi estaba por decir, obsesivo.

No parece sino que nos tropezamos los españoles en cada esquina con enemigos mortales que nos acechan y espían para devorarnos. Francamente, no me explico tales temores ni por qué las cosas se han desorbitado de tal manera en nuestra Patria. ¿Cuánto nos cuesta elevarnos! ¡Ojalá se preocuparan por reflejar una mentalidad más conforme al Evangelio, en su modo de sentir y actuar, de escribir y hablar, todos aquellos que vienen ocupándose de comentar la realidad religiosa española: lo mismo los que, por convencimiento, se mantienen en la línea del más absoluto conservadurismo y tradicionalismo, que los que, sin olvidar por completo lo tradicional, pretenden estar más al día y en contacto más directo con la realidad! Fácilmente se ceba de ver, al través de tanta literatura religiosa, que unos y otros han ido tomando posiciones previas y, en casos, demasiado rígidas y adoptando precauciones a veces exageradas, debido, sin duda, a la terquedad en los criterios. Yo diría a unos y otros: Señores, no es para tanto; sepamos esperar.

Ante las perspectivas del Vaticano Segundo en su tercera etapa —que es el que, en definitiva, con indiscutible autoridad va a legislar para toda la Iglesia en materias muy delicadas y de actualidad y demos por seguro que muy bien estudiadas y seriamente examinadas—, no podemos negar que nos hallamos, en España, en una situación un tanto recelosa, como de angustia, temor y confusión, que ha nacido y se ha ido fomentando al amparo de tanto como se ha dicho y escrito, en todos los tonos, para todos los gustos, con apasionamiento, y haciendo uso de toda clase de argumentos; situación que, por otra parte, muy pronto, gracias a Dios, sabemos se va a dilucidar. Entretanto, ¿no nos convendría acaso hacer una como revisión de nuestra conducta religiosa integral, individual y colectiva? Aunque, en términos generales, bastante satisfactoria, ¿no podría mejorar mucho más en vista a la nueva situación? No debemos olvidar que, con frecuencia, las batallas se pierden, no tanto por el potencial y agresividad del enemigo, cuanto por la propia debilidad y desorganización.

No erro comprometerme con lo que acabo de escribir; mi pensamiento va, intencionadamente, más allá y por otro lado, y no tengo inconveniente en manifestar que no está ni por unos ni por otros, pues, en mi modesto sentir, lo mejor es esperar a que hablen, esperar a que manden y esperar confiadamente y sin reservas en que los que desde arriba legislen, harán siempre lo mejor. ¿Por qué, pues, tanto turbarnos y recelar, pensando que el caso nuestro no va a tener adecuada solución y contar las debidas garantías y respetos a nuestra privilegiada condición de sociedad mayoritariamente católica?

Al querer resumir todo cuanto, en el curso de estos últimos meses se ha dicho en conferencias y escrito en libros y revistas en España al respecto de lo que nos hemos empeñado en llamar «caso español», me da la impresión de que todo

el mundo —me refiero concretamente a los representantes cualificados de las distintas tendencias— ha querido erigirse en Concilio. Y a la verdad, no es actitud esa que nos favorezca y honre como católicos e hijos sumisos de la Iglesia ante el mundo.

Desde luego, el caso de España —mayoría absoluta de creyentes católicos, y problema hoy que apasiona— tiene unas características únicas desde el punto de vista religioso. La gran suerte —y yo diría también la gran responsabilidad— de los católicos españoles es que lo somos plenamente ya desde los principios. Tradición multisecular católica, nación católica, padres católicos, bautismo inmediato, ambiente católico, educación católica, legislación estatal católica, etc. Nos encontramos, en virtud de todos estos factores ambientales, con que creemos los españoles y creemos sin dificultad; con que hay en nosotros una fuerza que nos empuja a creer, y hasta nos parece imposible poder dejar de creer. Realidad innegable y consoladora a la vez. ¿Qué pena, sin embargo, que la nuestra no sea una fe más robusta, más razonada y consecuente, aunque sólo fuera por agradecimiento a Quien, ya muy desde nuestros orígenes como colectividad política y social, nos ha conducido providencialmente, a través de innumerables vicisitudes de la historia a la posesión de la fe, principio de justificación y salvación, a la par que de nuestra grandeza histórica ante el mundo! A la verdad, ¿cuánto mejor haríamos si, en vez de gloriamos de lo que fuimos y de complacernos tanto en lo que todavía somos, cuidáramos de vivir más auténtica y ejemplarmente nuestro catolicismo!

A la vista de tantas inmerecidas —confesémoslo agradecido— facilidades para creer, ¿por qué no habríamos de sentirnos los españoles instrumento en manos de Dios a fin de que esa otra minoría de compatriotas, estadísticamente insignificante —protestantes, judíos, indiferentes— sientan el deseo de venir a nosotros y de creer como nosotros? Tengo para mí que, si los que nos envidian y critican, de dentro y de fuera, vieran más comunión entre nuestro creer tradicional y nuestro actual vivir en cristiano, cesarían, al menos en gran parte, muchas críticas y recelos hoy existentes, y llegaría a crearse un clima de mayor comprensión entre los que somos hermanos por ser hijos de la misma madre: España. La presencia de esa minoría de españoles que no creen como nosotros, aunque con buena voluntad acaso para creer —¿por qué vamos a dudar lo?—, más que hacernos temer exageradamente por nuestra fe, debiera imponernos el deber de conciencia de una mayor caridad cristiana hacia ellos, a la vez que el de una gran sinceridad para con nosotros mismos. Preguntémosnoslo: ¿No será cierto que, en relación con nuestra unidad de fe como mayoría, no es oro fino todo lo que reluce, y que las apariencias engañan?

Brindaría gustoso, para terminar —desde estas columnas, a todos los que se sienten con misión rectora de enseñar y formar ambiente religioso entre la masa de los seglares católicos españoles, las palabras de un convertido, a fin de que a la vez que ellos las mediten, las hagan meditar a los demás. «Tengo la persuasión de que todos los hombres que han sido favorecidos por Dios con el don de la fe en Cristo, están obligados a manifestar a sus semejantes —¿cuánto más, añado yo, a sus compatriotas!— su conversión».

Nuestro ideal: Unidad en una misma fe en Cristo de todos los que somos España. Comprensión, pues, y caridad.

Fr. Antonio del RIEGO, O. P.

zarán a tratar del tema de la colegialidad de los obispos, es decir de la participación de éstos en el gobierno de la Iglesia sin detrimento alguno de la supremacía del Romano Pontífice. El Papa dijo que son los padres del Concilio los que deben dar forma real a este concepto, que no pudo ser debidamente definido por el Concilio Vaticano I en 1869-1870. Sin embargo, este importante tema no se ha empezado todavía, ya que está en estudio por los asistentes al Concilio.

Hoy, los padres conciliares procederán a votar para aceptar o rechazar el nuevo método de votaciones designado para acelerar los trabajos. Serán necesarios los dos tercios de los votos para aprobar cualquier tema. No se han facilitado más detalles sobre los procedimientos y temas discutidos en la sesión inicial. (Efe.)

#### Relaciones con los judíos

CIUDAD DEL VATICANO. — La advertencia hecha a los padres conciliares sobre la obligación que pesa sobre todos ellos de guardar un impenetrable secreto sobre los debates que se lleven a cabo durante la actual sesión del Concilio se debe —según fuentes oficiales— a la publicación por parte de algunos periódicos de una traducción no oficial de un documento secreto sobre las relaciones de la Iglesia con los judíos.

Este documento, que trata del antisemitismo, ha sido profundamente revisado desde que se clausuró la segunda sesión conciliar.

Este tema —según círculos católicos y judíos— ha sido objeto de una gran revisión y controversia durante los nueve meses que ha durado el interin entre la sesión anterior y la actual abierta solemnemente el lunes en la Basílica de San Pedro.

Sin embargo, este tema de las relaciones con los judíos no será discutido hasta dentro de algunas semanas, y se cree incluso, según algunos comentaristas no vaticanos, que sufrirá algunas modificaciones cuando los padres conciliares lo debatan.

Los prelados asistentes a esta sesión conciliar se han negado a hacer comentario alguno sobre el tema, cumpliendo así la imposición del silencio que sobre todo tema conciliar les ha sido ordenada, ya que de otra manera podrían incluso ser privados de su derecho de participación en los debates conciliares. (Efe.)

#### Mensaje de la Iglesia Unida del Canadá

SAN JUAN (Terranova). — El Concilio General de la Iglesia Unida del Canadá, la más importante Asamblea protestante de este país, ha decidido enviar un mensaje de salutación y buenos deseos al Concilio Ecuménico Vaticano, que actualmente se celebra en Roma.

Esta decisión ha tenido lugar después de la discusión de un informe de la Iglesia Unida del Canadá, que dice: «Creemos que debe interpretarse la disposición de muchas personas de la Iglesia de Roma para buscar la unidad, a través del arrepentimiento y la renovación, como un signo de la intervención del Espíritu de Dios en la Iglesia. (Efe.)



# ARGENTINA CREE QUE EE. UU. APOYARA SU REIVINDICACION SOBRE LAS ISLAS MALVINAS

El ex Presidente cubano Urrutia tratará de unificar a las fuerzas anticastristas en el exilio  
SABOTAJE CONTRA UN BARCO RUSO EN CUBA

LIMA.—Miguel Zavala Ortiz, ministro de Asuntos Exteriores de Argentina, ha manifestado que esperaba que los Estados Unidos apoyaran a su país en su disputa con Inglaterra sobre las islas Malvinas.

Zavala, que llegó a esta capital el pasado domingo con objeto de realizar una visita oficial de tres días de duración, puso de relieve ante una conferencia de Prensa que todos los países de Iberoamérica apoyan el punto de vista argentino de que las Malvinas no deben estar en manos de una potencia «extracontinental». (Efe.)

## Posibilidad de un movimiento para derrocar a Castro

LOS ANGELES (California, Estados Unidos).—El ex Presidente de Cuba doctor Manuel Urrutia ha declarado que se puede producir un movimiento revolucionario capaz de derrocar al régimen de Fidel Castro dentro de un año. «Al menos diez organizaciones

en este país y en Iberoamérica están comenzando a actuar conjuntamente para preparar tal derrocamiento», afirmó Urrutia ante una conferencia de Prensa.

Dijo que había venido a esta ciudad para contribuir a la unificación de las fuerzas contrarrevolucionarias que luchan contra Castro.

Urrutia negó el informe que manifestó ante una rueda de Prensa celebrada anteriormente en virtud de la cual el grupo que encabeza trataría de asesinar al jefe del Gobierno cubano «dentro de los próximos sesenta a noventa días». Dijo que probablemente se trataba de un malentendido al traducir su español. (Efe.)

## Ataque de comandos cubanos a un barco ruso

MIAMI.—Un grupo de exiliados cubanos han declarado que han llevado a cabo con éxito una operación de sabotaje contra un barco ruso en el puerto cubano de

Cabañas, a principios de este mes, causando daños considerables.

El comunicado de la Organización de Comandos Mambises llega en un momento en que el régimen de Fidel Castro lleva a cabo una «semana de solidaridad con México», con objeto, al parecer, de fortalecer los lazos que le unen con el único país de Iberoamérica que aún mantiene relaciones diplomáticas con Cuba.

El informe del sabotaje contra un barco nodriza, utilizado para operaciones de buceo en aguas cubanas, ha sido recibido por teléfono de Rafael Martínez Pupo, portavoz del grupo en San José de Costa Rica. El buque afectado se identifica sólo como un buque soviético de la clase «Niryat 2», que ha estado operando en Cuba desde 1962. Añade el informe que el ataque fue realizado por grupos de comandos desde el interior de la isla. (Efe.)

## Indios brasileños atacados por salteadores

CURITIBA (Estado de Paraná, Brasil).—Han sido movilizadas las tropas brasileñas en tres Estados del país, para defender a las tribus indias de bandas de salteadores. Anísio de Carvalho, inspector regional del servicio de protección india, declaró a la Prensa que los salteadores habían atacado las reservas, asesinando a los indios, incluyendo mujeres y niños, apoderándose de sus bienes. Dijo que una tribu primitiva, formada por 950 personas y casi extinguida, había sido prácticamente diezmada. (Efe.)

## Sale para Madrid el nuevo embajador argentino

BUENOS AIRES.—El nuevo embajador argentino en España, doctor Juan Gauna, ha salido ayer por vía aérea con destino a Madrid a fin de hacerse cargo de sus funciones. (Efe.)

## PARACAIDAS PARA AMORTIGUAR EL DESCENSO DE LOS CABLES SUBMARINOS

PARIS.—El paracaídas va a conquistar un nuevo elemento: el océano.

La Sociedad Standard Telephones and Cables Limited, de Londres, ha decidido utilizar un paracaídas para sostener las partes más pesadas del cable submarino que va a colocar a grandes profundidades.

El cable submarino de la Commonwealth, actualmente en plan de instalación, reposará en el fondo del mar, en algunos puntos a 6.400 metros de profundidad. El cable tiene algunas partes en que pesa más debido a instalaciones auxiliares, de tal forma que el descenso produciría distorsiones que afectarían a los límites de resistencia de los materiales. Por ello los técnicos han decidido colocar unos paracaídas en esas partes más pesadas, a fin de amortiguar la velocidad de descenso del cable en esos puntos, atemperándolo a la de las partes menos pesadas. (Efe.)

# ULLASTRES INAUGURA EN NUEVA YORK LA EXPOSICION ESPAÑOLA DE ARTE SACRO

EL MINISTRO ESPAÑOL DE COMERCIO LLEGO PROCEDENTE DE TOKIO Y SAN FRANCISCO, Y EN EL CURSO DEL MISMO DIA EMPRENDO VIAJE DE REGRESO A ESPAÑA

NUEVA YORK. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex).—Monseñor James Wilson, ex coordinador de Acción Católica Hispánica, recibió ayer, en representación del cardenal Spellman, una campana de bronce de cerca de un metro de altura y cien kilos de peso, de manos del Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, que acababa de llegar de Nueva York, procedente de Tokio y San Francisco. La campana, fundida por artesanos de Olot, provincia de Gerona, fue entregada por el Ministro junto a una carta del obispo de Gerona, en el curso de un acto, señalando la inauguración de una Exposición de objetos de arte religioso español, que desde ayer se celebra en el centro comercial permanente español, en Manhattan. También sirvió la ocasión para que Ullastres entregara al señor Byrne, representante al alcalde de Nueva York, Robert Wagner, un crucifijo ofrecido por los industriales que participan en este certamen.

## MENSAJE DE LA EXPOSICION

La Exposición, realmente hermosa y de gran calidad, se abre de tal suerte con un acto de trascendencia que rebasa lo puramente comercial, subrayando el Ministro el hecho de que si bien es cierto que España trata de incrementar el volumen de su comercio con esta Exposición, como lo ha hecho con las precedentes, no se puede dudar de que en este caso también la animan afeanes espirituales.

Señalando hacia la cenefa de la campana, en la que luce una guirnalda de hombres y de mujeres, cogidos por la mano, el Ministro de Comercio indicó que simboliza una sardana, cuyo mensaje es: La solidaridad entre todos los católicos de la tierra y la amistad entre todos los pueblos del planeta. El acto, al que asistieron numerosas personalidades americanas y españolas, concluyó con una rueda de Prensa.

## NUESTRO COMERCIO CON HISPANOAMERICA

En respuesta a las preguntas que le dirigieron los periodistas, el Ministro de Comercio español subrayó, entre otros aspectos, el interés de España en desarrollar su comercio con Hispanoamérica, aventurando que, a pesar de determinadas dificultades y discriminaciones con las que no sólo España, sino también otras naciones tropiezan, las perspectivas no le parecían malas, pues nuestros productos son eminentemente competitivos en los mercados hispanoamericanos. También apuntó el Ministro hacia la serie de conversaciones a punto de entablarse entre España y el Mercado Común Europeo, aclarando que éstas serán largas de común acuerdo y en mutuo interés, tratándose más, a estas alturas, de establecer el contacto que de llegar a conclusiones.

Anoche asistió el Ministro a una cena ofrecida en su honor por el comisario general del Pabellón de España en la Feria Mundial, señor García de Sáez. Hoy a mediodía, el señor Ullastres y su séquito serán agasajados con un almuerzo

por la Cámara Española de Comercio en Nueva York, emprendiendo el viaje de regreso a Madrid, a las ocho de la noche, hora local.

## Ullastres habla sobre el problema mundial de la convertibilidad monetaria

NUEVA YORK. — El Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, ha pronunciado en esta capital una conferencia de Prensa, en la que puso de relieve que el problema de la convertibilidad monetaria internacional es de gran trascendencia para los países subdesarrollados, pero que también es preciso combatir la inflación interna.

«Las reuniones del Fondo Monetario Internacional en Tokio —señaló el Ministro español— han demostrado con evidencia que el problema de esta institución monetaria es el de la convertibilidad monetaria internacional; que los medios para ello sean suficientes, es cosa que no se ha visto aún clara tras las discusiones llevadas a cabo en la capital nipona.

Lo que si parece bien claro —destacó el señor Ullastres— es que la principal cuestión estriba en quién dirigirá dicha convertibilidad, si el Fondo Monetario Internacional o el grupo de los «Diez». Por su parte, tanto Estados Unidos como Inglaterra han indicado que de este asunto debería encargarse el Fondo Monetario, al tiempo que Francia se decide por el grupo de los «Diez».

## LA POSTURA DE ESPAÑA

Refiriéndose a la postura de España respecto a la liquidez internacional, el señor Ullastres puso de manifiesto que ésta es halagüeña. «Es excelente nuestra balanza de pagos —recalcó—; pero otros países no están en las mismas condiciones, por lo que han menester de préstamos para resolver sus problemas económicos, como países subdesarrollados, que carecen de capitales domésticos o internos. Al resolver este problema, a menudo se les echa encima la inflación, para cuya solución precisan poseer la convertibilidad internacional.»

Indicó seguidamente el señor Ullastres que España está realizando un gran esfuerzo encaminado a extender sus ventas por los mercados hispanoamericanos, y cuyo éxito va cada vez en aumento creciente. «El panorama de nuestro comercio con los países hispanoamericanos —dijo— no se presenta mal, por lo que tratamos de incrementarlo.»

Esta conferencia de Prensa, mantenida por el Ministro español de Comercio, tuvo lugar en el Centro Comercial Permanente Español, sito en el Panamerican Building, de Nueva York, con motivo de la Exposición de arte sacro español que se celebra en el mismo, y en la cual tanto el Ministro como su séquito fueron huéspedes de honor. (Efe.)

# EL BANDIDO «TIRO FIJO» ABANDONA EN SU HUIDA A SU MUJER, SU MULA Y «MARIACHI», SU PERRO

LAS TROPAS COLOMBIANAS ENTRAN EN LA «REPÚBLICA DE MARQUETALIA»

BOGOTÁ. (Crónica de Guillermo Pérez Sarmiento).—Huyendo «Tiro Fijo» desde Marquetalia, en dirección a los llanos o a las selvas, fue interceptado por un batallón que había sido dejado allí especialmente con tal fin. Cadáveres de bandoleros, reses y armas es todo lo que se ha encontrado, mientras el bandolero continúa su desesperada fuga. Pero los oficiales dicen, sin embargo, que pronto «toda resistencia armada quedará concluida» con lo que ellos quieren expresar que el jefe guerrillero y sus compañeros serán apresados o muertos en combate.

Los corresponsales que visitaron la remota e incommunicada zona de Marquetalia, donde el jefe castro-comunista tenía sus cuarteles generales, encontraron todo lo que se estima en un gobierno revolucionario, tal como ellos lo llamaban: un cementerio bien habitado; un campo de concentración; retratos de Fidel Castro y varios ejemplares del libro «Guerra de guerrillas», del cual es autor Ernesto «Ché» Guevara; grandes archivos con las contribuciones forzosas y las multas que se imponía a los inocentes campesinos. Esto podría servir de ejemplo para lo que sería una República comunista en grande en Colombia.

Entre los cadáveres que se exhumaron estaba el de Betty Tarquino, una maestra de veinte años de edad, de larga y hermosa cabellera, asesinada a puñaladas por el propio «Tiro Fijo», y muchos campesinos y gentes inocentes que se opusieron a su gobierno «revolucionario», tal como lo escribían en sus partes de guerra. Junto al retrato de Fidel Castro se hallaban los recibos de contribuciones forzosas que exigían a los campesinos para sostener su lucha.

Pero, en todo caso, lo que más llama la atención es que «Tiro Fijo» abandonará en su fuga lo que más quería: su mujer, su perro y su mula.

Cuando las tropas llegaron al cañón de San Miguel encontraron una mula espléndidamente enjaezada, abandonada por el bandolero cuando se acercaban las fuerzas militares. En esa mula recorría «Tiro Fijo» los terrenos de su «república popular», cobrando tributos y castigando a los campesinos. El animal, sin embargo, no dio muestras de extrañar a su amo, porque se mostró dócil y alegre con los soldados y comió con gran apetito.

Luego, otra patrulla encontró un perro grande, blanco y vivaz, que batió la cola al ver los soldados, siguiendo tranquilamente con ellos. Junto con la mula, el perro era uno de los orgullos del líder comunista. El perro se llama «Mariachi», es decir el apodo de otro bandolero muerto en esas regiones poco antes del triunfo de «Tiro Fijo». Los desertores dicen que al ponerle ese nombre el cabecilla estaba demostrando su maldad y su espíritu de venganza.

Los mismos desertores han comprobado que la mujer de «Tiro Fijo», llamada Domitila Docuara, fue embarcada hacia un sitio desconocido cuando comenzó la invasión de las tropas. La pareja tiene cuatro hijos, tres hombres y una mujer. El matrimonio se hizo de acuerdo con el rito revolucionario, ante el retrato de Fidel Castro. Tenía gran influencia en la «república». Quien no le agradaba podía ir preparando su equipaje rápidamente, puesto que no demoraría en pedir su supresión a su esposo. Pero se cree que la mujer no ha podido abandonar el país y se estima que en su poder hay documentos comprometedores y sobre todo importantes sumas de dinero. (Fiel.)

Ayuntamiento de Madrid

La tercera parte de España está ocupada por el monte. Defienda el monte del fuego y conservará la riqueza del país.





## OBSERVADOR PROTESTANTE, ENFERMO EN EL CONCILIO

En el acto inaugural de la tercera sesión del Concilio Vaticano, el profesor Oscar Cullman, catedrático de Teología en las Universidades de París y Basilea, sufrió un desmayo. Inmediatamente fue llevado en una camilla al puesto de socorro instalado bajo las tribunas que ocupan los Padres conciliares en el aula de la Basílica de San Pedro. Después de ser asistido por los doctores, el profesor Cullman, observador protestante, volvió al aula conciliar. (Cifra)



## PREMIO NOBEL EN LA FERIA

En Barcelona se ha inaugurado la Feria del Libro de ocasión. El pregón de la misma ha estado a cargo del poeta Giorgios Sefariades, Premio Nobel de Literatura, a quien vemos durante el recorrido inaugural. (Fotografía Cifra.)



## APERTURA DE TRIBUNALES

El Ministro de Justicia, con el presidente del Tribunal Supremo, dirigiéndose al salón de actos del Palacio de Justicia, donde ayer se celebró la solemne ceremonia de apertura de los Tribunales. — (Fotografía Contreras.)





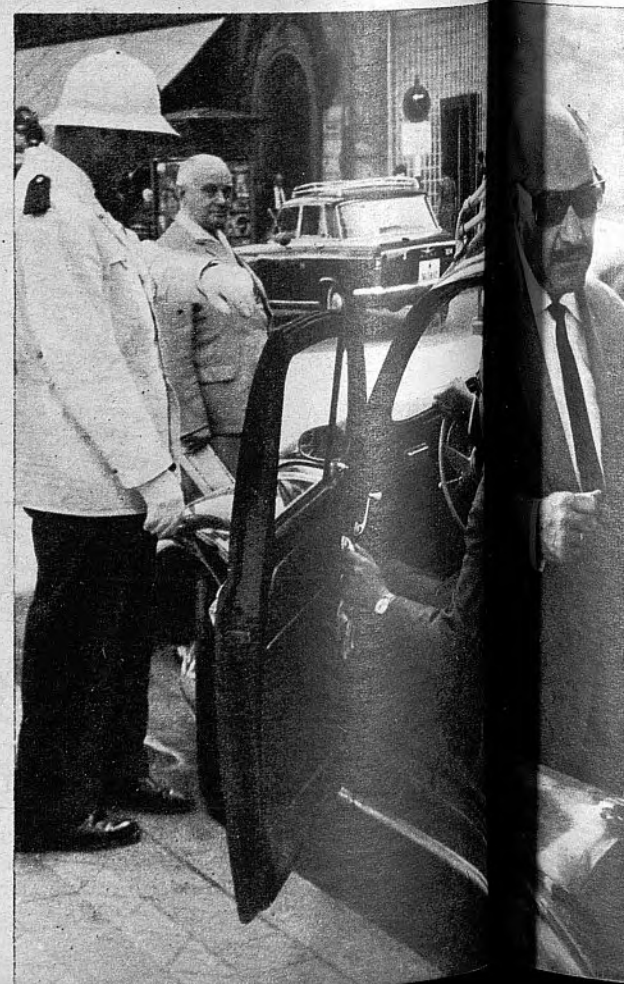
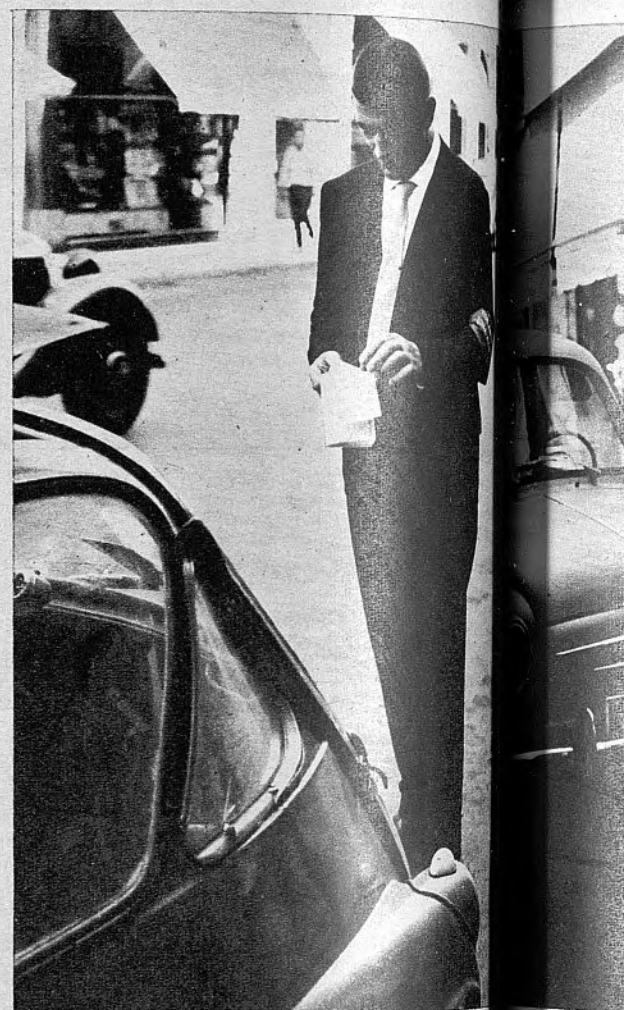
## CON FLEXIBILIDAD Y ORDEN

Madrid estrenó ayer «Zona Azul», y aquí tienen ustedes una urgente noticia gráfica de algunos sectores de los afectados por el nuevo sistema de aparcamiento regulado, que es, en definitiva, en cuanto se ha quedado el lejano proyecto de la anterior Corporación municipal. La jornada, naturalmente, fue de orden experimental, y precisamente por ello se registraron algunos desajustes y algunos despistes. Muchos automovilistas llegaron al sector marcado de «azul» sin la provisión del correspondiente disco-horario y otros alegaron, muy justamente, por cierto, que el sistema de distribución de los citados cartelitos no había sido todo lo ágil que la operación requería. Hubo alguien, como puede comprobar-

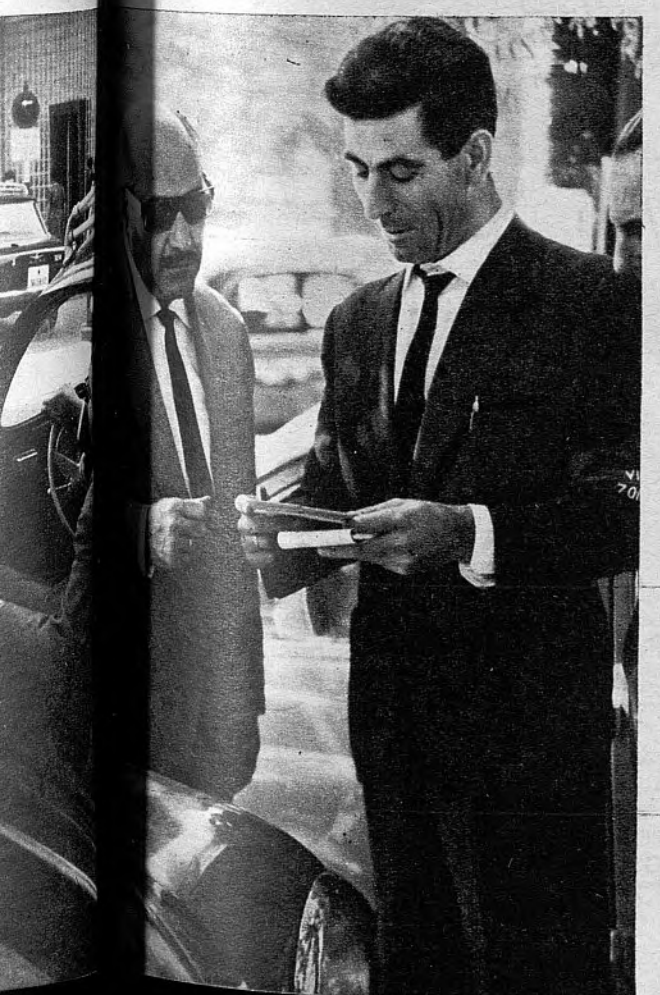
se en una de las fotografías de esta doble página, que, de paso por Madrid, utilizó un disco de «Zona Azul» expedido en Francia, a lo que el vigilante correspondiente dijo que no. Pero la jornada fue amable y correcta, que es lo importante. A primeras horas de la mañana sólo un diez por ciento de automovilistas habían cumplido el precepto del disco-horario en sus vehículos, y, sin embargo, al mediodía este porcentaje se había elevado al sesenta por ciento. Por su parte, la autoridad municipal fue flexible y complaciente: no impuso ningún género de sanción ni puso en funcionamiento a los coches-grúas. Todo se resolvió con palabras y explicaciones, en vez de taloncillo de la multa; se faci-

litó un pequeño pasquín que comenzaba diciendo: «Ha infringido usted...» y que terminaba con toda clase de recomendaciones. El «sea usted bueno, por favor» vino a constituir el máximo exponente del rigor municipal. Por esta vez la actitud del Ayuntamiento es elogiada, y, antes que reflejar debilidad, indica buen gusto y tacto: una medida como ésta, piensa la Casa de la Villa, debe de ir precedida de unos días de adaptación. Al parecer, el margen de confianza que de este modo se otorga a los automovilistas será de dos semanas, aproximadamente. A partir de ese tiempo entrará en vigor todo el sistema de sanciones previsto.

(Fotografías de Pastor.)











## ESPECTACULAR CHOQUE Y PROTAGONISTAS ILESOS

A la vista de este espectacular accidente y de la noticia aliviadora de que todos los protagonistas del suceso resultaron ilesos hay que volver a pensar que, efectivamente, los Angeles de la Guarda hacen horas extraordinarias en las carreteras. Sucedió en el puerto de Azcarate, en Vitoria. Un camión de diez toneladas de carga bajaba y un pequeño coche, conducido por un sacerdote, que subía, chocaron, hasta quedar como aquí puede verse. (Foto Cifra.)

# TIENDAS

## grandes facilidades

propietario: JOSE BANUS

**BARRIO DE VILLAAMIL**  
**55.000** ptas.  
 de entrada única +  
**36.000** ptas.  
 Mensualidad **967** ptas.  
 durante 10 años.

**BARRIO DEL PILAR**  
 desembolso desde  
**46.000** y  
**31.000** ptas.  
 Mensualidad **800** ptas.  
 durante 10 años.

**OFICINA CENTRAL:**  
 Monte Esquinza, 4-2.º izda. de 10 mañana a 2 tarde  
 y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde.  
**EN EL BARRIO DEL PILAR:**  
 final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional  
 frente al número 328 de la calle Bravo Murillo).  
 Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

**INFORMACION Y CORRESPONDENCIA**

**EN EL BARRIO DE VILLAAMIL:**  
 final de la calle Villaamil (entrada junto al número 36  
 de la calle Francos Rodríguez). Servicio  
 permanente de 9 mañana a 7 tarde.  
**SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS.**

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR**

Ayuntamiento de Madrid



# EL DEPARTAMENTO DE ESTADO DEPLORA EL ATAQUE AL MERCANTE ESPAÑOL

(Continuación de la página 1.)

identificada en aguas del Caribe. No ha habido, que se sepa, otro ataque efectuado contra otra nave en esa noche del domingo a lunes, que el que destruyó al "Sierra de Aránzazu", causando la muerte de tres de sus tripulantes, cabiendo señalar que fuentes antifidelistas en Caracas anunciaron que la nave cubana "26 de julio" había sido atacada en aguas de Bahamas por el grupo anticastrista "30 de noviembre", mientras hacía rumbo desde Canadá a La Habana, con un cargamento de ganado. Cabe recordar que, hace un mes, el barco mercante cubano "María Teresa" fue averiado por una explosión mientras se hallaba anclado en el puerto de Montreal, reivindicando entonces la paternidad del acto terrorista la "Asociación Nacionalista Cubana", con sede en Nueva York en el 210 Oeste de la calle 104, cuyo portavoz declaró que el acto constituía el inicio de una "ofensiva total" contra el régimen de La Habana.

## PIRATERIA SIN ATENUANTES

El Presidente Johnson, quien ayer mismo se trasladaba a Miami en breve gira electoral, decidió eliminar a última hora del discurso previamente distribuido o la Prensa la referencia que hacía de Cuba, referencia en la que había juzgado oportuno señalar que Fidel Castro ya no constituye una amenaza para este hemisferio. Se ignora si la decisión de suprimir ese párrafo fue tomada o no a la luz del desarrollo de los acontecimientos en el mar Caribe, del que resultó víctima un pacífico mercante español. No cabe empero de interés la coincidencia, al ser evidente que semejantes actos de piratería pierden toda justificación moral o legal. Si, como es natural, la representación española en Estados Unidos aún mantiene absoluta reserva de juicio y veredicto sobre lo acontecido, hasta estar en posesión de información total y fidedigna. Cabe señalar, sin embargo, que no parece caber duda de que España adoptará las medidas necesarias para ofrecer protección a sus barcos mercantes en pacífica misión comercial en aguas internacionales, si ello fuera necesario. Fuentes allegadas a altas esferas subrayaban anoche la resolución española de no dejarse intimidar por semejantes actos de piratería, entendiendo, por el contrario, mantener plenamente la política comercial adoptada frente a Cuba.

## Atacado sin advertencia

WASHINGTON. — Los supervivientes del carguero español que se incendió misteriosamente frente a las costas de Cuba han informado que el barco fue incendiado, sin advertencia previa alguna, por dos «lanchas rápidas» no identificadas, armadas con cañones y ametralladoras, según comunica el departamento de Estado, el cual ha añadido desconoce totalmente la identidad de los que han atacado al carguero español. Informaciones procedentes de Miami dicen que aviones norteamericanos volaron hasta una de las islas Bahamas para recoger a seis de los diecisiete tripulantes.

Los once restantes permanecen todavía en la isla de Inagua, del mismo archipiélago, a donde fueron trasladados por el carguero holandés «S. S. P. G. Thulin».

Este es el relato dado por el departamento de Estado, basado en las declaraciones que sobre el drama ocurrido han facilitado los supervivientes y los barcos que navegaban por la zona.

El mercante español «Sierra de Aránzazu», de 1.600 toneladas de registro bruto, se dirigía desde España a la isla de Cuba con un

## Aviones de la Marina norteamericana trasladaron a Guantánamo los cadáveres del capitán y de los dos oficiales y a seis de los heridos

## LOS TRIPULANTES ILESOS FUERON RECOGIDOS POR UN CARGUERO HOLANDES



Segundo oficial del «Sierra de Aránzazu», don Javier Cabello Fernández, muerto a consecuencia del ataque llevado a cabo contra el barco. Era natural de Vigo y contaba treinta años de edad (Foto Cifra.)

cargamento de ajos, coñac, juguetes y tejidos.

A eso de las 11,30 de la noche del domingo, el servicio de guardacostas norteamericano recibía un radiomensaje del carguero holandés «Thulin», diciendo que un barco no identificado se hallaba incendiado a unas 60 millas al extremo oriental de Cuba.

## Localización de los naufragos

Al amanecer, un avión del servicio de guardacostas y salvamento de naufragos, con base en Guantánamo, se dirigió al lugar de la tragedia y localizó a los supervivientes en una lancha de salvamento.

El avión del servicio de guardacostas dirigió por radio al «Thulin», hasta llegar donde se encontraba la lancha. El carguero mencionado recogió a los supervivientes y tres cadáveres que se encontraban también en la lancha, aproximadamente a las 9,30 de la mañana. Inmediatamente tomó rumbo a Mathew Town, en la isla de Gran Inagua, en las Bahamas.

Mientras el «Thulin» se dirigía a Mathew Town, fue detenido por tres lanchas torpederas cubanas, de construcción soviética. Un oficial de la Marina cubana subió a bordo del «Thulin» y ofreció hacerse cargo de los supervivientes. El capitán del «Thulin» «declinó este ofrecimiento», según comunica el departamento de Estado. El «Thulin» entró en el puerto de Mathew Town a eso de las seis y media de la tarde del lunes (23,30 horas española).

## Los supervivientes relatan el hecho

Los primeros interrogatorios a los supervivientes confirman la siguiente relación de los hechos:

A las ocho de la noche del domingo, ya anochecido, el «Sierra de Aránzazu» fue avistado y reconocido por una «lancha no identificada», que desapareció.

«Más tarde —continúa el relato del departamento de Estado—, dos lanchas rápidas, también no identificadas, atacaron al barco español, sin previo aviso, con cañones

y fuego de ametralladoras, incendiando al mercante.»

«No conocemos la identificación de las lanchas atacantes», ha declarado el portavoz del departamento de Estado, Robert J. McCloskey.

Algunos grupos de exiliados cubanos se han atribuido el ataque, pero el departamento de Estado ha dicho que «cualquiera que haya sido el atacante, no podemos más que deplorar este ataque a un barco mercante en alta mar».

## Declaración de un tripulante

SAN JUAN DE PUERTO RICO. Nueve tripulantes del vapor español «Sierra de Aránzazu» llegaron a esta capital a las 15 horas, siendo alojados en el Consulado de España. Uno de ellos, Santiago Ibáñez, ha declarado:

«Yo me encontraba en el puente con el comandante cuando se ha producido el ataque ante las costas de la isla del Gran Turco. Por falta de luz no era posible ver acercarse las lanchas. Abrieron fuego con ametralladoras y nuestro barco se ha incendiado.

Santiago Ibáñez ha precisado: «El ataque duró de cinco a diez minutos. Abandonamos el barco por temor a una explosión. Las dos embarcaciones se acercaron y se detuvieron algún tiempo. El capitán y los dos oficiales heridos han muerto en el bote de salvamento. (Efe.)»

## Trasladados a Guantánamo

WASHINGTON. — El departamento de Estado ha comunicado a la Embajada de España que los tres fallecidos de la tripulación del «Sierra de Aránzazu» son: su capitán, don Pedro Ibarregui; el segundo oficial, don Javier Cabello Fernández, y el tercer maquinista, don José Vaqueró Iglesias.

Los tres cadáveres y seis de los ocho heridos que fueron trasladados por aviones militares americanos de la Gran Inagua a la base norteamericana de Guantánamo, serán trasladados hoy a San Juan de Puerto Rico, a donde llegarán también los nueve tripulantes ilesos que han permanecido en la isla de Gran Inagua. (Efe.)

## Recogidos por avio es de la Marina norteamericana

MIAMI.—Se informa que aviones de la Marina norteamericana se trasladaron a la isla de Gran Inagua a recoger seis de los marineros heridos para curarlos en la base naval de Guantánamo, en Cuba. (Efe.)

## El «Sierra de Aránzazu», remolcado

LA HABANA.—El barco español «Sierra de Aránzazu», que fue incendiado como consecuencia de un ataque de lanchas desconocidas, ha sido remolcado a la Bahía de Nipe, en Cuba, por el remolcador cubano «10 de Octubre». (Efe.)

## Impresión del departamento de Estado

WASHINGTON. — Fuentes bien informadas comunican aquí que el Departamento de Estado tiene la impresión de que el ataque al bar-



Capitán don Pedro Ibarregui, muerto a consecuencia del ataque perpetrado contra el «Sierra de Aránzazu». Había nacido en Gortiz (Vizcaya) y contaba cuarenta y dos años de edad; estaba casado y tenía dos hijos (Foto Cifra.)

co español «Sierra de Aránzazu», que fue incendiado ayer en aguas del Caribe por lanchas desconocidas, parece haber producido de elementos cubanos en el exilio. (Efe.)

## «Inadmisible piratería»

NUEVA YORK.—El embajador de España, marqués de Merry del Val, que había acompañado a esta ciudad al Ministro de Comercio español, don Alberto Ullastres, ha regresado a Washington con objeto de tratar con el secretario de Estado, Dean Rusk, del ataque perpetrado contra el mercante español «Sierra de Aránzazu», en aguas del Caribe.

En una declaración hecha por la Embajada de España en Washington, califica el ataque como un acto de inadmisible piratería, y se dice que el comportamiento de los atacantes ha sido «inhumano».

A última hora, la Embajada española comunica que la entrevista tendrá lugar a las 17,30 (hora española). (Efe.)

## Comandos anticastristas

PANAMA.—Una fuente exiliada cubana manifiesta que los comandos anticastristas atacaron un barco el domingo por la noche en el Caribe. Los informantes describen el barco como de bandera cubana, que transportaba azúcar. No hay información sobre los resultados del ataque.

Se especula aquí que los comandos pudieran haber atacado un mercante español.

También se dice en esta capital que los comandos perseguían al «Sierra Maestra», uno de los mayores barcos de la Marina mercante de Fidel Castro. El «Sierra Maestra», sin embargo, pasó el canal de Panamá y entró en el océano Pacífico con destino a la China comunista, transportando 10.000 sacos de azúcar. (Efe.)

## Un comando del Movimiento de Liberación Revolucionaria

MIAMI.—El ataque contra el mercante español «Sierra de Arán-

zazu» fue obra de un comando del Movimiento de Liberación Revolucionaria dirigido por Manuel Artime, que participó en el desembarco de la bahía de Los Cochinos al mando de la brigada 2.506. La información ha sido recogida por la agencia de noticias AFP en los medios anticastristas de esta ciudad.

Entre los seguidores de Artime existe la convicción que su jefe desde algún lugar de la América central confirmará el mencionado ataque.

Por otra parte, en un comunicado del movimiento cubano en el exilio, «30 de noviembre», publicado en Miami, se afirma que todo «barco que comercie con Cuba» corre el riesgo de ser atacado por sus com. (Efe.)

## Silencio del Gobierno de Fidel Castro

MIAMI (Florida).—Un misterioso grupo de exiliados cubanos ha hecho saber que «torpedeó» al carguero español «Sierra de Aránzazu», cerca de las costas cubanas, en la noche del pasado domingo. Un portavoz de la «Organización Secreta para la Acción Continental» comunicó por teléfono dicha declaración a la agencia United Press International, en esta ciudad del Estado de Florida.

Señalaba la citada Organización Secreta que, «por razones de seguridad», no podían darse a conocer los detalles de este supuesto ataque; asegurando, sin embargo, que las fuerzas navales de la Organización que operan en el Caribe habían «cañoneado al carguero español».

El portavoz de la «OSAC» se identificó como Telmo Alvarez. El comunicado del mencionado grupo afirmaba que «éste era el principio de ataques sin previa advertencia a cualquier buque que comercie con Cuba, cualquiera que sea la nacionalidad del mismo».

Poco se conoce acerca de la «OSAC», que afirma operar desde algún punto de Hispanoamérica.

Por el momento, el Gobierno de Fidel Castro ha guardado silencio sobre el ataque al buque español.

El día 10 del pasado mes de agosto la «OSAC» dio a conocer también por teléfono un comunicado en el que se decía que sus fuerzas habían incendiado los establecimientos de un muelle de La Habana, acto que no denunció el régimen castrista.

Otro comunicado similar por teléfono, dado a conocer en el pasado mes de junio por la propia «OSAC», afirmaba que sus fuerzas habían hundido una lancha rápida cubana, acción que fue confirmada, esta vez, por el ministro de los Fuerzas Armadas, Raúl Castro. Pero otra organización en el exilio, el llamado «Movimiento Nacionalista Cristiano», se atribuyó a sí misma la perpetración de tal ataque y hundimiento, afirmando no fue llevado a cabo por la «OSAC». (Efe.)

## Los barcos españoles deberán ser protegidos

NUEVA YORK (Del corresponsal de Efe).—En relación con la explosión e incendio del buque carguero español «Sierra de Aránzazu» cuando navegaba con diversas mercancías por aguas cercanas a Cuba, en medios allegados a altas personalidades españolas se ha puesto de relieve que resulta todavía imposible obtener consecuencia del hecho hasta conocer todos los detalles y circunstancias del mismo.

Se señala, sin embargo, que es preciso distinguir entre el comercio español con Cuba y el transporte de las mercancías. Los productos que España vende a Cuba

(Continúa en la pág. siguiente.)



## CONVERSACIONES FRANCO-ALEMANAS A «PUERTA CERRADA»

SE PROPONEN ANIMAR EL ENFRIADO ESPIRITU DE COOPERACION ENTRE BONN Y PARIS

BONN. — Los representantes franceses y alemanes han estado reunidos en una sesión a «puerta cerrada» que ha durado siete horas. A la salida no se ha indicado si la discrepancia entre ambos Gobiernos había sido suavizada.

Según fuentes bien informadas, la reunión no ha abordado el punto central del problema, es decir, los diferentes puntos de vista del general De Gaulle y del canciller Erhard sobre la unidad de Europa.

Las conversaciones se han proyectado para contrarrestar el enfriamiento en el tratado de amistad franco-germano y animar el espíritu de cooperación que ha existido desde siempre entre el Presidente francés y el canciller alemán. (Efe.)

**Luebke recibe al secretario del Consejo de Europa**

BONN. — El secretario general del Consejo de Europa, Peter Smithers, ha sido recibido por el Presidente de la República Federal

alemana, Henrich Luebke, con el que ha sostenido una entrevista en la que se han tratado los problemas de la unificación europea y la extensión del Consejo de Europa, se ha sabido a través de círculos oficiales. (Efe.)

**Holanda desea la unificación europea**

LA HAYA. — En su discurso de apertura de la nueva sesión parlamentaria, la Reina Juliana de Holanda ha dicho que su nación desea la unificación europea y la busca, con más intensidad que el resto de los países del Mercado Común Europeo.

La Reina ha manifestado: «Como miembro de la Alianza Atlántica, Holanda tiene sus esperanzas puestas en la unificación de Europa. Una unificación que no sea meramente económica, que esté basada en principios democráticos y que acople a más países de los que ahora forman la Comunidad Europea». (Efe.)

## LAS ELECCIONES INGLESAS SERAN EL 15 DE OCTUBRE

LA REINA ISABEL FIRMO LA PROCLAMACION FIJANDO LA DISOLUCION DEL PARLAMENTO Y LA CONVOCATORIA ELECTORAL

LONDRES. (Crónica del corresponsal de Efe, Celso Collazo.) — Sir Alec Douglas-Home ha regresado del castillo de Balmoral con la proclamación real que fija la disolución del Parlamento para el día 25 y convoca elecciones generales para el 15 de octubre, un jueves, según es tradicional en Gran Bretaña para esta clase de extemporizaciones políticas.

Antes ya del protocolo trámite, los impacientes partidos de la oposición —y el propio partido gobernante— se habían lanzado a la campaña con la exuberante retórica y la desventaja inactiva de rigor. El viernes pasado los laboristas, dieron luz a su manifiesto. El lunes apareció el de los liberales, y los conservadores presentaron el suyo el jueves. Discursos, mítines, algaradas, sensacionalismo y todos los ingredientes apropiados para exacerbar, impacientar y abrumar a treinta y seis millones de electores, serán nuestro pan

diario durante los próximos treinta días.

Todos los signos parecen indicar que la campaña se desarrollará en términos análogos a la de 1959. Es decir, los conservadores dirán que todo está muy bien, que nunca ha estado mejor y que sería un tremendo error cambiarlo. Los laboristas dirán que todo está muy mal, que nunca estuvo peor y que ya es hora de cambiarlo. Ambos refiriéndose, claro está, a los asuntos domésticos, pues la falta de asuntos verdaderamente graves en la esfera internacional no hace aconsejable basar la elección sobre tales temas. Y bien lo han de sentir los conservadores, que, casi automáticamente, cuando van mal las cosas externas, obtienen inmediata simpatía por parte del electorado.

Sin embargo, algo nuevo se está observando en esta campaña debido, sin duda, al gran papel que juega la televisión. A causa de ella las elecciones británicas se están convirtiendo en algo semejante a las elecciones presidenciales norteamericanas: cada vez se proyectan con mayor asiduidad las imágenes de los jefes políticos.

Los laboristas presentan en toda ocasión a su jefe, Wilson, y los conservadores llevan de un lado a otro a sir Alec, en incansables recorridos análogos a los de los candidatos norteamericanos. El efecto se empieza a notar ya en el público que encuentra al incansable sir Alec cada vez más encantador y simpático y a Wilson más confiado.

¿Quién ganará? Nadie lo sabe ni nadie puede saberlo. Los más sesudos observadores no están todavía de acuerdo sobre lo que determinan las victorias electorales en Inglaterra. Ni la tradición, ni el movimiento pendular, ni la simpatía de los jefes, ni la atracción de los programas parecen ejercer influencia alguna si se tienen en cuenta las experiencias pasadas. Así, ¿cómo saber lo que ocurrirá en esta ocasión? Hace tan sólo dos meses, todo el mundo decía que los laboristas se llevarían de calle a sus adversarios. Hoy, aunque algunos siguen creyendo en la ventaja laborista, es imposible dejar de reconocer que los conservadores tienen una «sporting chance» que a la hora de votar puede ser tan buena como una «chance» victoriosa. Habrá que esperar, pues, hasta el 15 de octubre.

## EL EJERCITO NACIONAL CONGOLEÑO RECONQUISTA EL AEROPUERTO DE LISALA

LAS OPERACIONES EN DESARROLLO ESTAN EN CAMINADAS A RECONQUISTAR STANLEYVILLE

LEOPOLDVILLE. — Las fuerzas del Ejército nacional congoleño han reconquistado el aeropuerto de Lisala, ha anunciado oficialmente el cuartel general de las mencionadas fuerzas, y se está preparando para recuperar Kindu. (Efe.)

**El dirigente rebelde declara que está en guerra con Estados Unidos**

BUJUMBURA (Burundi). — El dirigente congoleño Cristóbal Gbenye ha declarado que su régimen «está en guerra con los Estados Unidos de América».

Gbenye hizo esa declaración a informadores de Bujumbura en un radiomensaje desde el cuartel general rebelde de Stanleyville.

Añadió que, debido al estado de guerra con los Estados Unidos, se negó a permitir que la Cruz Roja Internacional llevase alimentos y suministros a Stanleyville.

Mientras Gbenye hace esas declaraciones, el Ejército nacional congoleño efectúa un movimiento de tenaza contra la ciudad de Stanleyville desde el este y el sur. (Efe.)

**Kenyatta solicita un «alto el fuego» en el Congo**

NAIROBI. — Jomo Kenyatta, jefe del Gobierno de Kenia, en su calidad de presidente de la Comisión de Reconciliación nombrada por la Organización de la Unidad Africana, ha lanzado un llamamiento solicitando un alto al fuego en el Congo.

En su llamamiento, Kenyatta llama a «sus hermanos congoleños» para que cesen al fuego inmediatamente y abandonen las armas «dentro del espíritu de la unidad africana».

Jomo Kenyatta leyó su llamamiento en una conferencia de Prensa, y ha añadido que ha invitado a los Gobiernos del Congo, Leopoldville, Congo-Brazzaville y Burundi a que envíen representantes a Nairobi para celebrar sesión de la Comisión el viernes. (Efe.)

## MAKARIOS LEVANTA EL BLOQUEO CONTRA LAS COMUNIDADES TURCAS

20.000 guerrilleros kurdos se ofrecen para pelear en Chipre al lado de Turquía

NICOSIA. — El Gobierno presidido por Makarios ha aceptado levantar el bloqueo económico que pesaba sobre las poblaciones turcas de Chipre, ha anunciado el representante del secretario general de la ONU en Chipre, Galo Plaza, durante una conferencia de Prensa en Nicosia, a la salida de

la entrevista que ha sostenido con Makarios.

Según Galo Plaza, el jefe del Gobierno chipriota dijo:

«El Gobierno de Chipre ha decidido levantar todas las restricciones económicas y de permitir el paso de cualquier cantidad de vi-

veres prestados o vendidos a los turco-chipriotas.»

Por otra parte ha añadido que el Presidente Makarios le ha informado de haber enviado un telegrama al secretario general de la ONU exponiéndole que está dispuesto a tomar toda clase de medidas para que disminuya la tensión de la isla. Y para demostrar la buena voluntad de este paso político, el mismo Gobierno ha puesto a disposición de la ONU nueve toneladas de víveres, que serán enviadas inmediatamente bajo escolta a Kokkina, mientras se espera la llegada del barco turco a Famagusta. (Efe.)

**Para combatir a los «bárbaros griegos...»**

ANKARA. — El diario «Akaam» anuncia que Mullah Mustafa Barzani, dirigente de los kurdos iraquíes, ha manifestado que apoya enteramente a Turquía en la cuestión de Chipre y que en el caso de que los turcos efectuaran un desembarco en aquella isla podría poner a disposición del Ejército turco un contingente de 20.000 guerrilleros «dispuestos a afrontar la muerte».

Barzani, que ha señalado que el Gobierno iraquí no apoya totalmente a Turquía en el conflicto chipriota, añade a este respecto: «Esta indiferencia ante las crueldades del prelado chipriota no conviene a ningún Estado árabe musulmán. Incluso la neutralidad en estas circunstancias equivale a una colaboración tácita con los bárbaros griegos. Por tanto, el Gobierno turco puede disponer de unos 20.000 guerrilleros kurdos...»

**Turquía, decidida en su ayuda a su comunidad en Chipre**

ANKARA. — El Consejo Nacional Turco de Seguridad ha estado reunido durante tres horas bajo la presidencia de Ismet Inonu.

El jefe del Estado Mayor y los comandantes de los tres Ejércitos han tomado parte en las deliberaciones.

## EL «SIERRA DE ARANZAZU» LLEVABA VEINTE TRIPULANTES

(Continuación de la pág. anterior) están llegando a la isla en gran parte, y podrán seguir llegando, en barcos no españoles. Pero, por otra parte, si se confirmase que se ha tratado de un acto de piratería, de un ataque en alta mar, se podría hacer necesario que los buques españoles que navegasen por estas aguas fuesen debidamente protegidos.

**La tripulación**

La tripulación del buque mercante español «Sierra de Aranzazu» que ha sido atacada por una lancha rápida de exitados anticas-tristas estaba compuesta por Pedro Ibargurengoitia García, capitán; Santiago Ibáñez Elorduy, primer oficial; Francisco Javier Cabello Fernández, segundo oficial; Guillermo Manjón Fernández de la Reguera, agregado; Ramón Ugarte Zubizarreta, primer maquinista; Antonio Porta Mendia, segundo maquinista; José Vaguero Iglesias, tercer maquinista; Ramón San Jacinto Rico, radio; Isidro Vilas Rodríguez, contramaestre; Manuel Caamaño Casais, marinero; Ramón González Núñez, marinero; René Brito de la Sierra, marinero; José Castro Vilas, mozo; Antonio Ferreros Mella, mozo; Isidoro Abalo Santos, engrasador; Ramón Riveiro Caamaño, engrasador; Jesús Seoane Rivas, engrasador; Alejandro Monasterio Oar, cocinero; Amado Pumarés García, camare-

ro, y José Luis Berrenechea Mada-rieta, marmitón.

Don Pedro Ibargurengoitia García nació el 21 de abril de 1922 en Góriz (Vizcaya). Llevaba al frente del buque desde que éste se hizo a la mar, en mayo de 1964. Casado y con dos hijos, vivía en Algorta.

Don Francisco Javier Cabello Fernández nació el 8 de junio de 1934 en Pontevedra. Soltero. Era segundo oficial del mercante.

Don José Vaguero Iglesias nació el 21 de junio de 1941 en Villablino (León). Soltero. Era maquinista tercero del mercante siniestrado.

**La carga del mercante atacado**

La carga que el buque «Sierra de Aranzazu» llevaba destinada a Cuba estaba formada en su mayor parte por productos alimenticios y material de poco interés.

Cuatro cajas de jamón deshuesado, un barril de aceitunas moradas, 103 jaulas para gallinas, 4.000 cajas de brandy español, arados de seis discos, 80 cajas de hoces para segar, una caja de conexiones para tuberías, 118 fardos de tejidos de lana, dos cajas de repuestos de arados de seis discos, 64 sacos de hojas de laurel, 4.000 sacos de almendras, 30.600 cajas de ajos, 1.050 fardos de arpilleras, 3.100 cajas de muñecas, 200 bultos de alfombras, 86 kilos de comestibles y 822 cartones de corcho aglomerado.

## INVESTIGACIONES MEDICAS SOBRE UNA MOMIA EGIPCIA

TRATAN DE DESCUBRIR UNA EXTRAÑA ENFERMEDAD

LONDRES. — Los profesores del hospital del University College de esta capital están realizando experiencias sobre una cantante momificada en un intento de resolver un misterio que data de 2.700 años.

Los ensayos se están realizando sobre una sección de la columna vertebral de la momia de Shep-mut, cantante —según los arqueólogos— en el templo de Tebas 800 años a. de C.

De estas experiencias, los profesores esperan que se haga la luz sobre una controversia que apasiona desde hace años a los egip-tólogos. Se trata de saber si ciertas manchas blancas que aparecen en algunas radiografías de mo-

mias están provocadas por los li-quidos empleados para embalsa-marlas o si, por el contrario, esas manchas indican que la muerte de esas personas momificadas se debe a una remota y extraña enfermedad conocida bajo el nombre de «alkaptonuria».

El doctor Anthony Adams, que ha sido quien ha extraído la sección vertebral sobre la que se lle- van a cabo los experimentos, ha manifestado:

«Es lo mismo que perforar el asfalto con un escalpelo. El espina-zo se encuentra maravillosa- mente conservado, y me he lleva- do una gran sorpresa al compro- bar la existencia de grasa, a pesar de haber pasado 2.700 años.»



# SUCESOS

## UN CAMION CAYO POR UN ABISMO CERCA DE LIMA

TRES ESCOLARES Y EL CONDUCTOR DEL VEHICULO HAN RESULTADO MUERTOS

LIMA.—Tres escolares, de catorce a quince años de edad, y un chófer, de veintidós, han perecido al precipitarse el camión, en el que realizaban una gira, a un abismo, cayendo sobre el río Rimac, a unos cien kilómetros de Lima.

Las causas del mortal accidente no han podido todavía ser establecidas, pero se sabe que el chófer, Mauro Rosales, que murió en el acto, carecía de permiso de conducir. Se teme que otro excursionista haya perecido ahogado, siendo arrastrado su cadáver por las aguas. (Efe.)

**Detenciones en relación con el asesinato de la anciana española**

MEJICO.—Veinte personas han sido detenidas en relación con el asesinato de una septuagenaria española, María Encarnación Alon-

so, cuyo cuerpo fue encontrado acorillado a puñaladas.

Dos organismos de investigación intervienen en el caso: la Policía Judicial del distrito y el Servicio Secreto, cada uno de los cuales sostiene una hipótesis distinta.

La Policía Judicial centra sus investigaciones sobre el hijo y el nieto de la víctima, Juan Cuevas Alonso y Eliseo Cuevas Guillén, así como varios vecinos de la asesinada.

Por su parte, el Servicio Secreto enfoca sus investigaciones hacia los maleantes que residen cerca de la colonia donde vivía la anciana.

Se asegura que asciende a 47.800 pesos lo que los asesinos robaron a la septuagenaria, después de asesinarla, y que era el pago que acababa de recibir por la venta de la casa en que el crimen se cometió. (Efe.)

## MADRID

## EN DOS MESES SUSTRAJERON TREINTA Y CUATRO MOTOCICLETAS

Los autores, dos hombres y una joven, detenidos

En el transcurso de los últimos meses se había incrementado el hurto de motocicletas y automóviles en la ciudad, vehículos que en su mayoría aparecían al cabo de unos cuantos días, abandonados y con desperfectos o falta de algunas piezas.

Hace dos días inspectores de la Brigada de Investigación Criminal han detenido a dos hombres y a una joven que en este espacio habían sustraído hasta treinta y cuatro motocicletas de diversas marcas y características, que abandonaban después de haber utilizado algún tiempo.

Los detenidos son José Luis Fernández Corroto, Benito Martínez Plata e Isabel Estebananz Burguño. Las motocicletas hurtadas por el grupo alcanzan una valoración de seiscientos mil pesetas, y los daños causados a las mismas exceden de setenta mil pesetas. Veintinueve de estos vehículos han sido recuperados. Los detenidos han pasado a disposición de la autoridad judicial competente.

**Dos obreros gravemente heridos en accidente de trabajo**

A primera hora de la mañana de ayer se produjo un accidente en la colonia Valdezarza, a consecuencia del cual dos obreros resultaron gravemente heridos. En una casa en construcción de dicha colonia, a la altura de un cuarto piso, los operarios Andrés Calvo Peláez, de cincuenta y un años de edad, domiciliado en el paseo de la Dirección, y Florencio Mayorga Mayorga, de veintiocho, que vive en la Ciudad del Sol, en Vicálvaro, se hallaban ocupados en el montaje de una grúa cuando resbalaron, precipitándose al suelo. Fueron trasladados a la Casa de

Socorro de Tetuán y Cuatro Caminos, respectivamente, donde les fueron apreciadas lesiones diversas de pronóstico muy grave.

### Robo frustrado

La serenidad y presencia de ánimo de un ama de casa frustró un robo en la mañana de ayer, alrededor de las once y cuarto.

A la hora citada regresó a su casa, calle de Mariblanca, número 7, piso primero, doña Amalia Lara López, de treinta y cuatro años de edad, casada, que volvía de la compra. Cuando fue a penetrar en su piso se dio cuenta de que la puerta del mismo se hallaba abierta, y al llegar a la cocina advirtió la presencia de un paquete desconocido encima de una mesa. Se dirigió entonces al dormitorio y en el mismo fue agredida por un individuo que en la habitación estaba registrando unos cajones. La señora de la casa forcejeó con el sujeto, que, finalmente, se dio a la fuga ante la resistencia ofrecida y los gritos de auxilio de doña Amalia. Esta fue curada en la Casa de Socorro del distrito de erosiones en ambos lados del cuello y otras contusiones producidas en el forcejeo de pronóstico leve.

El frustrado ladrón, detenido posteriormente, resultó ser José López Mangui, de dieciocho años de edad, sujeto con antecedentes policiales, como delincuente. Pasó a disposición de la autoridad judicial.

**Tres heridos en accidente de circulación**

A la altura del kilómetro 1,950 de la carretera de Cuatro Vientos la motocicleta matrícula M. 393297, que conducía Manuel Martínez Domínguez, de cuarenta y dos años

## LUGO

## LOS DOS OCUPANTES DE UNA MOTOCICLETA PERECEN AL ESTRELLARSE SU VEHICULO CONTRA UN ARBOL

LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE REGRESABAN DE UNA FIESTA

LUGO.—Miguel Porto Fernández, de treinta y cinco años, casado, y Carlos Sindó López, de veintiocho, soltero, han muerto en la madrugada de ayer en un accidente de motocicleta ocurrido en el kilómetro 6,100 de la carretera local de Puebla de San Julián a Baraya, en el término municipal de Láncara.

Los dos regresaban de una fiesta y, sin que se sepan las causas, la moto en que iban se estrelló contra un árbol y murieron instantáneamente. (Cifra.)

**Arden dos mil fardos de algodón**

BUJALANCE (Córdoba). — En

el cortijo nuevo de Veredas, del término municipal de Montoro, se produjo un incendio en los almacenes de dicha finca, en el que ardieron dos mil fardos de algodón y parte de la estructura del almacén.

Se cree que el siniestro fue producido por alguna colilla tirada involuntariamente por algún trabajador de la recolección. (Cifra.)

**Tres heridos al chocar un coche y un camión**

BILBAO.—En el barrio de San José y a consecuencia de un choque entre un camión y un auto de turismo han resultado tres personas heridas: José Luis García Torres, de veinticinco años; Juan Aldecoa Lasue, de veintiocho, y César Muñoz Acha, de veinticuatro. (Cifra.)

**Dos hombres muertos al ser arrollados por el tren**

BARCELONA.—Dos muertos hay que registrar en la tarde de ayer en atropellos de tren. El primero ocurrió en Hospitalet, donde el tren 10.361 arrolló a un hombre de unos treinta años, y el segundo en la estación de Mataró, donde el tren 2.160 mató a otro hombre; como el anterior, desconocido por no llevar documentación encima. (Cifra.)

**Un obrero muerto en accidente de trabajo**

PALENCIA.—En la obra de una estructura metálica de un edificio en construcción realizaba su trabajo el obrero encofrador Hermenegildo Escudero López, de treinta y nueve años, vecino de la capital, quien, al fallar una tabla sobre la que se apoyaba, cayó desde una altura de varios metros, estrellándose contra el suelo.

Trasladado inmediatamente a la Residencia del Seguro de Enfermedad, falleció momentos más tarde. (Cifra.)

**Dos heridos en accidente de carretera**

PALENCIA.—Un turismo que entraba en el término municipal de Palencia por la carretera de Carrión se despistó y fue a estrellarse contra un árbol, quedando destrozado.

Conducía el vehículo Luis María Terradillos, de veintitres años, a quien acompañaba su novia, María Benita Gutiérrez Quintana. Esta resultó con heridas de pronóstico muy grave, y el conductor sufre heridas leves. (Cifra.)

**Perece ahogado al caer a una cuneta llena de agua**

PALENCIA.—Ha resultado muerto Pantaleón Antón, de setenta y cuatro años. Cuando regresaba de Guardo de visitar a unos familiares perdió el conocimiento y cayó a una cuneta llena de agua, donde pereció ahogado. (Cifra.)

## EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO AUXILIO A LAS VICTIMAS DE UN ACCIDENTE DE TRAFICO

El Capitán General Muñoz Grandes colaboró en el traslado de una familia herida cerca de Lugo

LUGO.—Cuando se dirigía a Lugo don Gabriel Alonso y González, de veintisiete años, conduciendo el turismo matrícula de León, número 4595, al llegar a la altura del kilómetro 497 de la carretera general de Madrid a La Coruña, término municipal de Corgo, se encontró con unos niños que en medio de la calzada hacían señas para que se detuviera.

Así lo hizo y observó un turismo, matrícula de Madrid 364236, semivuelto en la cuneta, apresurándose a prestar auxilio a sus ocupantes.

Momentos después pasó por el lugar del accidente el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, quien colaboró personalmente al traslado de los heridos a Lugo, excepto un niño, que quedó en Gomean.

Atendidos los heridos en el hospital provincial de Lugo, los facultativos apreciaron las siguientes lesiones:

A doña Sonia-Alfredo Sánchez Saracha, de treinta y un años, casada, con domicilio en Madrid, Pintor Rosales, 22, herida en la región parietal derecha y erosiones en diversas partes del cuerpo, de pronóstico reservado.

Ignacio Sáez Alfredo, de seis años, lesiones leves.

Alfonso Sáez Alfredo, de dos años, amplia herida inciso contusa en la región tempo-parietal derecha, con dos fisuras a este nivel, pronóstico reservado, y Petra López Araujo, de cincuenta y tres años, herida en la región parietal derecha y otras de pronóstico reservado.

Luego de interesarse por el resultado del reconocimiento, el Vicepresidente del Gobierno continuó su ruta. (Meñcheta.)

## LA POLICIA MEJICANA Y LA INTERPOL BUSCAN AL «SILENCIOSO»

MEJICO.—Agentes de tres cuerpos policíacos distintos, la Policía Judicial Federal, el Servicio Secreto y la Interpol, están investigando en Méjico el paradero de Charles Wilson, fugitivo de Inglaterra, en donde cometió, en compañía de otros individuos, un asalto a un ferrocarril, llevándose gran cantidad de dinero que se transportaba en él.

Los agentes del Servicio Secreto, por su parte, recorren todos los hoteles, casas de huéspedes y otros lugares donde pudiera esconderse el fugitivo. Se han repartido con profusión fotografías y características de Charles Wilson, pero hasta ahora no se ha podido comprobar, siquiera, que haya llegado a este país.

En cuanto a la Interpol, está trabajando en los Estados que componen Méjico e indagando las posibles conexiones del delincuente con personas de la misma índole y extranjeros que radican aquí. (Efe.)



# LA LAGUNA NEGRA--EN SORIA--MANANTIAL DE LEYENDAS

En ella, se dice, se forman y parten las tormentas

MACHADO CANALIZO SU HISTORIA EN EL POEMA "LA TIERRA DE ALVARGONZALEZ"

Quizá nunca como hoy sea tan necesario mencionar todos los rincones de España recogiendo impresiones viajeras y mostrándole al lector esa otra cara turística de nuestra Península, distinta a todas las costas adjetivadas.

Ya sabemos de la riqueza de lugares singulares en nuestra Patria, desconocidos muchos de ellos y de relevante interés todos. Introduciéndonos en Castilla, en Soria, esa tierra encerrada en su silencio, tenemos uno de estos parajes: La Laguna Negra. Dos son los aspectos fundamentales que de ella merecen destacarse. El misterio y la historia popular que en su torno se ha creado y la laguna en sí como exponente de la naturaleza.

Atravesando la villa de Vinuesa —y empezamos por lo último— a unos cuarenta kilómetros de Soria, en plena sierra de Urbión, llegamos al valle de Revinuesa, a mil doscientos metros de altitud, de donde parte una carretera que en una continua pendiente y después de siete kilómetros de recorrido nos conduce casi a lo alto del monte. Desde allí hasta el final, unos quinientos metros, hemos de hacerlos andando, la carretera se "acaba" después de un prodigio de ingeniería.

La llegada la hacemos de improviso. Al coronar la cuesta ante nuestros ojos se ofrece como un inmenso cráter, un circo sería el término exacto, y en el fondo La Laguna Negra; en derredor nuestro pinos y plantas rastreras. Por el lado opuesto la configuración es distinta. Se levanta un alto acantilado, como un muro de roca oscura cuya sombra proyectada sobre las aguas dio nombre a la laguna.

Toda la formación geológica se debe a un glaciar cuaternario cuya lengua era el muro rocoso mencionado. El paisaje es de una belleza subyugadora. Parece haber sido el escenario de contiendas entre dioses y titanes.

La Laguna Negra ha sido definida como "abrevadero de lobos y manadero de leyendas". En este sentido la creación popular ha dado rienda suelta al ingenio. Hemos podido hablar con los viejos de esta tierra pinariega y nos han contado lo que desde generaciones se ha venido transmitiendo. Las creencias más comunes fueron—y por la gravedad con que hablan creemos que todavía les queda algo—que la laguna se comunicaba con el mar, que las aguas formaban remolinos, una res sumergida, las aguas devoraban la carne.

En la laguna se "hacen" y "salen" las tormentas—nos aseguraba un lugareño.

Todas estas aseveraciones vienen de muy antiguo. Mosquera Barnuevo en el siglo XVI ya escribía: "...en una de las cumbres hay un

extraño pozo que los naturales llaman Urbión, que quiere decir aguas hondas, porque jamás se le ha hallado el suelo, y en lo alto de las cumbres hay una laguna que llaman Mala, de cuyas aguas afirman alterarse como los del mar, y de tan gruesos y misteriosos vapores que son allí muy frecuentes los truenos y los relámpagos."

Pero sin duda alguna quien mejor ha recogido la leyenda popular ha sido Antonio Machado. Este poeta, que con tanto sentimiento cantó a Soria, nos ofrece en el poema "La tierra de Alvargonzález" la historia de una familia en la que dos hijos matan al padre para heredar la hacienda y "en la laguna sin fondo al padre muerto arrojaron". Años más tarde se empobrecen; arrepentidos y con el remordimiento en el alma son tragados por las mismas aguas. Una referencia así, a grandes rasgos. Ma-

chado hilvana la historia y nos describe esta tierra en su poema, del que sacamos estos versos:

¡Oh tierras de Alvargonzález en el corazón de España, tierras pobres, tierras tristes, tan tristes que tienen alma!

Actualmente todo esto no es más que eso... leyenda, pero que confiere mucha personalidad a este lugar. Los excursionistas son muy numerosos y desde hace varios años se celebra una importante prueba deportiva, la travesía a nado a la laguna, el primer domingo de agosto, coincidiendo con la de Peñalara.

Pero, a pesar de todo, el encontrarse solo junto a aquellas aguas sombreadas, en silencio, es sobrecogedor.

Jesús TORRE FRANCO

## ESPERANDO LA VENDIMIA

El río traza una E colossal a su paso por Lapuebla de la Barca. Baja crecido y turbio por la reciente tronada. Desde arriba, desde lo alto del promontorio, el caserío —ocre pajizo, color cereal—, atalaya una buena extensión de la riojana vega alavesa: hasta donde alcanza la vista, la tierra es roja y está granulada de verdes viñedos. El olivo, aquí y allá, rompe la cuadrícula de las vides y cabalga su menguada sombra violeta a lomos de los ribazos. El sol se derrama sobre el silencio del paisaje, apenas horadado por el chirrido de la cigarra y el monótono zumbir de la abeja. Es la media tarde. Domingo. La hora de la sartenada.

—Este año la vendimia viene tardía.

«El Monja» se echa atrás la boina y mira distraídamente hacia el rectángulo de luz de acceso a la cueva. En el umbral, sobre la tierra apisonada por la herradura de las caballerías, los rugosos dedos del sarmiento se quiebran en brasas fantasmagóricas, crepitando bajo la ancha y panzuda sartén de patas de alambre.

—Saca más vino.

De chico le preguntó la maestra: «Dime, ¿qué vas a ser de mayor?». Y no lo pensó siquiera. Pudo haber contestado al azar: labrador, escribano, zagal, o vinatero, o canónigo. Pero le salió así: «Monja». Y de ahí le viene el mote. Anda ya rondando los sesenta; baldados los riñones de tanto reverenciar la cepa. Tiene los ojos de duermelva y la nariz colorada. Tiene pletos. Y siguen llamándole «El Monja». No le importa.

—Otros años, para San Mateo, ya andábamos metidos en jaena.

—Pero este verano no ha sido verano.

Barbotea la fritanga en la sartén: La jugosa carne del cordero lechal se dora al fuego, guarnecida con patatas, pimientos verdes y rojas guindillas picantes. Este año las guindillas han nacido cortas, enanas, según me explica.

—Las lluvias no les han dejado crecer y tienen la picazón concentrada. Quemar como ascuas.

Las bocas se hacen agua.

—Pronto acabará de madurar el grano, ¿eh, Quique?

—Pronto.

Las paredes de la cueva rezuman humedad. La cueva es honda y oscura como un pozo, fría en verano, cálida en invierno. Tres enormes bocoyes se alinean al fondo, y a sus panzas se adosan otras tantas escaleras de mano. La cueva desciende en desnivel, se ensortija en tenebrosos pasillos laberínticos, en intrincados túneles que acaban emergiendo a la superficie en misteriosas bocas semiocultas. Las cuevas de Lapuebla de la Barca se comunican entre sí, canalizando el subsuelo en gigantescas arterias geológicas abiertas a golpe de picachón y a

estallido de barreno. Las cuevas, centenarias, harían la delicia de un contrabandista, de un partisano, de un Zalacaín. O de un aquelarre.

—Hay mucho grano dañado.

—El pedrisco, durante la floración...

—Sí; pero pienso recoger dos mil cántaras largas. La sartenada está ya lista. El humo aromático del sarmiento se cuele por la puerta. El guiso, retirado del fuego, ha cesado de burbujear. Es bueno que repose un rato, que se amanse, que se apelmace.

La sartén, apoyada en sus cuatro patas, preside la mesa de tablas de pino talladas a golpe de hacha. Los tenedores se tienden en círculo.

—El año pasado vendimos trescientas mil cántaras. Ahora los vinateros quieren comprar por kilos...

El porrón pasa de uno a otro. El mosto se descuelga en un hilo irisado desde lo alto del pitorro, emitiendo un sonido de hervor en las gargantas. Se bebe con medida, con pausa, con recreo; se bebe sabiamente, con la solemnidad de un rito, chasqueando la lengua, apurando el placer, catando los grados y el gusto. Se bebe como sólo beben los hombres que conocen el dolor de gestarlo.

El vino y la sartenada desatan la plática. «El Monja» recuerda los viejos tiempos.

—¿Te acuerdas, Prudencio?

Los vinateros colmaban de cubas y pellejos las galeras, restallante el látigo sobre el lomo de las mulas, bestias holgazanas y resabiadas, maltrabajadas y malaspilgas. Desde Zambrana hasta Laguardia y de Haro a Fuenmayor, los arrieros acarreaban el mosto camino de Logroño y de Vitoria.

—¡Vaya si me acuerdo!

Eran los viejos tiempos. Por entonces, «El Monja» era un mozo chirigotero, juerguista y andarrios. Hoy está ya un poco baldado de los riñones. Hoy no se ven apenas las galeras. Hoy los camiones acarrean el vino a la ciudad. Llegan, cargan y se marchan en un santiamén. En la plaza de Lapuebla de la Barca hay dos bares con futbolín y tocadiscos, y los forasteros piden «cubalibre» y «whisky» en la terraza.

—Ya pronto podremos vendimiar.

Se pasa la mano por la frente. Suda. El vino sale frío del pitorro, pero calienta las tripas y reconforta el ánimo. La sartenada pica a rabiar. «El Monja» hincha los carrillos, resopla, dice:

—Esto levanta la boina.

«El Monja» tiene la nariz de pimienta morrón más encendida que hace un rato. Y la tarde va mermando, como una tinaja de vino puesta al sol. El sol se larga por el lado de Logroño. Por el lado de Alaba se empiezan a estirar las sombras de los olivos, como dormidos fantasmas al desperezarse. En alguna parte canta aún la cigarra.

—Echa vino, Quique.

Fernando VADILLO

## EL FERTIL VALLE DEL JERTE

De las comarcas naturales de la provincia de Cáceres se puede distinguir por su personalidad propia e inconfundible, por su riqueza, frondosidad y belleza la del valle del río Jerte, de la que, con la de La Vera, se ha dicho que constituyen la gala y el adorno de Extremadura, y sobre todo de su parte alta.

El río Jerte se forma de las vertientes y llicuación de las nieves de las sierras y puerto de Tornavacas en una espléndida garganta que se reúne después en otras que reciben distintas denominaciones; ya formando el caudal entra el río en Jerte.

Es esta de que nos ocupamos una «tierra feliz, de permanente verdor y abundantes aguas, de fresco y sano clima, mentis al tópic de la seca y la hosca Extremadura, de cuya dureza quieren algunos deducir la explicación del temple antiguo de los semidioses extremeños».

Los hombres del Valle aprendieron de los moriscos el secreto del regadío, y puede afirmarse que son consumados especialistas, hasta el punto de convertir el territorio en una deliciosa huerta.

El Jerte, en sus «gargantas» adyacentes, guarda la riqueza de sus incomparables truchas, tan apetecidas por sus finuras y sabor por

los más excelentes «gourmands».

Mucho cabría escribir de la flora y fauna del valle del Jerte. El agua, verdadera bendición del valle, contribuye decisivamente a darle el aspecto privilegiado de que goza. El agua y el clima influyen para el que el valle cuente con riquezas fabulosas cual ninguna otra comarca cacereña, excepción hecha de La Vera. ¿Qué decir de las torrenteras, de las «gargantas» cantarinas, de la teoría de regatos y arroyos que hablan de una tierra pujante por excelencia por los cultivos que ofrece? El valle tiene lugares amenos y deleitosos. El Jerte llega hasta lamer las casas de los pueblos. Las localidades poseen abundantes robledales, castañares y cerezos. Una visita a estos pueblos, sobre todo jertenses, en el mes de mayo es de un encanto indefinible que supera a toda ponderación.

En una hondonada, a la cabeza del hermoso valle, se levanta la pintoresca villa de Tornavacas, que sirve de comunicación entre Castilla y Extremadura. Refiérese del Emperador Carlos V, el César de Occidente, de quien dijo uno de nuestros más inspirados poetas que:

*En su vuelo sin segundo  
debajo de sus alas tuvo el mundo.*

que, en su último viaje, al retirarse a Yuste para acabar su vida, procurando salvar su alma, al subir por vez primera la cima del puerto de Tornavacas—1.378 metros—, exclamó: «No pasará ya otro puerto en mi vida sino el de la muerte».

Piornal, mirador de Extremadura, a 1.100 metros, está situado entre el valle y La Vera. De la montaña extremeña, Piornal es uno de los lugares más indicados para el verano.

La reciente población cacereña de Jerte se asienta en el valle, que forma el río de su nombre entre la sierra, Collado de la Yegua, Tormantos, Hanillas y la de Béjar. Jerte brinda el tipismo de sus calles estrechas y tortuosas con sus fuentes, que proliferan, las balconadas de madera, tan características de estos pueblos alto-extremeños.

La villa de Cabezuola del Valle se halla ubicada a la falda de la sierra llana en la margen izquierda del Jerte.

Navaconejo, a la falda de la sierra de Tormantos, en el frondoso valle, está formado por una larga calle. El terreno de la localidad—en parte montuoso y en parte el valle—es muy próspero: el de montes está labrado por pintorescos escalones, el de la parte baja se integra de huertos y prados.

Además de los pueblos regañados, si la extensión lo permitiese, podríamos hacer hincapié en El Torno, Valdastillas, Carcaboso, Aldehuela del Jerte, Galisteo y otros.

La capitalidad del valle es Plasencia. La ciudad que fundara el año 1178 el Rey Alfonso VIII, el de la memorable batalla de las Navas, que luce en su plateado escudo de armas la honrosa divisa: «Ut Placeat Deo et hominibus» y ostenta los meritisísimos títulos de Muy Noble, Muy Leal y Muy Benéfica. Un honroso tríptico.

Los regadíos de las famosas regiones del valle de La Vera—precursores de los del Arrago, Tíatar, Alagón y Guadiana—contribuyeron a la prosperidad y progreso de esta ciudad y de toda la zona alta de la provincia de Cáceres.

Valeriano GUTIERREZ MACIAS



## HORA PUNTA

Señor director:

El día 1.º de septiembre y como los autobuses 28 ya han desaparecido por este barrio de la Quintana, pues tienen otro itinerario por la carretera del Este, no tenemos más medios de locomoción que el metro. A las nueve menos cuarto de la mañana intenté entrar y vi una cola que llegaba hasta la calle.

Todo este entorpecimiento lo originó el que solamente había una taquilla. En un barrio de millares de personas y a la hora punta la otra taquilla se encontraba sin ningún empleado que despachara billetes.

El embotellamiento dio lugar a las protestas consiguientes y el retraso en el trabajo, pues yo conseguí sacar billete a las nueve y diez minutos de la mañana desde las nueve. Le dije que ya lo sabía, pero que quilla pedí ida y vuelta. Me contestó la taquillera que solamente se daban hasta las nueve. Le dije que ya lo sabía pero que llevaba en la cola desde menos cuarto y no es culpa de los viajeros el que ellos tuvieran solamente una taquilla funcionando, y que por lo tanto me tenía que dar billete de ida y vuelta. Me dijo que no, y que ella llevaba trabajando toda la mañana sin parar y que fuera a protestar al jefe de la estación. Como éste estaba al otro lado del andén y yo tenía los minutos contados para llegar al trabajo, no pude hacer la reclamación por la deficiencia de que para millares de personas hubiera solamente en el barrio Quintana una taquilla.

Teresa GARCIA

Elfo, 85, 3.º

MADRID

## EL «SORTEO DE LOS CIEGOS»

Señor Director:

La Organización Nacional de Ciegos es, sin duda alguna, una de las obras sociales españolas de más relieve humano. Con ella se ha logrado facilitar a los invidentes un medio de vida y una educación adecuada.

Somos muchos los aficionados al sorteo de sus cupones, que ha adquirido un prestigio, solvencia y responsabilidad, sólo equiparable a la propia lotería nacional. De estos sorteos se nutre la economía de la O. N. C. E. para poder llevar a cabo sus trascendentales obras sociales, asistenciales y educativas.

Por la gran afición existente al «sorteo de los ciegos» —como vulgarmente se denomina—, yo propongo que, al igual que los sorteos de la lotería nacional, se televisen periódicamente algún sorteo del «cupón pro ciegos».

Tal acto podría amenizarse mediante la actuación de sus cuadros artísticos, dando a conocer por la TV el funcionamiento educativo y formativo de estos hombres, que, gracias al nuevo Estado, dejaron de ser rémoras en la nación para convertirse en ciudadanos de la comunidad patria, y con su esfuerzo y trabajo rinden también una función específica en el engrandecimiento de España.

Manuel Lorente Esteban

Estanislao Figueras, 5, Madrid (8).

## LA HISTORIA ANTE EL FUTURO DE EUROPA

Señor Director: El estar en continuo contacto con los sujetos agentes de la Historia es la primordial ocupación de la cátedra que regento; el estar en no menor contacto con la juventud es también obligada tarea de mi condición de profesor. Y ambas experiencias acaban de ser enriquecidas a base de un viaje por Europa de más de dos meses de duración.

Si en España fui siempre un intelectual que siguió segundo tras segundo los renqueantes procesos políticos de integración europea, allí fui esta vez un europeo que fiscalizó—con los ojos del alma—hasta la saciedad si va a llegar o no esta unidad europea que todos esperamos. Y dos son los factores historiográficos que me han hecho pesimista: la incapacidad política de los actuales gobernantes y el pavoroso problema ético de las jóvenes generaciones. Y adviertan que ambos son factores definitivos a la hora de actuar, pues los estadistas son quienes han de hacer la unión, en representación y por delegación de sus pueblos respectivos, y las generaciones jóvenes son las que tienen que colaborar en esa unión y hacerla viable ante la Historia futura.

Doloroso es, pues, decirlo; pero es a la filosofía de la historia a la que está encomendada la tarea nada grata de auscultar las situaciones históricas y dar el diagnóstico definitivo. Sabemos que en las épocas de crisis estos quehaceres son ingratos; pero no por ello hemos de privar a la Humanidad de su derecho a tener una filosofía histórica que le critique el pasado, le aclare el presente y le prepare el porvenir.

Digo, pues, que son dos las causas de un posible fracaso en el proceso de integración europea: la ausencia de mentalidad europea en los estadistas que actualmente nos gobiernan y el caótico estado moral de las jóvenes generaciones europeas. Me refiero a las europeas, porque América no nos interesa ahora; pero ya otras voces políticas de América han tratado de este definitivo problema, quedándose tan sólo afirmar que nuestra perversion proceda del modo tan irracional como hemos seguido las modas y actuales costumbres sociales de América.

¡Si la Historia no ha de detenerse—ello no tendrá lugar más que cuando termine la existencia del hombre sobre la Tierra—, marchemos cada cual a cumplir nuestro deber profesional con rigurosidad castrense, y sirva yo también a la filosofía histórica, aunque tal servicio pese!

Si la unidad de Europa es la empresa histórica del día, necesitamos en primer lugar estadistas que la lleven a cabo. La Historia no es literatura y el quehacer histórico apenas vive del deseo: querer la unidad de Europa debe ser cosa de un instante; trabajar por conseguirla es ya lo único que resta al estadista, y ofrecerla hecha a sus pueblos es la única realidad histórica que les acreditará como buenos estadistas.

La unidad de Europa no será, por tanto, realidad sin estos estadistas, e incluso se requiere que no obren aislados, sino que se reúnan en Congreso. Trabajaremos a ciegos mientras los distintos Jefes de Estado europeos no estén reunidos en sesiones permanentes de trabajo, en capitales céntricas y no demasiado nacionalistas, como podría ser Viena.

Si ahora nos urge la unidad de Europa, la capitania política de las distintas naciones europeas debe seguir en manos de los jefes de Gobierno. Pero los Jefes de Estado no cumplen ninguna misión histórica en sus palacios respectivos: deben reunirse en conclave y no dispersarse hasta que no hayan conseguido la unidad europea; ¿por qué aún ningún Jefe de Estado ha citado a sus colegas a este conclave definitivo que realice la unidad europea? Y si ellos no van a poder unirse, que lleven como técnicos a sus filósofos, en la plena seguridad de que los últimos sólo necesitarían más o menos tiempo para llevar a cabo la unidad que los europeos esperan.

Pero primero se necesita una «mentalidad europea». Hay que convencerse de que la Europa que se quiere unir no es la accidental ni menos la del Mercado Común, sino la Europa histórica y geográfica que incluso

tiene asociado a su territorio nacional todo el norte de Asia. No existe Europa oriental y Europa occidental para la filosofía de la historia: existe una Europa indivisible, que debe reunirse en conclave para coordinar sus diferencias. ¿Que nos separan ideologías distintas? La filosofía está lo suficientemente viva como para crear una nueva ideología. ¿Que nos separan regímenes diversos? La ciencia política es lo suficientemente sabia para encontrar un régimen político común. ¿Que nos separan teorías económicas opuestas? La ciencia económica deja a la política el discernir si es el Estado o el individuo quien debe ser patrón. Pero o somos un pueblo vivo o estamos intelectualmente muertos. Si vivimos, hemos de procurar vivir mejor; si hemos muertos por el espíritu, esperemos que los médicos nos certifiquen también—si es que podían hacerlo— nuestra muerte corporal. Y misión de la filosofía histórica será el averiguar si estamos vivos o si hemos muerto.

Y por no ser cortés criticar a los estadistas cuando aún están en el Poder—¡la historia lo hará, no obstante, sin contemplación en su debido día, cuando por desgracia ya es historia y lo que podía haberse evitado se realizó para irreparable daño de miles de personas!—, pasemos al otro factor que está paralizándolo y poniendo en entredicho la esperada unidad de Europa. Recuerden que es el inaceptable estado ético de nuestras generaciones.

En mi cátedra no me canso de explicar lo que mis alumnos hacen como que no entienden: que en la historia intervienen también las generaciones.

Frente al Jefe de Estado, que—como agente activo—marca con sus decisiones las directrices de la Historia, están las distintas generaciones, que—como sujetos pasivos—han de cumplir o no esas órdenes. E Historia es sólo la ciencia que estudia cómo se han cumplido esas órdenes.

Por eso constituye para la filosofía de la Historia un doloroso problema el estudio de las generaciones jóvenes; sabemos que se están preparando para ser sujetos obligados de la historia futura, y—estudiándolos ahora— sabemos ya nosotros como va a ser esa historia futura.

De ahí que el filósofo de la Historia no deba limitarse a rogar a los estadistas que se reúnan en Viena. ¡No haremos nada que llevar al papel unos perfectos Estados Unidos de Europa, si luego hemos de entregarlos a quienes no sepan cumplir con la letra impresa!

Si el hacer una unión de cosas opuestas ya es de por sí tarea que justifique la existencia de la filosofía, misión nuestra será también el preocuparnos porque esa tarea encuentre quien la haga realidad a través de los tiempos, de donde surge nuestro deber de educar. ¡He aquí la palabra comprometida que, no obstante, es la única que justifica la existencia de los padres y de los verdaderos maestros! Porque ser padre no es sólo engendrar un ser, alimentarlo, ves

tirlo y darle para que se divierta, es, ante todo, prepararle a una existencia futura digna, y porque ser verdadero maestro no es sólo enseñar unos conocimientos, es, ante todo y sobre todo, educar al discípulo para los tiempos que se acercan, y habrá de enseñar esos conocimientos, pero sólo en cuanto ellos le serán imprescindibles para cumplir con dignidad su función profesional dentro de la sociedad futura que se acerca.

Si no he reñido al estadista responsable de la Historia, tanto de la actual como de la futura, tampoco quisiera decir ahora la verdad sobre la actual juventud europea: ya he dicho que es el problema más angustioso con el que actualmente se enfrenta la filosofía.

Pero, padres y maestros, filósofos y científicos, escritores y políticos, autoridades y súbditos..., hemos de preocuparnos por dos cosas: 1), ser ejemplo de las generaciones que nos siguen; 2), prepararlas a que en su día hagan lo que deberíamos estar haciendo ya nosotros.

En Historia las crisis no surgen, pues, de improviso. No ha habido nunca ninguna generación perversa en franca discordancia con las que le precedieron; hay siempre un ligamiento de generaciones que se van transmitiendo progresivamente sus virtudes y sus defectos.

Debería decir que la actual generación de los imberbes es extremadamente viciosa, socialmente irresponsable, sexualmente perversa, históricamente inadaptada, económicamente improductiva, médicamente angustiosa, éticamente desviada, pavorosamente ineducada...; debería hacer un ensayo sobre sus virtudes y sus defectos, sobre su actual situación y su posible cura, sobre el porcentaje de los malos y el de los buenos, sobre lo que la historia futura puede esperar aún de ellos. Pero por cortesía no critiqué a los estadistas y por deber profesional no he de hacer caer el peso de la espada histórica sólo sobre ellos; ellos constituyen la generación que se prepara para hacerse cargo de la Historia dentro de unos años, nosotros somos quienes somos responsables ya, tanto de la historia actual como de la futura.

Nosotros somos ya la generación lacrada con todos esos defectos que vemos en los jóvenes, y nosotros somos los únicos que hemos de decidir si hemos de transmitir esos defectos a las generaciones que nos sigan, y de esta decisión depende la historia futura.

Terminemos, pues, recordando que la Historia nos ha puesto ante una tarea común: la creación de los Estados Unidos de Europa. ¿Los crearemos? Ello dependerá, en primer lugar, de los estadistas, pero también del modo en que realicemos las disposiciones de los gobernantes y del ejemplo y educación que demos a las generaciones futuras.

Rafael GONZALO JIMENEZ  
Instituto Nacional de Enseñanza Media  
Ciudad Rodrigo

## FAMILIAS NUMEROSAS

Señor Director:

En esta época plena de reformas de viejas estructuras quiero apuntar un hecho que—a nuestro punto de vista—es un poco incongruente. Cierta falta de adecuación en la ley de Familias Numerosas.

Es sabido que la legislación vigente determina que el hijo que llega a los veintidós años de edad deja de contar como miembro de «familia numerosa». Sólo consta para efectos de estudios, si permanece en éstos. Pero—por ejemplo—si estos hijos tienen que viajar—aunque sea para realizar sus estudios (estudiante fuera de la residencia paterna)—, no tienen descuento en estos viajes.

Y la inadecuación es un poco más perniciosa aun cuando lo relacionamos con el Impuesto de Utilidades. Parece ser que el

abono o la exención de éste, en las excepciones de 60.000 pesetas, depende de ser familia numerosa o no.

En España, el chico estudiante no suele acabar la carrera antes de los veintitrés años. Eso, siendo optimista. Y sin que el acabar signifique la condición de estar situado. De autovalerse.

Nos parece que no es lógico que—sin ni siquiera tener en cuenta que sean estudiantes— a los veintidós años de edad de los hijos se le prive al padre del beneficio de ser familia numerosa. Y precisamente en la época en que más necesita estos beneficios, porque es cuando los hijos ocasionan más gastos.

Leopoldo M. MARTIN HERRERA  
18 de Julio, 29, Santa Cruz de la Palma.

Arriba

Ayuntamiento de Madrid

Miércoles 16 de septiembre de 1964

Pág. 19



## INFORMACION DE MADRID

### EL MINISTRO DE COMERCIO Y BANCA DE EL ECUADOR, EN MADRID

FUE INVITADO POR EL SEÑOR ULLASTRES DURANTE SU VIAJE A TOKIO

Ha llegado a Madrid, por vía aérea, procedente de Amsterdam, el ministro de Comercio y Banca de El Ecuador, don Víctor Maspon y Biga, invitado por el Ministro de Comercio, señor Ullastres, con el que ha coincidido en Tokio en la reunión del Banco Mundial.

En el aeropuerto de Barajas el señor Maspon fue recibido por el Subsecretario de Comercio, señor Villar Palasi; embajador de El Ecuador en Madrid, señor Díez Delgado, y alto personal de la Embajada.

### Fiesta Nacional chilena

El 18 de septiembre se celebrará una misa a las once horas en la Iglesia de Santa Gema, calle de Vizcarán, 24, colonia del Viso.

El embajador de Chile y señora de Yrarrázaval, de 12,30 a 14,30 horas del mismo día, recibirán en su residencia de General Martínez Campos, 35, sexto, a los miembros de la colectividad chilena y a los compatriotas en tránsito en España para celebrar el CLIV aniversario patrio.

### El IV Salón Informativo de Material de Oficina se abrirá el próximo día 26

En vísperas de la inauguración del IV Salón Informativo de Material de Oficina (SIMO), que patrocinado por la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno se inaugurará el próximo día 26 en los Palacios de Exposiciones del Retiro, el presidente del Consejo, don Francisco La Calle Leloup, y los miembros del mismo, señores Guzmán y Petit, han celebrado una conferencia con los representantes de la Prensa, la radio y la televisión para informarles acerca de dicha exposición.

De la importancia que paulatinamente ha ido adquiriendo dicho Salón da idea que en el primer año la exhibición se hizo utilizando solamente una parte del Palacio de Velázquez; en el segundo, la concurrencia de expositores obligó, no sólo a utilizar la totalidad del mismo, sino a preparar el Palacio de Cristal; el tercer año absorbió el espacio total de este segundo edificio y a ampliar provisionalmente el Palacio de Velázquez. Para el IV Salón ha habido necesidad de hacer nuevas ampliaciones detrás del citado palacio. El interés que ha despertado la próxima exhibición supera en mucho las anteriores.

### Televisión Española busca locutores y presentadores

Televisión Española convoca pruebas de aptitud para incorporar a sus programas ocho nuevos locutores y presentadores. Podrán tomar parte en estas pruebas los españoles, de uno y otro sexo, que tengan cumplidos los dieciocho años o los cumplan en el transcurso de 1964 y carezcan de antecedentes penales y no padezcan enfermedad o impedimento físico que les impida la realización de los cometidos propios para los que se concursa. Serán contratados los elegidos por tiempo de un año, prorrogable.

## COMPRESION Y FLEXIBILIDAD, TONICA DEL PRIMER DIA DE LA «ZONA AZUL»

El Ayuntamiento mantendrá esta actitud tolerante durante quince días, suficientes para la adaptación de los automovilistas al nuevo sistema de aparcamiento

### AL INICIARSE LA JORNADA SOLO UN DIEZ POR CIENTO DE LOS VEHICULOS IBAN PROVISTOS DEL "DISCO-HORARIO"

A última hora de la tarde de ayer, un redactor de ARRIBA se puso en comunicación con la Delegación Municipal de Ordenación Vial y Tráfico con el fin de recabar información en cuanto a la forma en que se había desarrollado la primera jornada del establecimiento de la llamada "zona azul". Según la autorizada fuente informativa, la jornada se había desarrollado sin grandes novedades; esto es, de acuerdo con las previsiones establecidas:

A primera hora de la mañana el porcentaje de los automovilistas provistos del disco-horario no sobrepasaba el 10 por 100 y, a última hora de la mañana, este porcentaje se había elevado a un 60 por 100. Por la tarde volvió a producirse análoga situación: en las primeras horas eran escasos los coches provistos de disco-horario y, en cambio, al caer la tarde, el porcentaje se había aumentado considerablemente. Bien es verdad que los vigilantes de la zona azul —cuyo único signo externo de su función era un brazalete azul— facilitaron el disco-horario a muchos automovilistas que llegaron al sector afectado por estas medidas sin él.

La tónica general —por parte de automovilistas y vigilantes— fue de comprensión. Los vigilantes facilitaron cuanto información fue

precisa. No se impuso ninguna sanción y no entraron en funcionamiento los coches-grúas. El Ayuntamiento mantendrá este nivel de tolerancia —o adaptación— a lo largo de quince días.

A cada Junta Municipal de Distrito se le facilitaron un total de 500 discos-horarios, para que fueran entregados gratuitamente a los automovilistas que lo solicitaran, al Real Automóvil Club le fueron facilitados 1.500, y asimismo se hizo con otras entidades oficiales y privadas. El mayor número de discos-horarios quedó en la Jefatura Municipal de Tráfico (enclavada dentro de la "zona azul") a disposición de los automovilistas. En cuanto a los facilitados como publicidad por diversas firmas comerciales, el Ayuntamiento ha liberado a los promotores de esta clase de discos-horarios de los impuestos que deberían haber tributado por el ejercicio de la publicidad.

La Delegación de Tráfico informó también que los vigilantes de la "zona azul" han asistido a un cursillo preparatorio de diez días.

### Vuelos de demostración de un caza supersónico en Torrejón

Actualmente realiza una serie de vuelos de demostración en la base conjunta hispanoamericana de To-

rejón de Ardoz uno de los aviones a reacción más modernos de los Estados Unidos, el caza táctico supersónico "F-5".

Se trata de un reactor bimotor que vuela a 1.600 kilómetros por hora. Puede llevar 2.800 kilos de explosivos, y su velocidad de subida es de 150 metros por segundo.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Guilmón-Ormazábal

En la iglesia parroquial de San Juan de la Cruz se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Asunción Ormazábal-Pérez con don José Guilmón Chica.

Actuaron como padrinos en la ceremonia el padre de la novia, don Ramón Ormazábal-Pérez, y la madre del novio, doña Carmen Chico Cánovas.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la novia, sus tios, don Joaquín y don Mariano Ormazábal, y por parte del novio lo hicieron don Fernando Pastrana y don Fausto Vidal Mora.

Ostentó la representación del Juzgado el secretario del de Instrucción número 13 de los de la capital, don José Luis Miranda y Maeso.

## AZUL PALIDO

Madrid ha inaugurado ayer su "zona azul". La Delegación Municipal de Ordenación Vial y Tráfico mantuvo sus efectivos humanos y sus dispositivos técnicos a una alta tensión a lo largo de toda la jornada. Por su parte, los medios informativos de la capital, de acuerdo con la "gravidad" de los acontecimientos, mantuvieron, a su vez, enviados especiales sobre lo que podríamos denominar la "zona de operaciones", el área técnica afectada por la enérgica disposición municipal. Al final del día, con el rigor de quien asiste al examen escrupuloso de un parte de guerra, me he preguntado, como acaso se habrán preguntado muchos madrileños, por el resultado práctico de la operación, por sus resultados positivos, por el índice de sus pros y contras. El simple examen del plano de Madrid con la conveniente aplicación del propio esquema gráfico de la "zona azul" nos ha llevado a la conclusión de que por lo que a la capital de España se refiere, el azul de la zona es un azul pálido; palidísimo. Traducido a un lenguaje menos romántico, quiero decirle a usted que la llamada "zona azul" de Madrid (cuya implantación ha costado largos años y largos debates en el salón de sesiones de la Casa de la Villa) constituye un remedio tan escasamente eficaz como el que supondría la aplicación de una terapéutica de analgésicos para curar una apendicitis.

A la vista del resultado práctico de tantas y tan dilatadas vacilaciones, el hombre de la calle, el madrileño no iniciado en los altos secretos de la Casa de la Villa, tiene perfecto derecho a preguntar, a requerir alguna información sobre el proyecto de "zona azul" que, según recordará usted, estaba ultimado por la anterior Corporación Municipal hasta el extremo de que se había llegado a la operación de señalizaciones en la zona afectada. De aquel proyecto a éste puesto

ayer en vigor, no existe sino un lejanísimo parentesco, análogo al que entre sí pueden ostentar todos los "garcías" o todos los "fernández". Es decir, aquel proyecto se parecía igual que esta realidad: "zona azul". Ni una sola coincidencia más. Por ejemplo, el plan ultimado por la antigua Corporación no afectaba sólo al casco interior; abarcaba al casco interior en mayor medida que el actual y, además, a aquellas vías de gran circulación que, distantes del centro de la ciudad, precisaban, sin embargo, un tratamiento análogo al que pueda requerir la "calle de Preciados". Aquel proyecto fenecido distinguía, a la vez, tres tipos de ordenanza para la "zona azul"; a saber: calles en que la prohibición de estacionamiento era absoluta durante las veinticuatro horas del día; calles con prohibición total de aparcamiento durante determinadas horas y, por último, aparcamiento controlado. Sólo a esto último ha quedado reducido el proyecto. Es decir, a nada. Sobre, pues, el ochenta por ciento del aparato desplegado y falta, en cambio, la decisión y la energía suficientes para cumplir lo que quedó previsto hace ya dos años. Mientras tanto Madrid seguirá sin "zona azul"; seguirá asfixiado.

Usted deseará conocer las razones por las que aquel proyecto anterior pereció con pena y sin gloria. Es bien sencillo: como ya es ordinario en Madrid, a los intereses generales de la ciudad se opusieron los intereses privados. Ganaron, como siempre, los últimos. Ahora, a título de "premio de consolación", nos ofrecen el pálido azul de esta operación municipal que también pasará a la historia sin pena ni gloria. Como merece en definitiva una política municipal de remedos.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 16 DE SEPTIEMBRE DE 1964

MIÉRCOLES

El sol sale a las 6,57.  
Se pone a las 19,23.

### BOCHORNO

Un día más de septiembre y un día más de calor. Una calor pegajosa y sofocante que hace la estancia en la calle desagradable. Y eso que ya se ven llenas de amorellas veraniegas... ¡Qué lejos quedan las playas!

Y de llover, nada. Si acaso, unos truenos aislados. Durante el día, un cielo azul claro y a veces gris que parece al estar el bochorno que sube del asfalto. A última hora, tormenta.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima de 30,6 grados, a las 17 horas, y mínima de 19,6, a las 7.

SANTORAL. — San Rogelio, San Cipriano y San Cornelio, papa.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 1

Augusto Figueroa, 39 (Paseo de los, 19, Puebla 9, Mayor 59, Angosta Mancebos, 4 (próximo a Bailén, 33), plaza Antón Martín 46, Marqués de Cubas, 16, Lope de Rueda, 34, Doctor Esquerdo, 99, Elvira 17, avenida Felipe II, 1; Velázquez, 20, Velázquez 86; José Ortega y Gasset, 47 (antes Lista), Serrano, 46; Sagasta, 21; San Bernardo, 60; Luisa Fernanda, 17, paseo Onésimo Redondo, 32, Linceo 14; Gaztambide, 23. Fernández de los Ríos, 21; Juan Vigón, 1 (esquina a Guzmán el Bueno); Galileo, 3; Isaac Peral, 38, Almagro 46, Joaquín García Morato 85, General Álvarez de Castro, 42; General Sanjurjo, 59, Modesto Lafuente 53; Raimundo Fernández Villaverde, 10, Juan de Oñas 3, Pedro Barreda, 7 (frente Aimaña, 43); Sánchez Preciados 94 (entrada por Francisco Rodríguez, 96); Pinos Alta 92 (Tetuán), Lazaga 9 (frente M de Leis), Azucenas 51, Infanta Mercedes 127 (frente de Azahar, Tetuán), Alguire, 27 (antes Colón Tetuán), General Moscardó 31 (próximo General Perón), avenida Generalísimo, 43 (prolongación Castellana); avenida Generalísimo, 163, Mateo Inurria, 16 (Chamartín), Joaquín Costa 27, avenida Alfonso XIII 251, Alhelis 3, traviesa calle Piedad (Supermercado Maritima), Sánchez Pacheco, 17 (entre Mantuano y Vinaroz); Ramos Carrión, 3; parque San Juan Bautista, casa número 21; Pilar de Zaragoza, 104 (próximo a avenida América), Francisco Silvela, 36, Don Ramón de la Cruz 109; Lagasca 126, Alejandro González, 7; Martínez Izquierdo, 92, San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz Ventas), Emilio Ferrari, 25 (entrada carretera Aragón 150), Hermanos Machado, 42 (entrada carretera Aragón, 108); José Arcones Gil 100 (colonia Eguaras), Tapicería, 5 (Gran San Blas); Ziga, 52 (esquina a Boldano 37); José del Hierro, 25, hotel (colonia de San Vicente); Párramo, 1 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, 351 (Pinar del Rey), Matapozuelos, 1 (Ciudad Lineal), calle Particular, 8 (barrio Querol), Virgen de Nuria, 5 (barrio Concepción), María del Carmen 44 (barrio Extremadura), paseo de Extremadura, 169 (frente gasolinera), paseo de Extremadura, 310, Ribera de Curtidores, 12 (esquina a Carnero), Mesón de Paredes, 85, Conde de Vistahermosa, 25 (esquina Inmaculada Concepción), Toledo 147, Iglesias, 5 (entrada General Ricardo, 13), plaza Gelsa de Ebro, 5 (Caño Roto), Duquesa de Tamames 35 (Carabanchel Alto), Antonio Antoranz, 1 (plaza Carabanchel Bajo), Alondra, 49 (mercado Puerta Bonita), Álvarez Abellán, 8 (colonia San José Obispo), General Ricardo, 105; Vía de los Ingenieros, 6 (San Vicente Paul, Experimentales), Marina Usera, 3 (entrada Marcelo Usera, 143, barrio Zoilo); Miramadrid, 18 (Usera, Próximo Isabelita Usera, 64); Jesús del Gran Poder, 1 (Usera), paseo de la Chopera, 31; paseo Delicias, 40; Doctor Fourquet 11 (detrás hospital de Atocha); avenida Ciudad de Barcelona, 14 (antes Pacifico); Cerro Negro, 7 (barrio California); Peña Prieta, 39 (Punto Vallecas); Enrique Valasco, 14 (próximo avenida Albufera, 73, Punto Vallecas); Hermanos Santos, 112 (Punto Vallecas); avenida de la Albufera, 177 (Punto Vallecas); avenida Palmeras, 112 (colonia Sandi); Martínez de la Riva, 41 (Punto Vallecas); José Serrano, 11 (esquina Mariano Benlliure, Punto Vallecas); Calle Seis, 7 (próximo colonia San Pablo, Punto de Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
032









MINISTERIO DE HACIENDA  
LOTERIA NACIONAL

**Lista de los números premiados en cada una de las diez series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 15 de septiembre de 1964**

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada año, todos los billetes que terminen en 4, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



[illegible]

**TENEMOS A LA VENTA DEL SORTEO DE LOS MILLONES DEL 15 DE OCTUBRE**

**54.000.000 (6 millones a cada una de las 9 series restantes).**

LA PAJARITA -- Puerta del Sol, 6 -- MADRID

Ayuntamiento de Madrid



## FERIA DE SALAMANCA (IV)

DOS OREJAS PARA PALLARES  
Y UNA PARA EL MONAGUILLO

## EL SEÑOR DE LOS TRES

Por Juan LEON

Cartel: Seis novillos de don Jesús Sánchez Montejó, de Salamanca, para José Fuentes, de gris y oro, Antonio Torres "El Monaguillo", de morado y oro y Paco Pallarés, de malva y oro.

**SALAMANCA (martes).**—Vamos con la novillada que pone fin a la serie de corridas, aunque queda otra de éstas para San Mateo, que es tradicional. La plaza se ha llenado, la tarde es espléndida y el cartel prometedor. A ver qué pasa. "Yo soy don Fuentes", oigo gritar a mi lado, antes de que Fuentes se abra de capa ante el primer novillo, negro, listón y cornidero. Pero el animalito no se presta al lucimiento con la capa, aunque el muchacho lo torea eficazmente. Con un puyacito y par y medio de banderillas queda listo el burelito para el último tercio. Fuentes, después de brindar al público, hace una faena, en mayor parte sobre la mano derecha, en la que abundan los pases bien ligados, con un justo movimiento de pies, sin saltos de pajarito, lo que es una buena señal. Al torear por naturales, el novillo echa la cara arriba y el torero no se luce como antes y vuelve a torear mejor con la derecha. Clava media estocada al tercer viaje y con el verdugillo acierta al segundo. (Gran ovación.)

Cuando sale el segundo, también negro, lustroso y bonito, el mismo espectador de antes afirma que él es de El Monaguillo. El toréte, coreteando de un lado a otro y persiguiendo al peonaje, tira a manso, pero empuja con fuerza en dos varas y encaja en forma dos pares de banderillas. El Monaguillo hace una buena faena, ajustada y completa, sobre la mano derecha y sobre la izquierda, con menos temple que aguanté, y aprovechando las boyantes embestidas de su enemigo que había ido a más, hasta terminar en bravo. Le cuesta igualar, pero mata bien de una estocada. (Oreja y vuelta.)

Como quiera que Paco Pallarés, ha dado ya unas chicuelinas que se han aplaudido y el espectador de marras no ha abierto el pico, otro le pregunta: "¿Es que no es usted también de Pallarés?". Y aquél responde: "¿Cómo no voy a ser de Pallarés, si es de la tierra?" El novillo, negro y cornigacho, toma dos varas y par y medio de banderillas. Paco Pallarés brinda a sus paisanos. La impresión que produce es la de estar muy enterado y seguro de sí mismo. Debilita su labor el novillo, inferior a los dos anteriores. Tras un pinchazo, cobra una estocada y descabella. (Dos orejas y vuelta al ruedo.)

Colorado y bien puesto es el cuarto, que sale boyante y derrota en tablas, que saca de su quicio en dos tramos de madera, pero como arrastra la pata derecha y luego también la izquierda y se dobla, además, de manos, y se cae en un solo par de banderillas que le prenden tras un solo puyazo, el escándalo pidiendo sea retirado es morrocotudo. El animal, sin embargo, sigue dando boyantes embestidas, porque es bravo de veras, cada vez que puede afianzar sus patas en la arena. Probablemente, todos los señalados de los toros lo ha contraído en el ruedo, pero el público no quiere saber

nada y son inútiles los buenos modos de torear que se trae Fuentes con la muleta para calmarle y cuando mata de una buena estocada al tercer viaje, el abucheo a la presidencia al estilo gabacho es de primera especial. (Al fin hay una cerrada ovación para el torero y un nuevo abucheo al "usía".)

Castano, albardado y cornigacho es el quinto, que sale corretón y empuja con poder en dos varas, pero se va suelto. Par y medio de banderillas. El Monaguillo brinda a nuestro compañero Curro Fetén. El novillo comienza embistiendo bien, lo que El Monaguillo aprovecha toreando por redondos y por naturales que le salen superiores, pero luego su enemigo va a menos y la faena acaba en una porfía valerosa, con más exposición que fruto. Con la espada hace tres viajes sin decisión, pero el cuarto es bueno y cobra una estocada entera de la que el castaño rueda sin puntilla. (Silencio.)

El sexto, castaño oscuro, sale abanto, huyendo hasta de su som-

bra. El público lo protesta, pero Pallarés sale resuelto a hacerse con el manso y consigue pararlo. Dos varas encajadas con feo estilo y dos pares de banderillas. Paco Pallarés está valiente con un enemigo poco claro, al que consigue dar, sin embargo, buenos pases, sobresaliendo una serie de naturales, tres maravillosos. Mata de un pinchazo, media estocada y descabello al tercer golpe. (Gran ovación. Conatos de alzarle en hombros, pero él huye y se refugia en el callejón.)

El espectador de marras, ese señor que ha declarado ser de los tres, se aleja muy contento, haciendo un breve resumen del espectáculo: "Los tres han hecho cosas buenas, y por eso yo soy de los tres."

Los toros han tenido buena presencia, dando el mejor juego el segundo, el tercero y el quinto; el sexto ha sido manso y el cuarto ha sido una pena que se inutilizase porque era, sin duda, el más bravo de todos ellos.

## ¿QUE CARRERA DEBO ELEGIR?

UNA PREGUNTA A LA QUE LA  
REM CONTESTA ANUALMENTE

El programa de la REM "¿Qué carrera debo elegir?", en su tercer año de vida, en su tercera aparición anual, ha duplicado el número de sus oyentes.

Preguntamos al jefe del Servicio Central de Programación de la REM, señor José León Delesta:

¿Cómo surgió la idea del programa?

—La REM orienta su programación nacional, esto es su programación en cadena a través de las veintinueve emisoras que la componen, en los conceptos de programas de servicio público, de orientación y de información. Dentro de ellos, "¿Qué carrera debo elegir?", surgió ante la necesidad manifestada por diversos oyentes de conocer las posibilidades que las distintas profesiones brindaban a sus hijos o a ellos mismos. Se estudió la idea, se valoraron las auténticas posibilidades de la radio a este respecto y se inició un nuevo programa de servicio público.

¿Resultados?

—El Centro "guía" de Orientación y Trámite del Estudiante puede responder mejor que nosotros a esta pregunta. A él llega toda la correspondencia, en número que año tras año supera las esperanzas depositadas en el programa. El servicio público que se da gratuitamente es recogido por millares de oyentes que, desde los puntos más dispares de España, y a través de la emisora de la REM más cercana lo reciben.

¿Qué línea rectora lleva el programa?

—Naturalmente, y al ser programa anual, no puede repetirse. Es indudable que una proyección fría, metódica exposición de los que todas y cada una de las carreras, de lo que todas y cada una de las profesiones exigen y ofrecen, sería monótono. Tanto valdría

editar unos folletos y venderlos y distribuirlos.

¿Entonces?

—Se entiende en ciclos, basados en la actualidad precisa del momento español. Es así, como este año, el ciclo que hace el número III, se ha dedicado por entero al tema, bastante expresivo, de "Orientación profesional femenina", y en cuyo ciclo hemos recibido la estupenda colaboración de la Sección Femenina.

¿El programa se monta en colaboración con el SEU?

—Tradicionalmente, ya que después de tres años bien se puede emplear la palabra. Y... ¿con quién más preparado? La REM planifica la idea, designa los redactores encargados de dar la forma radiofónica a los programas, estudia con el SEU la estructuración general, realiza y emite. El SEU más que colaborador, forma parte esencial del equipo del programa.

¿En qué consistieron los ciclos anteriores?

—El correspondiente al pasado año, se dedicó a la difusión de las Enseñanzas Medias Profesionales, y fue inaugurado por el director general de Enseñanza Laboral, desarrollándose en un ciclo de veintiocho programas, entre el 11 de julio y el 16 de agosto. El tema, de gran actualidad entonces, tuvo una gran repercusión. El primer ciclo, desarrollado el año 1962, tuvo unas características generales, de difusión, información y orientación de las carreras más conocidas y destacadas en el plano universitario, constituyendo así una iniciación de esta campaña, que ya ha pasado a ser permanente en las antenas de la REM y duró, asimismo, veintiocho días dedicados a la Enseñanza Superior.

## TEATRO

«UN DOMINGO EN NUEVA YORK»,  
EN EL INFANTA ISABEL

AUTOR: Norman Krasna.  
VERSION: José López Rubio.  
DIRECTOR: Adolfo Marsillach.  
REPARTO: Rocio Dúrcal, Carlos Larrañaga, Francisco Villalobos, Víctor Valverde, Pilar Puchol, Ramón Reparáz.  
DECORADOS: Emilio Burgos (realizados por M. López).

Anoche asistimos a la culminación de un fenómeno teatral muy de nuestro tiempo... En todos los tiempos, de verdad, el espectáculo dramático ha sido un conjunto desequilibrado de autor, actores y director. Según tercio el naipe y la época, en ese conjunto domina el actor, el autor o el director. Ahora toca director. Estamos en la época de los "directorios". Del director «super omnia res». El «directorismo» tiene, como es humano, la preocupación de ser él, quien destaque sobre los demás engranajes de la farsa. El directorismo se apuntala sobre actores y texto para sacar la cabeza... Olvidando que lo que de verdad es ser director consiste en que todo esté muy bien y él no se note. Pero esto se da poco. Naturalmente, los directores prefieren las obras que les permiten gran margen de maniobra. El director lee los textos tras su privadísimo cristal de director. Y, naturalmente, antes que aclarar o resaltar el texto de una comedia, procura él hacer su función personal. Cuando esto ocurre con obras importantes literariamente —rara circunstancia en el teatro— el «directorismo» suele ser fatal. Si trabaja sobre una letra delgada, evasiva, intrascendente y juguetona, entonces el director —caso de «Un domingo en Nueva York»— puede lograr «su función» a placer y sin daños a terceros. Por todo lo dicho y lo que es ocioso añadir, el verdadero personaje del estreno de anoche, el divo casi absoluto fue Adolfo Marsillach. El éxito a que aludió en sus palabras finales, al menos anoche, correspondió al director en muy buenísima proporción. El virtuosismo, gracia y rapidez de las mutaciones, hechas casi con paso de ballet —en alguna ocasión con música de circo que permitía saltitos casi acrobáticos en los mutadores Pilar Puchol y Ramos Reparáz—. El dinamismo en el movimiento de la escena, ruidos (demasiados), entradas por el pasillo del patio de butacas, músicas (altísimas), variedad de ambientes, fugacidad cinematográfica de los cuadros, etc., hicieron las delicias del público que iba con la modesta intención de ver una comedia divertida llena de sobresaltos y vértigos.

Porque «Un domingo en Nueva York» es eso, una comedia ligerísima, intrascendente, con su breve triángulo: un aviador, el hermano de ella y cierta gunda de moralidad, ya que su tesis es la nada nueva y no por eso desdoblable, de que las mujercitas deben casarse evitando en lo posible las experiencias prenupciales, no obstante la mala prensa que padece la virginidad. Todo en ella es muy americano, dinámico, gaseoso, de muy delgada y común veta sentimental, y, claro está, sin un exceso de sesos en el cerebro de los protagonistas.

Pepé López Rubio, uno de los pocos escritores auténticos que hay en nuestro parnaso dramático, nos ofreció una versión limpia, castellanesca y clara. No hay frase ni vocablo peregrino que hiera el oído.

La interpretación y reparto estaban concebidos muy de acuerdo con la entidad casi vodevilista de la comedia, y por supuesto con el ritmo trepidante de su tratamiento escénico. Adolfo Marsillach, que añade a su condición de director más o menos esporádico, la de ser uno de nuestros primeros actores, cuidó mucho el trabajo de éstos, aunque, insisto, dominó en el público ante todas la sensación de su puesta en escena.

El reparto—sigo—ajustado poderosamente a sostener la función, antes que por sus puros méritos artísticos, por tratarse de gentes jóvenes, bien parecidas y capaces de seguir el ritmo a que estaban montadas las escenas. Rocio Dúrcal, guapa chica, jovencísima, muy conocida en el mundo del cine, suponía una atracción más. (En el teatro de hoy el texto es una base más o menos despreciada para montar atracciones). Por su gracia personal, belleza, juventud y nombre tuvo una gran acogida en esta su primera presencia en el escenario. Su interpretación del casi único papel femenino de la comedia fue más que discreto y permitieron tener esperanzas en su futuro. Carlos Larrañaga, el buen galán de siempre, estuvo mejor en sus momentos de menos acción, de menos voces y mayor introversión. Francisco Villalobos y Víctor Valverde a tono con sus leves papeles.

Los decorados de Burgos, por su funcionalismo, exactitud de ajuste, ingenio para resolver tantas mutaciones de acuerdo con la batuta del director, merecieron los aplausos y comentarios favorables del público.

Se aplaudieron intensamente a lo largo de la representación varios efectos escénicos ya comentados. Al final, con toda la compañía, saludó José López Rubio y Marsillach. Hubo de dirigir unas breves palabras Rocio Dúrcal. Y luego, reclamado por los asistentes que aplaudían de manera muy señalada, tomó la palabra Adolfo Marsillach para agradecer la colaboración de todos. Por la intensidad y medida de los aplausos de anoche la función fue un éxito.

F. GARCIA PAVON

Un dolmen emerge  
de las aguasAL DESCENDER EL EMBALSE  
DE BERMEJALES APARECIO  
EL MONUMENTO MEGALITICO

**HUETOR TAJAR (Granada).**—En el pantano de Bermejales, sito en la cota 831 de Sierra Almiraja, ha hecho su aparición un dolmen que, emergiendo sobre sus aguas, al descender el nivel de las mismas, debido al estiaje, ha sorprendido a propios y extraños. El monumento megalítico apareció en una pequeña península que ha ido formándose al descender el líquido elemento.

Al parecer se encontraba enterrado desde hace muchos milenios, y al cubrir las aguas del pantano la zona donde se encuentra asentado, la acción corrosiva de las aguas ha desprendido la capa de tierra que la cubría. Parece evidente que sucumbirá, pues la base donde se asienta va cediendo, aunque lentamente, bajo el peso del dolmen aparecido. (Cifra.)



# LOS DEPORTES

## ESPAÑA, CAMPEON JUNIOR DE EUROPA EN HOCKEY SOBRE PATINES

### Anoche, en el partido decisivo, venció a Portugal por 2-0

**SALAMANCA.**—La selección española se ha proclamado justamente vencedora de los Campeonatos de Europa de hockey sobre patines, categoría juniors, al vencer anoche al equipo de Portugal por 2-0.

A las órdenes del colegiado francés señor Gonzalo, que tuvo una buena actuación, los equipos formaron así:

**ESPAÑA.**—Bardina, Roma, Olivella, Nogué y Recio.

**PORTUGAL.**—Ramallete, Garrancho, Catarino, Américo y Duarte; como suplente actuó Braga.

En la primera parte dominó

más España, aunque Portugal contraatacó siempre con rapidez; pero las defensas respectivas despejaron los acosos con cierta tranquilidad, y dentro de esta tónica y sin que funcionara el marcador finalizó la primera parte.

En la continuación, el dominio español se hace aún más ostensible y los delanteros trenzan bonitas combinaciones hasta la portería contraria. A los tres minutos de este tiempo, por mediación de Nogué, consiguió nuestra selección adelantarse en el marcador. Continúa la presión del equipo español, y dos minutos más tarde, Nogué pasa a Recio, quien, de magnífico

disparo, marca el segundo tanto, estableciendo así el que había de ser el resultado definitivo.

Anteriormente se habían disputado los encuentros Francia-Holanda y Alemania-Italia, los cuales finalizaron en sendos empates.

**FRANCIA, 3; HOLANDA, 3**

Partido muy competido, disputado con mayor codicia por los jugadores holandeses. Estos marcaron primero, por mediación de Hepe, pero Francia logró llegar al descanso con ventaja de 2-1, al marcar Comings y Mora. En la segunda parte empató Grootens, de penalty, para volver a tomar la delantera el equipo gallo por medio de un remate de Soubre. Grootens estableció la igualdad definitiva a los trece minutos.

**ITALIA, 2; ALEMANIA, 2**

El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0 a favor del conjunto alemán, tanto conseguido por Felidman. En la segunda parte empató Monchalier, a los siete minutos, y, por mediación de Malagoli, Italia se adelantó en el marcador, a los trece minutos. Un minuto después, de penalty, Kluge estableció el empate.

Buen arbitraje del español señor Vila Barril.

#### CLASIFICACION FINAL

La clasificación final ha quedado establecida del modo siguiente:

1. España, 10 puntos.
2. Portugal, 8.
3. Francia, 5.
4. Alemania, 3.
5. Holanda, 2.
6. Italia, 2. (Mencheta.)

### LOS OLIMPICOS ESPAÑOLES DE HOCKEY, CONCENTRADOS EN BARCELONA

**AYER SE ENTRENARON EN EL CAMPO DEL CINCUENTENARIO**

**BARCELONA.**—En el campo del Cincuentenario se han concentrado los jugadores de hockey sobre hierba, seleccionados para formar parte del equipo que representará a España en la Olimpiada de Tokio.

En el campo del Cincuentenario realizaron unos ligeros ejercicios, que presenciaron el presidente de la Real Federación Española de Hockey, don Pablo Negro; el vicepresidente de la Nacional, don José Mallafre; el seleccionador nacional, señor Francisco; el preparador del conjunto español, Willig; señor Vidal Porta, de la Federación Española, y otros directivos.

Posteriormente, los jugadores, acompañados de su preparador, Willig, quedaron concentrados en un hotel del Tibidabo hasta que llegue el momento, una vez finalizados sus últimos preparativos de puesta a punto, de partir hacia el Lejano Oriente. (Afil.)

### CAMPEONATOS NACIONALES ABSOLUTOS DE ATLETISMO EN VALLEHERMOSO

**COMENZARAN EL SABADO PROXIMO Y SERVIRAN DE CONTROL PREOLIMPICO**

Los próximos días 19 y 20 se disputarán en el campo de Vallehermoso los Campeonatos de España absolutos y de Federaciones en su categoría masculina y femenina. En dichos Campeonatos participarán los atletas masculinos y femeninos españoles que a través de la temporada han conseguido las marcas mínimas fijadas por la Real Federación Española de Atletismo. Dichas marcas son las siguientes:

**Hombres:**

100 metros: 10" 8-10.

200 metros: 22" 3-10.

400 metros: 49" 8-10.

800 metros: 1' 54" 5-10.

1.500 metros: 3' 58".

5.000 metros: 14' 58".

10.000 metros: 31' 56".

110 metros vallas: 16" 1-10.

400 metros vallas: 57" 6-10.

3.000 metros obstáculos: 9' 37".

Altura: 1.80 metros.

Longitud: 6.85 metros.

Triple: 14 metros.

Pértiga: 3.60 metros.

Peso: 13.50 metros.

Disco: 42.50 metros.

Jabalina: 53.50 metros.

Martillo: 49.50 metros.

**Mujeres:**

100 metros: 13" 2-10.

200 metros: 28" 5-10.

400 metros: 1' 5".

800 metros: 2' 36" 5-10.

80 metros vallas: 14" 7-10.

Altura: 1.35 metros.

Longitud: 4.65 metros.

Peso: 9.20 metros.

Disco: 31 metros.

Jabalina: 28.50 metros.

Estos Campeonatos servirán como XI Control Preolímpico, saliendo de ellos la selección española que se desplazará a Atenas para participar contra Grecia los días 26 y 27, siendo este encuentro el XII y último Control Preolímpico, y cerrándose el día 27 de septiembre el plazo para hacer las mínimas señaladas en su día. El día 28 de septiembre la Comisión técnica propondrá a la Comisión ejecutiva de la Real Federación Española de Atletismo la lista definitiva de atletas españoles que se trasladarán a Tokio.

En relevos 4 por 100 y 4 por 400 (hombres) han sido invitados los equipos de Barcelona, Madrid, Guipúzcoa, Coruña, Pontevedra y Salamanca. En relevos 4 por 100 (mujeres) han sido invitados los equipos de Madrid, Coruña, Barcelona y Guipúzcoa.

Las entradas para presenciar el Campeonato se pondrán a disposición del público el próximo día 19, a las once horas, en las taquillas del campo de Vallehermoso, y el día 20, a las diez horas, en el mismo sitio, siendo el precio de las localidades de 15 pesetas tribuna y cinco pesetas gradas.

#### ARBITROS PARA EL DOMINGO

**ORTIZ DE MENDIBIL ACTUARA EN CHAMARTIN Y SEGRELLES EN EL NOU CAMP**

**PRIMERA DIVISION**

Zaragoza-Murcia, García Rodríguez; Elche-Sevilla, Birigay; Barcelona-Atlético de Madrid, Segrelles; Real Madrid-Las Palmas (día 19), Ortiz de Mendibil; Betis-Coruña, Lloris; Valencia-Levante (día 19), Oliva; Córdoba-Español, Gómez Arribas; Oviedo-Atlético de Bilbao, Álvarez Martínez.

**SEGUNDA DIVISION**

**Primer Grupo**

Osasuna-Langreo, Jorge Ramos; Badalona-Burgos, De Luis Quel; Real Sociedad-Europa, Rodríguez Barroso; Hospitalet-Real Unión, Orrantía; Santander-Sabadell, Sáiz; Pontevedra-Celta, Menéndez de León; Baracaldo-Orense, Teja; Indauchu-Gijón (día 19), Rivero.

**Segundo Grupo**

Abarán-Atlético de Ceuta, Soto Montesinos; Calvo Sotelo-Hércules, Sánchez Ríos; Constancia-Cádiz, Sabria; Tenerife-Mallorca, David; Málaga-Granada, Ortiz Salgado; Mestalla-Onteniente, Ortiga; Algeciras-Huelva, Cano; Melilla-Valladolid, Morilla.

#### VENTANAL

### «ARRIVEDERCI TOKIO»

Si es cierto que al que madruga Dios le ayuda, resulta indudable que los ciclistas españoles están dispuestos a merecer la ayuda divina en sus actuaciones olímpicas de Tokio. Porque ayer mañana, formando una alegre y disciplinada avanzadilla del deporte hispano, emprendieron viaje a la capital japonesa los ocho mozos que Gabriel Saura ha seleccionado y preparado para la doble cita que nuestros representantes tienen en las carreteras niponas. Por un lado, de cara a la prueba por equipos contra reloj, Juan Ramón Goyeneche, Luis Pedro Santamarina, Juan García Such y José López Rodríguez, y por otro, con vistas a la carrera de fondo en carretera, Domingo Perurena, José Manuel Lasa, Mariano Díaz y Jorge Marín, a los que reforzará López Rodríguez, que va a intervenir en ambas pruebas. Los ciclistas amateurs, con su medalla de plata recién conquistada en el mundial último, son los primeros en remontar el vuelo rumbo al lejano Japón. Hoy, tras cumplir las escalas previstas en París, Frankfurt, Alaska y Anchorage, llegarán a la Ciudad Olímpica que los japoneses han montado para esta excepcional ocasión deportiva. Y España, tantas veces ausente en competiciones importantes, hará acto de presencia en la próxima convocatoria, llegando a la cita con margen sobrado, a fin de no dejar nada al amparo de la improvisación.

Porque desde que en Roma cayera el telón sobre los Juegos Olímpicos de 1960, el «arrivederci Tokio» que se encendió en la noche del Estadio Olímpico romano ha constituido para el deporte español el mejor acicate, el mejor estímulo, aún sabiendo que el precio técnico del billete sería muy caro en cuanto a marcas y registros. Han sido cuatro años de intensa labor, de duro esfuerzo, de continua superación, hasta llegar a estas vísperas olímpicas que alumbran el horizonte del mundo deportivo con la antorcha encendida hace unos días en Grecia. Tokio puede significar turismo para muchos, pero no para los deportistas españoles que acuden a la convocatoria, ya que a todos se les ha exigido un nivel mínimo tan exigente que con la mayoría de las marcas que hoy llevan acreditadas atletas y nadadores, por ejemplo, habrían ganado medallas de oro en otras Olimpiadas. Esto sinceramente pudo parecer utopía cuando la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, de acuerdo con las respectivas Federaciones, marcó niveles técnicos. Hoy, con los resultados a la vista, se puede sentir la satisfacción de haber cubierto el primer objetivo, respondiendo al «arrivederci Tokio» con una representación digna, en la que todo viajero tiene bien ganado su billete.

Y así, ocho ciclistas, con posibilidades de laurel, vuelan hacia Tokio, llevando con ellos a Miguel Torres, Isabel Castañé y María Ballester, un excelente trío de nadadores, entre los que Miguel constituye la mejor esperanza de nuestra representación. Después, el día 3 de octubre, saldrán los demás expedicionarios, con las selecciones de atletismo, boxeo, natación —el resto del grupo—, tiro, hípica, hockey y vela, que son hasta la fecha los únicos deportes en que hay selección firme. Selección minoritaria. Auténtica selección. Entre todas las especialidades no llegan al medio centenar. Hace ocho años, cuando los Juegos tuvieron como escenario los lejanos campos deportivos de Melbourne, el deporte español sólo tenía cuatro representantes, aunque después quedó huérfano de representación al no hacer acto de presencia. Hoy, con registros muchos más serios, con mayor competencia, con mejor preparación, resulta halagüeño que medio centenar de mozos españoles merezcan justamente el premio del viaje al lejano y legendario Japón. Embajada discreta, modesta, entusiasta, que responde a la línea ascendente de nuestro propio nivel deportivo. Entre las noventa y ocho naciones que efectuarán el desfile olímpico el día 10 de octubre, España contará como una más, aunque sus efectivos no lleguen ni en número ni en calidad a las fuertes representaciones de Estados Unidos, Rusia, Alemania...

La primera embajada de nuestro grupo llegará hoy a la Villa Olímpica, donde ayer fueron izadas las banderas de todos los países, casi a la sombra de la cripta dedicada al Emperador Meiji, sobre una zona de setecientos veinticinco mil metros cuadrados. Primera ceremonia de los primeros Juegos Olímpicos que se celebran en Asia. Y hoy, junto a los grupos madrugadores de Australia, Francia, Méjico, Hungría y Rhodesia, los ciclistas y nadadores españoles tomarán posesión de la Villa, dando escolta a la bandera española que luce en su mástil, como lo hicieron en 1948 en Londres, en 1952 en Helsinki y en 1960 en Roma. Todo está ya a punto para la mejor y más extraordinaria ocasión del deporte. Japón, haciendo honor a su categoría, hará que todas las ediciones anteriores queden pálidas en organización. Y los atletas, los deportistas, respondiendo a la llamada generosa de la superación, harán que los records desaparezcan del palmarés. Va a ser una lucha bella, emocionante, incierta y angustiosa. Lucha noble, sin cuartel. Y en esa batalla amplia, abierta a la juventud de todo el mundo, España estará presente con sus mejores deportistas. Con modestia, sí, pero con orgullo y con la satisfacción del deber cumplido.

José María LORENTE



## AJEDREZ

## CONTINUA EL CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL SIN CLARO FAVORITO

EL GUIPUZCOANO LANZ Y EL CATALAN SIMON SE MANTIENEN IGUALADOS EN EL PRIMER PUESTO

Con interés creciente continúan disputándose, en el Salón de Exposiciones de la Delegación Nacional de Juventudes, las partidas del IV Campeonato Nacional Juvenil de Ajedrez, competición que está reservada a jugadores menores de veinte años y que este año presenta el aliciente de ser selectiva para el próximo campeonato mundial de la categoría, que tendrá lugar en España el año que viene.

El domingo fue día de descanso y el lunes se jugó la sexta ronda, en la que se produjeron los siguientes resultados: Bachiller (Castilla), 1; Del Arbol (Granada), 0. López (Málaga), 0; Bernal (Santander), 1. González Mestre (Cataluña), 1; Pastoriza (Castilla), 0. Carulla (Cataluña)-Simón (Cataluña), tablas. Ibarrola (Navarra), 0; Lanz (Guipúzcoa), 1. Cabrera (Valencia), 1; Nepomuceno (León), 0. Y Bayarri (Cataluña), 1; Recio (Santander), 0.

Con estos resultados se situó como líder el campeón de Guipúzcoa, José María Lanz, al ceder medio punto el campeón juvenil de Cataluña, Simón. Pero en la séptima ronda, celebrada ayer, volvieron a quedar emparejados, porque Lanz tuvo que conformarse con un empate, frente a Cabrera, mientras que Simón se imponía, no sin dificultades, a Ibarrola. En otras partidas se registraron los siguientes resultados: Del Arbol, 0; Recio, 1. Bachiller, 1; López, 0. Pastoriza, 0; Carulla, 1. Nepomuceno, 0; Bayarri, 1. Y Bernal-González Mestre, tablas.

La clasificación ha quedado establecida del siguiente modo: 1. Lanz y Simón, 6,5 puntos; 3. Bayarri y Bernal, 6; 5. González Mestre y Recio, 5,5; 7. Carulla, 4,5; 8. Bachiller, 4; 9. Cabrera y Pastoriza, 3; 11. Ibarrola, 2,5; 12. Nepomuceno, 1,5; 13. Del Arbol, 1; y 14. López, medio punto.

Como puede apreciarse por los resultados de las dos últimas jornadas, los seis primeros clasificados, entre los que sin lugar a dudas está el futuro campeón, consiguieron los mismos puntos, por lo que no ha habido variación alguna en la tabla, respecto a la quinta ronda. Estos seis muchachos están realizando un juego de muy buena calidad y todo permite confiar en que pronto seguirán los pasos de Ricardo Calvo y Ernesto Palacios, campeón el primero en 1961, y en 1962 y 1963 el segundo; que en la actualidad se codean ya con nuestras primeras figuras. Las pequeñas diferencias que separan a los seis primeros clasificados, cuando faltan cinco jornadas para el fin del campeonato, dan un gran interés al certamen.

R. T.

LEA USTED

MARCA

DIARIO DEPORTIVO

## EL ITALIANO CARRARA, NUEVO LIDER EN LA VUELTA A CATALUÑA

EN LA ETAPA DE AYER SACO CASI UN CUARTO DE HORA A LOS ASE Y VEINTITRES MINUTOS AL PELOTON

RIBAS DE FRESSER (Crónica del enviado especial de Pyresa, Alfredo Martínez).—A las nueve y media en punto se ha dado la salida a los corredores que intervienen en la «Volta» para cubrir el primer sector entre Lloret de Mar y Ribas de Fresser, con 137 kilómetros de por medio antes de finalizar este primer sector, y abordar por la tarde el segundo tramo, contra reloj, en cuesta, de seis kilómetros.

Nada más sonar el pistoletazo, Pérez Francés se lanzó como alma que lleva el diablo. Un ataque en frío que coge desprevenidos a la mayoría de corredores. Entre la «marabunta» de coches, gritos y ruidos, los fugados se lanzan a un furioso ataque, pero al poco son absorbidos. Un ataque en frío al que siguió otro de Angelino Soler y Gómez del Moral que tuvo igual suerte.

Hortelano, Mendiburu, Errandonea, Bilbao, Colmenarejo y Honrubia se lanzaron al ataque ante la pasividad del pelotón, ya que los mejor clasificados, Bilbao y Honrubia, a más de cuatro minutos del líder, no inquietaban.

A los 40 kilómetros de marcha el grupo de los modestos seguía en vanguardia, a un minuto dieciséis segundos de Carrara y Mahe y a más de dos minutos del resto del pelotón.

Las diferencias fueron aumentando e incomprensiblemente los del grupo de los grandes dejaban que los vanguardistas hicieran su carrera, pese a que entre ellos Fabbri, Carrara, Bilbao y Honrubia estaban a 4' y Colmenarejo a 4' 40". Un segundo error de los Pérez Francés, Angelino Soler y demás ases en ruta. A los 80 kilómetros de marcha llevan un lastre temporal de siete minutos y en el kilómetro 100 de este primer sector las diferencias aumentan a doce minutos. Mientras Colmenarejo, Mendiburu y Hortelano ahusaban el esfuerzo descolgándose del grupo.

Cerca del alto de Santigosa, pun-

## LAS APUESTAS DE FUTBOL

## DIEZ BOLETOS CON CATORCE ACIERTOS EN LA PRIMERA JORNADA

## COBRARAN MAS DE OCHO-CIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la primera jornada de Liga, del día 13 de septiembre de 1964:

Columnas: 11.841.070.

Recaudación: 47.364.280 pesetas. 55 por 100 de premios: 26.050.354 pesetas.

## REPARTO DE PREMIOS

8.683.451,30 pesetas a repartir entre diez de primera categoría, con 14 aciertos, a 868.345,10 pesetas cada uno.

8.683.451,30 pesetas a repartir entre 187 de segunda categoría, con 13 aciertos, a 46.435,50 pesetas cada uno.

8.683.451,30 pesetas a repartir entre 3.275 de tercera categoría, con 12 aciertos, a 2.651,40 pesetas cada uno.

tuable para el Gran Premio de la Montaña, Errandonea se fue solo para abrir brecha a su jefe de equipo, Carrara. A mitad de la ascensión es Carrara quien ataca.

El hombre fuerte del Pelforth cruzó primero por el alto, seguido a 1' 50" por Errandonea y Fabbri, a 2' 40" Bilbao, a 3' 24" Honrubia, Hortelano a 6' 30", Mendiburu a 10' 30" y Colmenarejo a 12 minutos.

A catorce minutos, cinco hombres llegaron a la subida de Santigosa, y estos hombres eran Pérez Francés, Gabica, Manzanque, Gómez del Moral y Angelino Soler. El grupo principal acusó un retraso de dieciséis minutos, mostrando cansancio y perdiendo contacto, al tiempo que Mahe se quejaba de las heridas sufridas en el «Tour».

Tarde reaccionaron los cinco grandes de nuestro ciclismo, demostrando que de fuerzas no andan justos, aunque sí de cálculo y de vista, pues de decidirse antes a echar el carro por el pedregal no tendrían ahora a un Carrara de líder.

En Ribas de Fresser se clasificó primero Carrara, con un tiempo de 3 h. 53 m. 20 s.; 2. Errandonea, a 4' 50"; 3. Fabbri, a 5' 6"; 4. Piñera, a 5' 7"; 5. Honrubia, a 6' 26"; 6. Bilbao, ídem; 7. Hortelano, a 6' 37"; 8. Pérez Francés y Gómez del Moral, a 14' 15"; Gabica, Manzanque, Soler y Colmenarejo, a 14' 17"; Mendiburu, a 14' 27". Y el pelotón, a 23 minutos.

Por la tarde, en los seis kilómetros contra el reloj, individual, en ascenso, Gabica fue el primero, con un tiempo de 14 m. 40 s.; 2. Gómez del Moral, 15' 20"; 3. Angelino Soler, 15' 45"; 4. Aurelio González, 15' 35"; 5. Otaño, 15' 40"; 6. Manzanque, 15' 50"; 7. Pacheco, 15' 51"; 8. Suárez, 16' 1". El líder, Carrara, se clasificó con un tiempo de 16' 47", o sea, que Gabica le arrebató 2' 8" en el corto tramo de subida y 2' 1" al segundo de la general, Fabbri. Lo que da idea clara de que los nuestros, de no enzarzarse en luchas intestinas, tienen fuerzas más que sobradas para ganarles la partida a los extranjeros. Pero como se empeñan en facilitarles la tarea..., es más que posible que en Montjuich tengamos un extranjero vencedor.

## CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general después de la etapa Lloret de Mar-Ribas de Fresser (promedio general, 35,748 kilómetros por hora en 497 kilómetros), es la siguiente:

1. Carrara, 13-54-44.
2. Fabbri, 13-58-43, a 3' 59".
3. Bilbao, 14-1-8, a 6' 23".
4. Honrubia, 14-1-19, a 6' 35".
5. Piñera, 14-5-5, a 10' 21".
6. Gabica, 14-6-53, a 11' 9".
7. Gómez del Moral, 14-7-25, a 12' 41".
8. Soler, 14-7-25, a 12' 44".
9. Manzanque, 14-8-3, a 13' 19".
10. Pérez Francés, 14-8-19, a 13' 35".
11. Colmenarejo, 14-11-50, a 17' 6".

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA  
A N U N C I O

Hasta las 13 horas del 22 de septiembre corriente se admitirán en el Negociado de Obras Públicas de esta Secretaría General, donde está de manifiesto el proyecto, proposiciones para tomar parte en el concurso de las obras de ordenación deportiva de la Cantera Zafont, de la Montaña de Montjuich, primera etapa, bajo el tipo de 5.990.861,88 pesetas, según anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 29 de agosto último.

Barcelona, 9 de septiembre de 1964.—El Secretario Accidental, Luis G. de Serrallonga y Guasch.

## PROSIGUE LA INVESTIGACION SOBRE LA PROFESIONALIDAD DE LOS FUTBOLISTAS OLIMPICOS ITALIANOS

UN SECTOR DE PRENSA ACONSEJA LA RETIRADA DEL EQUIPO

ROMA.—A la vista de la información que está llevando a cabo el CONI, por orden del Comité Olímpico Internacional para investigar la verdadera condición de profesionales de los jugadores seleccionados por Edmundo Fabri para el equipo olímpico, que participará en los Juegos de Tokio, varios diarios del norte de Italia han reaccionado contra la propia Federación Italiana, denunciando que, por ejemplo, Sandro Mazzola es un jugador que percibe del Inter como prima de fichaje—aparte de sueldos y primas por partidos ganados y títulos conquistados—una cantidad superior al millón y medio de pesetas. También se señala que Facchetti, considerado por los ingleses el mejor medio de Europa, es uno de los jugadores mejor pagados de Italia y que en cuanto a Meroni—otro de los seleccionados olímpicos—fue vendido en el pasado mes de julio en la bolsa futbolística de los salones del Gallia Palace de Milán, al Torino, por la nada despreciable cantidad de treinta millones de pesetas.

No faltan tampoco los sectores de Prensa que aconsejan al CONI de retirar el equipo de fútbol de los Juegos Olímpicos antes de que sea puesta al descubierto la gran mentira del fútbol aficionado italiano. (A.F.P.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El partido de Liga Real Madrid-Las Palmas se celebrará en el Estadio Santiago Bernabéu el próximo sábado a las ocho y media de la noche, con el fin de que el equipo madrileño pueda salir el domingo para Odenise, donde el miércoles 23 jugará en partido de la Copa de Europa.

El ex guardameta internacional del Real Madrid Vicente firmó contrato por tres años con el Mallorca, por el que, asimismo, fichó el españolista Boy. En su deseo de reforzarse más, el Mallorca se encuentra en tratos con el jugador del Atlético de Madrid, Amador.

El Español se entrenó ayer en Sarriá y al terminar la sesión Kubala manifestó que el domingo en Córdoba jugará el mismo equipo que frente al Madrid, con la única duda del delantero Idigoras, que está algo tocado y que sería sustituido por Bergara.

Coincidiendo con el partido Real Unión-Real Sociedad, que se jugará el día 22 de noviembre, en el Estadio Gal, se celebrará un homenaje al que fue gran medio centro internacional del Irún, Gamborena, homenaje al que han prometido su asistencia muchos de los que fueron sus compañeros y el presidente de la Federación Española.

Diecisiete millones de hectáreas de monte arbolado dependen de la prudencia de sus visitantes.

## Hoy, en Bermeo, el Campeonato de España de traineras

PARTICIPARAN LAS MAS DESTACADAS EMBARCACIONES

BILBAO.— Existe enorme expectación en Bermeo con motivo del Campeonato de España de traineras, que se disputará hoy a las doce del mediodía, coincidiendo con las fiestas patronales de la localidad.

Después de las tradicionales regatas de San Sebastián, están ya entrenándose, aprovechando el buen estado del mar, las embarcaciones que participarán en la competición y que hasta ahora son las siguientes:

«Moñan», de Vigo.

«Orio», de Guipúzcoa.

«Iberia», de Sestao.

«Navia», de Asturias, y

«Pedreña», de Santander, actual campeón de España.

Una hora antes del comienzo del campeonato, alrededor de las once, se procederá al sorteo de las balizas correspondientes. El campo de la regata es de milla y media, pero como se establecerá una ciaboga abarcará en total tres millas.

La salida se efectuará en el rompeolas del puerto y las balizas se enfilarán hacia alta mar a partir de los ciento cincuenta metros.

En vista de la gran animación que este campeonato ha despertado

do en Vizcaya, la comisión de festejos del Ayuntamiento bermeano va a instalar en alta mar un barco con emisora de radio para retransmitir en directo a los equipos locales—que se hallarán en la localidad de Bermeo—el desarrollo de la prueba. Además se están haciendo rápidas gestiones para que Televisión Española recoja un reportaje de la regata y transmitirlo después en diferido.

Los premios establecidos son los siguientes: primero, 25.000 pesetas y bandera de la Federación Nacional de Remo; segundo, 19.000 pesetas y trofeo; tercero, 12.000 pesetas y cuarto, 8.000 pesetas. Se concederán, además, otros premios de consolación y plusas de asistencia económica para enjugar gastos de desplazamiento. (Alfil.)



**JAIME BLADAS, CAMPEON DE ESPAÑA DE TIRO AL PLATO**

EN LA CATEGORIA JUNIOR, EL TITULO FUE PARA EL MALLORQUIN VIDAL

Ha quedado establecida la clasificación y puntuación del Campeonato de España de tiro al plato, competición abierta a la participación extranjera, cuyas tiradas se efectuaron durante los días 13 y 14 en Somontes.

Tomaron parte en la competición sesenta y cuatro tiradores, entre los que figuraban franceses, norteamericanos, portugueses y españoles. Entre los participantes figuraba el campeón de Europa de juniors Hamel.

La clasificación general individual queda establecida así:

1. Jaime Bladas (España), 190 de 200.
2. Marqués (Portugal), 183.
3. Claudio Sanfelfu (España), 185.
4. José Luis Alonso (España), 184.
5. Jaime González (España), 182.
6. Marqués de Valleflor (Portugal), 180.
7. Miguel Mauna (España), 179.
8. José Chiva (España), 179.
9. Javier Serrano (España), 177.
10. Pedro Martínez (España), 176.

Por equipos se registro la siguiente clasificación:

1. Chiva, San Felfu y Moras (España), 272 de 300.
2. Bladas, Sacristán y Alonso (España), con 267.
3. Serra, A. González y Romero Requejo (España), con 266.
4. Valleflor, Marqués y Latour (Portugal), con 265.

En la categoría de novatos se proclamó campeón el equipo formado por Vidal, Iborra y Blázquez, con 102 de 150. En segundo lugar A. Sacristán, Romero Requejo (hijo) y Gil Vargas, con 82 de 150.

En la categoría juniors se proclamó campeón de España Vidal, de Palma de Mallorca, y subcampeón Romero Requejo, de Madrid.

**DOCUMENTAL****BOXEO**

El campeón mundial de los pesos plumas, el cubano Último «Sugar» Ramos, y el mejicano Vicente Zaldívar, firmaron ayer los contratos para enfrentarse, en combate validero para el título, el próximo día 26. La pelea se celebrará en la plaza de toros El Tercero, de la capital mejicana.

**CICLISMO**

Jansen Mogens Frey, del que se sospechó que tomó drogas en los recientes Campeonatos mundiales, ha sido separado del equipo olímpico danés, que participará en los Juegos de Tokio.

**TENIS**

Estados Unidos y Australia han designado los jugadores que formarán sus equipos en la final de la Copa Davis, que se celebrará la semana próxima en Cleveland (Estados Unidos). Por Australia jugarán Roy Emerson, Fred Stolle, John Newcombe y Tony Roche. En el equipo norteamericano, por primera vez, formará un jugador negro y lo integrarán Chuck Mc Kimley, Ralston, Arthur Ashe y Marty Riessen.

**CINE****COLISEVM**

**MAÑANA  
ESTRENO MUNDIAL  
SELECCIONADO  
PARA LA INAUGURACION  
DE LA TEMPORADA**

FRANCISCO RABAL \* LEA MASSARI \* PHILIPPE LEROY \* LINO VENTURA



**LLANTO POR UN BANDIDO**

PRODUCTOR EJECUTIVO: JOSÉ LUIS DIBILDOS DIRECTOR: CARLOS SAURA

Tres países: España, Italia y Francia, unidos para realizar un film de acción y violencia, un film de espectáculo, un film de amor, un film apasionadamente español, un film polémico, que enjuicia personajes y hechos que no debieron existir..., pero que existieron

**PARA MAYORES DE 18 AÑOS** (C. P. C. 3.813/8/64 3.763/8/64)

La historia verdadera de «El Tempranillo»



En Córdoba, sobre las mismas estribaciones de Sierra Morena, que hace un siglo recorriera el auténtico «Tempranillo», el más célebre bandido que cabalgara por el campo andaluz, se ha realizado el rodaje de una de las producciones más ambiciosas en calidad y en importancia de las acometidas últimamente por el cine español: «Llanto por un bandido», biografía auténtica y sobria del bandido más legendario y discutido de

cuantos hicieron época en la España de 1800: José María «El Tempranillo». «Llanto por un bandido», título de trágico sabor lorquiano, es una gran coproducción hispano-franco-italiana de Agata Films (Madrid, Mediterránea Cinema Production (París) y Attica Cinematografica (Roma). Filada en scope y technicolor que presentará mañana jueves Interpeninsular Films en el suntuoso cine Colisevm.

**«PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS»**

Organizada por la R. E. M., en colaboración con la DIRECCION GENERAL DE INFORMACION.

**POEMAS PRESELECCIONADOS HASTA EL MOMENTO**

RELACION POR ORDEN ALFABETICO

A VICENTE  
BODAS DE PAZ  
CARTA A UN POETA QUE MURIO FUERA DE ESPAÑA  
CREO EN LA PAZ  
CUMPLEAÑOS DE LA PAZ  
DE AQUEL PASADO DE SIRENAS  
ES TU PAZ, ESPAÑA  
ESPAÑA ALZADA  
ESPAÑA EN PIE  
ESPAÑA, ESTA AVENTURA  
ESPAÑA, TEXTO UNIVERSAL DE PAZ  
ESTA PAZ, ESTA PAZ  
HABLO CONTIGO, ESPAÑA  
HISTORIA APASIONADA DE LA PAZ  
LA CASA EN PAZ  
LA FECHA Y EL HOMBRE  
LA PAZ ES CON NOSOTROS  
LA PAZ ESTA GANADA  
LA PAZ... ESTA SONRISA  
LA PAZ IGNORADA  
LIBRE VOZ PARA UNA ESPAÑA EN PAZ  
PAIS DE LA TARDE  
PAZ  
PAZ DE ESPAÑA  
PAZ... PAZ DE DIOS...  
PAZ SOBRE EL VALLE  
PAZ... UNA SOLA PALABRA  
RECONOCIMIENTO  
ROSARIO POETICO POR LA PAZ DE ESPAÑA  
SALMO DE LA PAZ DE ESPAÑA  
SIETE SONETOS DE PAZ  
SONETO DE LA PAZ ESPAÑOLA  
TIEMPO DE AMOR  
UN CAUDILLO, UN PUEBLO, UNA PAZ  
XXV AÑOS DE PAZ (Hoy son las veinticinco...)  
VEO CRECER MIS HIJOS  
Y EN LA TIERRA, PAZ  
...Y PAZ EN LA TIERRA

Estos poemas, en unión de los que se vayan preseleccionando en las próximas reuniones del Jurado Precalificador, serán recitados en los programas radiofónicos que darán comienzo próximamente.

**ESTA NOCHE, en**

**«La sala de conciertos de la R. E. M.»**

**PROGRAMA XCI**

En colaboración con Radio Nederland y de la Embajada de los Países Bajos en Madrid

- 1.º Obertura de «Las alegres comadres de Windsor», de Otto Nicolai.
- 2.º «Introducción y rondó caprichoso», de Saint-Saëns.
- 3.º «El carnaval de los animales», de Saint-Saëns.
- 4.º «Rapsodia húngara número 2 en do menor», de Liszt.

Intérprete: La Orquesta Filarmónica de Groningen.  
Director: Roelof Krol.  
Solistas: Herman Krebers, violín; Frans van Eeden y Wim Koopman, piano.



**TODOS LOS MIERCOLES  
A las once y media de la noche**

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra y La Voz de Andalucía



## TEATROS

**ALCAZAR.**—Viernes próximo, estreno: Historia de un crimen (de Juan Ignacio Luca de Tena), con Ismael Merlo, Irene Gutiérrez Caba, Ricardo Canales, Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**CALDERON.**—7, 10,30: Guitarra y canela. Rafael Farina, Esmeralda Mistral, Niña de la Puebla, Los Dos Españoles, Luquitas de Marchena, Angelita Font, Pepe Soto, Los Rikel's, Gracia de Cádiz, gran ballet «Festival» y la colaboración especial de Adelfa Soto. Jueves noche, homenaje a Rafael Farina. Sensacional fin de fiesta, Domingo, despedida.

**COMEDIA.**—Compañía titular. 7: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel. Noche, sin función por descanso compañía.

**CLUB.**—(Refrigerado). Bajos Palacio de la Música. Hoy, 11 noche, estreno: Alarma (de J. A. Jiménez Arnau). Dirección: José Osuna.

**COMICO.**—7, 11: Las mujeres nos asustan. Versión, Félix Ros. Hacia las 200 representaciones.

**GOYA.**—Hoy miércoles, 11 noche: Carlos Lemos y María Luisa Ponte en el estreno de Una estatua para las palomas (de A. Escárraga). Dirección: Eduardo Fuller.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7,15 y 11,15: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal en Un domingo en Nueva York. Versión, López Rubio. Con el primer actor Carlos Larrañaga, Francisco Valladares, Víctor Valverde, Pilar Puchol, Ramón Reparaz. Dirección: Adolfo Marsillach. Decorados: Emilio Burgos.

**LARA.**—(2211631.) 5,30 tarde y 8 noche: Presentación en la escena por primera vez en Madrid del famoso teatro de marionetas de Herta Frankel. Apto. Despáchase para cinco días.

**LATINA.**—(Empresa Colsada.) 7 y 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Osca: Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS.**—7,15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con Luis Barbero.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467. Refrigerado.) Compañía Berta Riaza y Ricardo Lucía. 7 y 11: Blanca por fuera y Rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela). María Portillo y Alberto Sola.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Angel Picazo y Luis Peña en La prueba del tres, con Raquel Daina y la colaboración de Margot Cottens. Director: José Osuna. (La más audaz y divertida obra del autor de El huevo.)

**ZARZUELA.**—(2214341. Primera temporada de género chico.) Últimos días, 7 y 10,45: La verbena de la Paloma y La Revoltosa. Viernes 18, reposición de La Gran Vía y Gigantes y cabezudos. Local refrigerado. Venta an-

ticipada. Localidades de 50 a 15 pesetas.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.**—(Teléfono 2314607.) 7 y 10,30: ¡Éxito apoteósico! Así es el cante. Antonio Molina, Niña de Antequera, Hermanas Alcaide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de 20 figuras. Localidades con cinco días.

## CINES

**ALBENIZ.**—(Refrigerado.) 6,15, 9,45: La conquista del Oeste (technicolor, cinerama, apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.

**ALCALA.**—Amor en Hawai y Una muchacha llamada Tamiko.

**ALCANTARA.**—Una tarde en el circo y El sargento York.

**APOLO.**—Rebeldes de San Antonio y El día más corto.

**ALEXANDRA.**—Siete novias para siete hermanos.

**ARGUELLES.**—5: Consejos a medianoche (Dean Martin).

**ASTUR.**—Su gran juego y Consejos a medianoche.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7 y 10,30: 10 calle Frederick (Gary Cooper, Diana Versi). 3.ª semana.

**AZUL.**—Vuelve San Valentín y Plan 402.

**BAHIA.**—La India en llamas y El signo del Zorro.

**BARCELO.**—7, 10,30: Consejos a medianoche (Dean Martin).

**BECERRA.**—La calle de los conflictos y El día más corto.

**BECQUER.**—La calle de los conflictos y El día más corto.

**BELLAS ARTES.**—La verbena de la Paloma.

**BENLLIURE.**—(Refrigerado.) 7 y 10,30: Los auténticos Beatles, ¡Qué noche la de aquel día!

**BENAVENTE.**—Homicidio y Una muchacha llamada Tamiko.

**BILBAO.**—La verbena de la Paloma.

**BULEVAR.**—El signo del Zorro.

**CALIFORNIA.**—El árbol del ahorcado y Soltero en el paraíso.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

**CANDILEJAS.**—El maquinista de la General y Siete novias para siete hermanos.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: El hombre de Río (Jean Paul Belmondo). Technicolor. Mayores catorce años.

**CAPRI.**—(2521069. Muy refrigerado.) 4,30: Honorables sinvergüenzas y Siete novias para siete hermanos. Primer reestreno.

**CARLOS III.**—El diablo.

**CARLTON.**—Un lugar en la cumbre.

**CARRETAS.**—(Refrigerado.) 10 mañana: El secreto de los hombres azules, Conspiración para matar.

**CARTAGO.**—(2577623.) 7, 10,30: Siete novias para siete hermanos.

**CERVANTES.**—Zafarrancho de combate y Policía Montada del Canadá.

**COLISEUM.**—(Refrigerado.) 7 y 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.

**CONCEPCION.**—Una muchacha llamada Tamiko y Consejos a medianoche.

**CONDE DUQUE.**—Cleopatra.

**CONSULADO.**—El diablo.

**COPACABANA.**—La corona encadenada y Mi mula «Francis».

**CRISTAL.**—(2345107.) Confortable, continua: De la piel del diablo, Del cielo ha caído una estrella. Toleradas.

**DOS DE MAYO.**—5: Mi abogado defensor, La gran muralla.

**EMPERADOR.**—Torrepartida y El árbol de la vida.

**ESPRONCEDA.**—El agente del diablo y Rogelia.

**EUROPA.**—Barrabás.

**FANTASIO.**—La pantera negra.

**FELIPE II.**—Ladrón de manos de seda y Matar un ruseñor.

**FIGARO.**—La pantera negra.

**FLORIDA.**—Furia en el valle y Jerónimo.

**FUENCARRAL.**—7, 10,30: Los Beatles en ¡Qué noche la de aquel día!

**GALLIEO.**—Punto perdido y Pinocho.

**GAYARRE.**—Cleó de 5 a 7.

**GONG.**—5: Consejos a medianoche (Dean Martin).

**GRANADA.**—La calle de los conflictos y El día más corto.

**GRAN VÍA.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Tiempo de amor (Julia Gutiérrez Caba, Agustín González).

**IBIZA.**—Todos eran culpables y La escapada.

**IDEAL.**—4,30: Regalo para soltero (James Stewart, Sandra Dee). Cinemascope, color. Mayores 18 años. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.**—(Refrigerado.) 10 mañana: ¡Qué noche la de aquel día! (la primera película de los Beatles). Mayores 14 años.

**IMPERIO.**—Los cuervos y La isla del sol.

**INFANTAS.**—El signo del Zorro.

**IRIS.**—Las hijas del Cid y El sargento York.

## TEATRO CLUB

Bajos Palacio de la Música

(REFRIGERADO)

HOY, 11 NOCHE

JOSE OSUNA

PRESENTA

(por orden de aparición)

ANDRÉS MEJUTO

GEMMA CUERVO

PASTOR SERRADOR

LUCHY SOTO

en el ESTRENO

ALARMA

de J. A. Jiménez Arnau

CON

IDELMA CARLO

DIRECTOR

JOSE OSUNA

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

**ESCUELA España.** Alfonso XII, 58. 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

**CALLAO** (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2348211.

**CALLAO.** Freclados, 23. Teléfono 2224462.

**CALLAO.** Duque de Sesto, 3. Teléfono 2754310.

### VENTAS

**SERVICIO Renault.** Cervantes, 36. Ondine, Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### CONSULTAS

**CLINICA** antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis (9.256.)

**BLÉNORRAGIA** sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica de doctor Hernández. 2653446. (322.)

### HIPOTECAS

**CAPITALISTAS** colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano, Montera 10,12. 2312778.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino, Fuencarral, 23. Marqués de Ur-

quijo 10. 3.º centro. Pallada, 58.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colchones, gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Macillo, 62. Luca Tena 2.

### PATENTES

Ofrecemos licencia explotación, Modelos Utilidad: 37.215. «Bídon para leche, perfeccionado».

53.211. «Disposición de acoplamiento de armarios en puertas corrientes».

89.774. «Jarra mezcladora» Patentes de Invención: 259.390. «Embrague alternativo automático».

251.087. «Sistema de construcción de terraza plana, prefabricada y desmontable».

260.040. «Sistema automático de aplicación y control de correcciones en indicadores de posición en navegación capaz de determinar y rectificar en marcha los desvíos de rumbo magnéticos giroscópicos o similares».

243.386. «Cafetera para coladas automáticas».

Dirigirse Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro Propiedad Industrial, Madrid.

### VENTAS

**BENIGNO Varela** vende sus libros, en Madrid, Mayor, 84, primero.

**JORGE JUAN.**—El signo del Zorro. LIDO.—Los valientes andan solos y La verbena de la Paloma.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward, Michael Craig).

**LUCHANA.**—(Refrigeración sistema Carrier.) 7 y 10,30: Regalo para soltero (James Stewart). Color.

**LUX.**—7: Mi abogado defensor y La gran muralla.

**MADRID.**—7, 10,30: Juana Gallo (María Félix).

**MAGALLANES.**—4: El éxito y El gran juego (Gina Lollobrigida).

**MARVI.**—Regalo para soltero.

**METROPOLITANO.**—Garras de muerte y Murieron con las botas puestas.

**MONACO.**—(Esquina av. América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: Siete novias para siete hermanos. Technicolor.

**MONUMENTAL.**—5: Consejos a medianoche (Dean Martin).

**MONTERA.**—Rogelia.

**MORASOL.**—Garras de muerte y Murieron con las botas puestas.

**MUNOZ SECA.**—(2315141. Refrigerado.) 10 mañana: Sorge, el espía del siglo, El gran juego.

**NARVAEZ.**—El agente del diablo y Rogelia.

**NIZA.**—Valiente y Sombrero de copa.

**ODEON.**—El sexto héroe y La verbena de la Paloma.

**ORAA.**—La gran muralla y Mi abogado defensor.

**PALACE.**—Cleó de 5 a 7.

**PALACIO DEL CINE.**—Siete novias para siete hermanos.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 6,30, 10: La caída del imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd). Ultra panavisión, 70 mm. Technicolor. Tolerada.

**PALAFIX.**—Encuentro en París.

**PANORAMA.**—La posada del Tameis y Al borde de la sexta felicidad.

**PAVON.**—Garras de muerte y Murieron con las botas puestas.

**PAZ.**—6,30, 10: Venta anticipada. Ese mundo maravilloso. S. E. Todd-ao. 70 mm. Tolerada.

**PELAYO.**—(Fdez. de los Ríos, 79. 2435050. Reformado, continua: Horizontes de luz, Un sabio en apuros. Toleradas.

**PEÑALVER.**—Libertad vigilada y Murieron con las botas puestas.

**PEP.**—Rebeldes de San Antonio y El día más corto.

**PLEYEL.**—Aventura de Tom Sawyer y Tarzán y el safari perdido.

**POMPEYA.**—Cleó de 5 a 7.

**POSTAS.**—Rebeldes de San Antonio y El día más corto.

**PRINCESA.**—La verbena de la Paloma.

**PRINCIPE PIO.**—Garras de muerte y Murieron con las botas puestas.

**PROGRESO.**—Zulú.

**PROYECCIONES.**—(Refrigerado.) 6,15, 9,45: Cinerama. El mundo está loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos.) Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.

**QUEVEDO.**—(223718.) Selecto, confortable, económico: El gran impostor, La cárcel del gran Khan. Toleradas.

**REX.**—(2471237.) Continua de 11 a 6, numeradas 7 tarde, 10,30 noche: Tamborres lejanos (Gary Cooper). Tolerada.

**RIALTO.**—7 y 10,30: La pantera negra (Marianne Koch). Color.

**RICHMOND.**—Un lugar en la cumbre.

**RIVIERA.**—La gran muralla y Mi abogado defensor.

**ROSALES.**—Tránsito en Saigón.

**ROXY «A».**—El diablo.

**ROXY «B».**—El gran Mac Lintock.

**SAINZ DE BARANDA.**—Murieron con las botas puestas y Garras de muerte.

**SALAMANCA.**—Consejos a medianoche.

**SAN CARLOS.**—4,30: La calle de los conflictos y El día más corto. Tolerado.

**SAN DIEGO.**—Jumbo y Cinco semanas en globo.

**SAN MIGUEL.**—7, 10,30: Un marciano en California (Jerry Lewis). Tolerada.

**SAN REMO.**—La gran muralla y Mi abogado defensor.

**SOL.**—10 mañana: Noches blancas y El pícaro y el buen Dios.

**SORRENTO.**—La dinastía del petróleo y El signo del Zorro.

**TIVOLI.**—Tránsito en Saigón.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 6,30, 10: West Side Story. Todd-ao, 70 mm. Clima artificial Carrier.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continua 6,30: Siete novias para siete hermanos (Jane Powell, Howard Keel). Color, cinemascope.

**URQUIJO.**—Siete novias para siete hermanos.

**VALLEHERMOSO.**—El agente del diablo y Rogelia.

**VELAZQUEZ.**—Vacaciones en Mónaco y Araña negra.

**VERGARA.**—La verbena de la Paloma.

**VICTORIA.**—El agente del diablo y Rogelia.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 5: Regalo para soltero (James Stewart, Sandra Dee). Cinemascope. Color.

## VARIOS

**CANAIMA.**—Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.**—Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.**—Sala de fiestas.

**EL BIOMBO CHINO.**—Sala de fiestas.

**FLORIDA PARK.**—Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30: Alberdi-Sánchez; Ibarreta-Guardino, Begoñés V-Azurmendí; Zubelqui-Beitia. Dúo-Zarandona; Ituarte II-Aguirre.

**JHAY.**—Sala de fiestas.

**ISMAEL CLUB.**—Sala de fiestas.

**LA RIVIERA.**—Sala de fiestas.

**LUSS-MAY.**—Sala de fiestas.

**MADISON CLUB.**—Sala de fiestas.

**MICHELETA CLUB.**—Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.**—Sala de fiestas.

**NUOVA ROMANA.**—Sala de fiestas.

**PAVILLON.**—Sala de fiestas.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Sala de fiestas.

## RADIO

278 metros. 1.045 Kcs. 98,7 FM.

### MATINAL

8,30: Música en España. — 9,



# UNA SONRISA, POR FAVOR



## ZONA ROSA

La señorita es valiente, no hay duda. De otra forma no se atrevería a bajar del piso del autobús municipal con una falda de los tiempos de Maricastaña. Todos los síntomas parecen anunciar que en este caso nos encontramos ante la zona rosa. (Fotografía Cifra.)

## ELLA Y EL MAR

Se han quedado solos su corazón y el mar, como quería el poeta. Ella piensa en sus cosas y hay una actitud de despedida de la playa. El volverla las espaldas a la mar no es por desaire, sino por gentil atención a ustedes, para que la vean bien. (Cifra.)

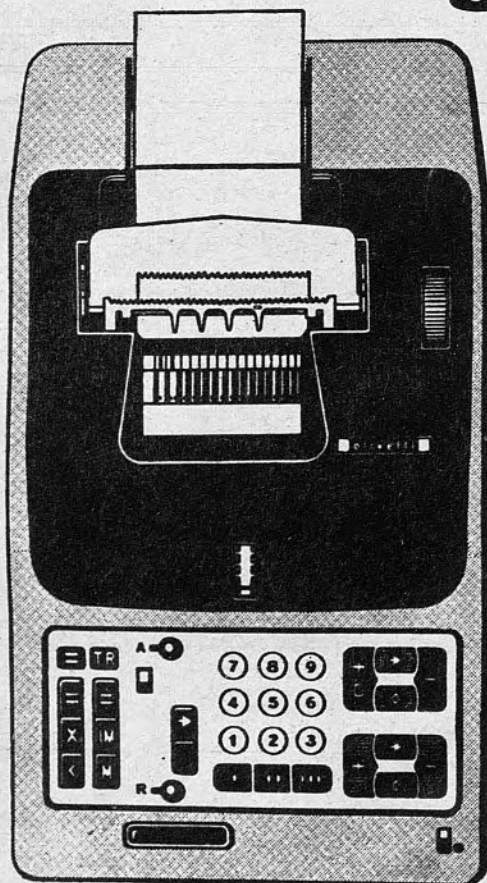




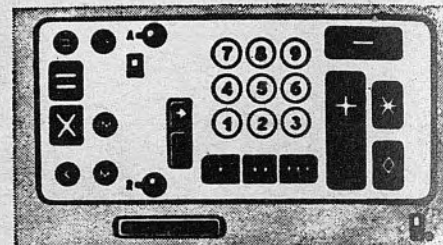


**hispano olivetti**

**presenta  
las calculadoras  
serie 24**

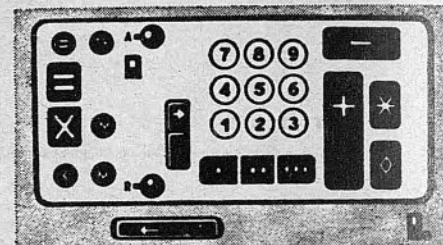


Ref.: 64/168



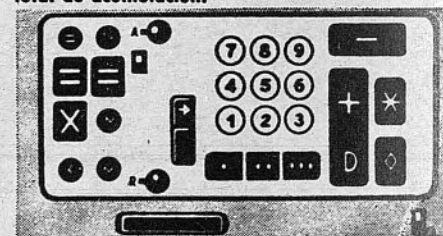
**Multisumma 24**

multiplicadora impresora superautomática; tres operaciones, un totalizador y una memoria.



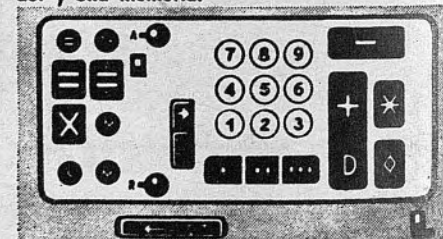
**Multisumma 24 GT**

multiplicadora impresora superautomática; tres operaciones, un totalizador, una memoria y un total de acumulación.



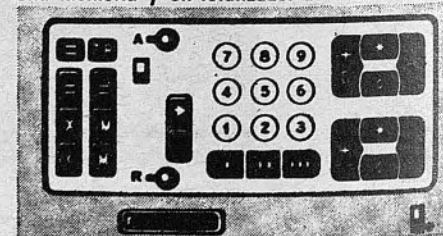
**Divisumma 24**

calculadora impresora superautomática; cuatro operaciones, cubicación automática, un totalizador y una memoria.



**Divisumma 24 GT**

calculadora impresora superautomática; cuatro operaciones, cubicación automática, un totalizador, una memoria y un totalizador de acumulación.



**Tetractys**

calculadora impresora superautomática; cuatro operaciones, cubicación automática, dos totalizadores y una memoria.

**COMERCIAL MECANOGRAFICA, S. A. - Avda. Marqués de Sotelo, 5 - Tel. 22 62 92 - VALENCIA**  
**Sucursales, Delegaciones y Concesionarios en toda España**  
 Ayuntamiento de Madrid